

soundcore



Soundcore Life Q30

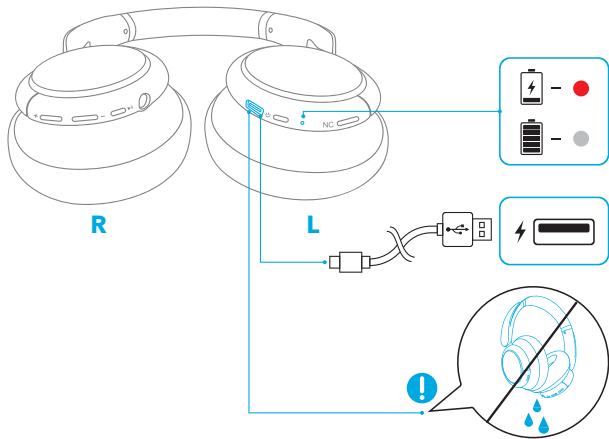
USER MANUAL

English	01	Português	92
Čeština	08	Portugues do Brasil	99
Dansk	15	Русский	106
Deutsch	22	Slovenský Jazyk	113
ελληνικά	29	Slovenski Jezik	120
Español	36	Svenska	127
Suomi	43	Türkçe	134
Français	50	日本語	141
Magyar	57	한국어	148
Italiano	64	简体中文	155
Nederlands	71	繁體中文	162
Norsk	78	لَعَرَبِيَّة	169
Język polski	85	עברית	176

Charging



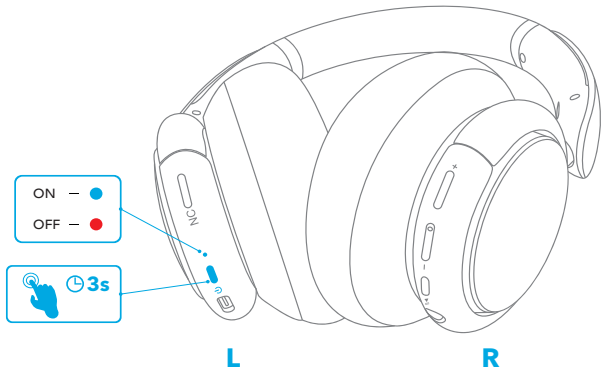
- Fully dry off the USB port before charging.
- Use a certified USB-C charging cable and charger to prevent any damage.
- Do not power on your headphones while charging.



	Flashing red once every 60 seconds	Low battery
	Steady red	Being charged
	Light off	Fully charged

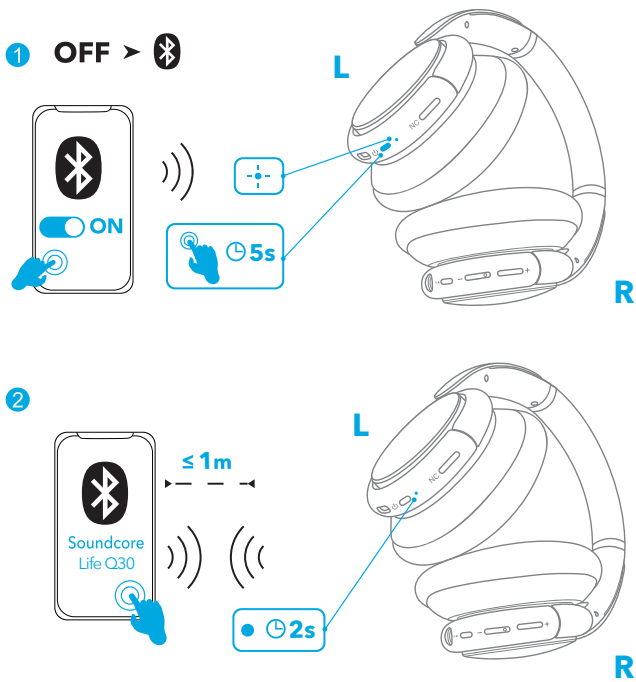
Powering On/Off

Press and hold the power button for 3 seconds to power on/off.



Bluetooth Pairing

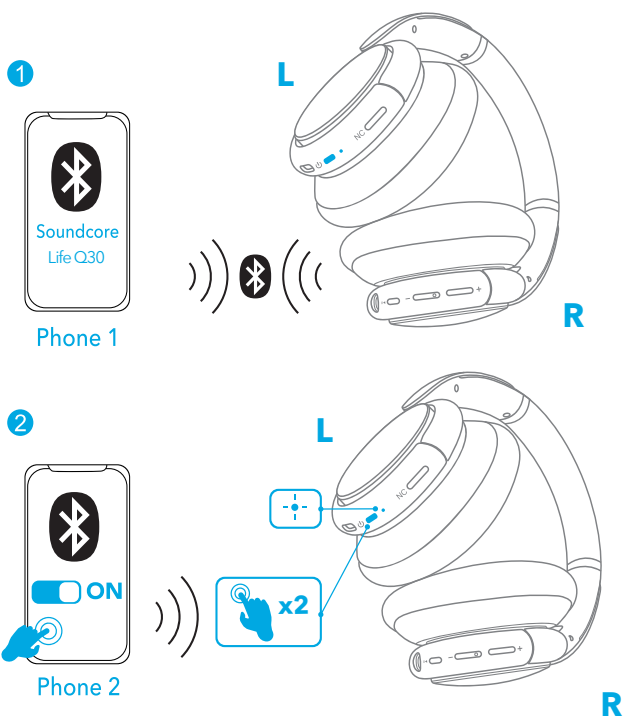
- 1. When powered off, press and hold the power button for 5 seconds until the LED flashes blue to enter the Bluetooth pairing mode.
- 2. Select "Soundcore Life Q30" on your device's Bluetooth list to connect.



	Flashing blue	Bluetooth pairing
	Steady blue (for 2 seconds)	Bluetooth connected

Pairing with another device

When successfully connected with the first device, press twice the power button to pair up with another device.



- Your Soundcore headphones can only play music on one mobile device at a time. To play from another connected device, pause the device that's currently active first.
- Each time you power on your Soundcore headphones, it will automatically connect to your last successfully connected device if available within the Bluetooth range.

Button Controls

🎵		
Play/Pause	▶	Press
Next track	+	Press and hold for 1 second
Previous track	-	Press and hold for 1 second
Volume up/down	+/-	Press

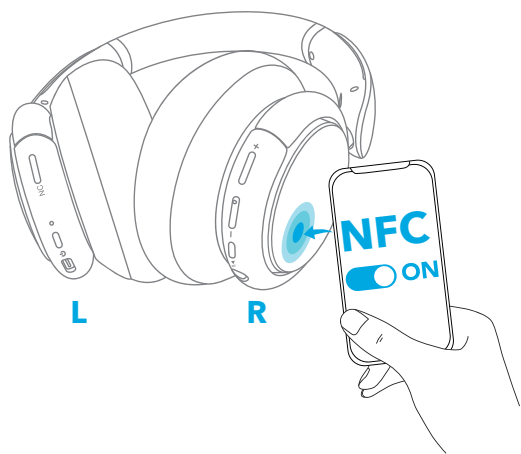
📞		
Answer/End a call	▶▶	Press
Put the current call on hold and answer a new incoming call		
Reject a call	▶▶	Press and hold for 1 second
Switch between held call and active call		

🎤		
Activate Siri or other voice assistant software	▶▶	Press and hold for 1 second

NFC Mode

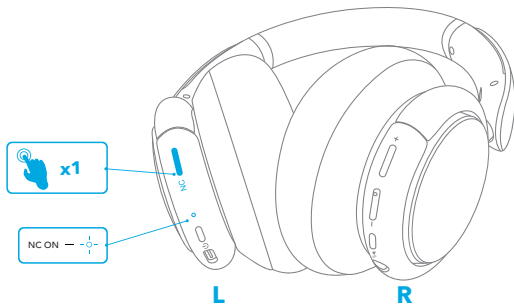
Near Field Communication (NFC) is a technology that enables short-range wireless communication between various NFC compatible devices, such as mobile phones and IC tags. If your Bluetooth device supports NFC, you can connect it with your headphones easily.

1. Ensure to power on the headphones by pressing the power button for 3 seconds.
2. Enable the NFC feature on your Bluetooth device (iOS devices excluded).
3. Tap the right panel of your headphones with the back of your Bluetooth device.



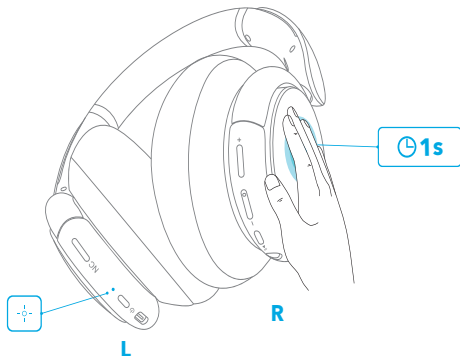
Noise Cancellation Mode

To reduce ambient noise, turn on the active noise cancellation mode by pressing the NC button. Press the NC button again to turn off.



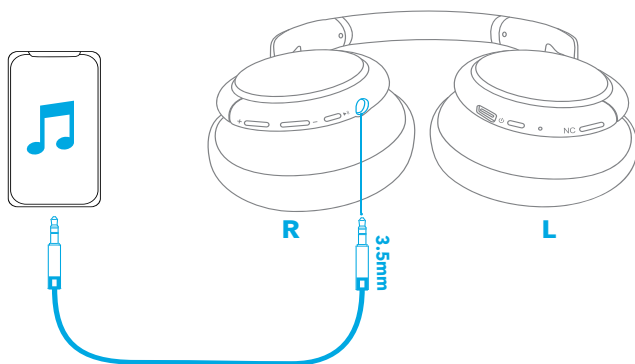
Transparency Mode

To stay aware of your surroundings by allowing ambient sounds in, touch the right panel for 1 second to activate the transparency mode.



AUX Mode

Play audio on an external device by plugging in a 3.5mm AUX cable.



- Plugging in an audio cable will automatically switch to AUX mode, and Bluetooth mode and ANC will turn off.

Soundcore App

Download the Soundcore app to enhance your experience.

EQ settings: There are more than 20 EQ settings you can choose from in the app to optimize your experience while enjoying different music genres.

Noise cancellation: Choose an active noise cancellation mode to reduce ambient noise according to your surroundings.

- **Transport:** Targets low-end frequencies like engine and road noise for peaceful journeys and commutes.
- **Outdoor:** Reduces ambient sounds in cities for less distractions.
- **Indoor:** Reduces voices and mid-frequency noise from coffee shops and other inside spaces.

Transparency: Stay aware of your surroundings by allowing ambient sounds in.

White noise soundscape: Tailor your own white noise soundscape when you need to rest.

Firmware update: You will be informed once the new version of firmware is detected when you connect the headphones with the app.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

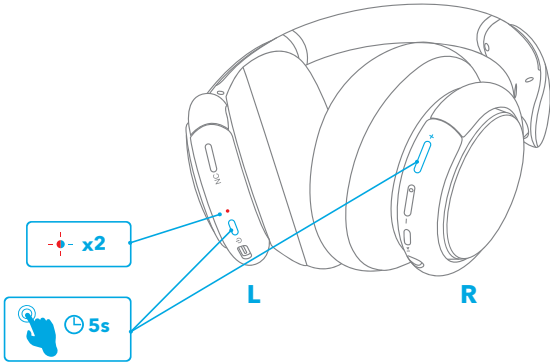


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Reset

You might need to reset your headphones if you experience any connectivity problems or function issues.

Press and hold the power button and volume up button simultaneously for 5 seconds until the LED indicator flashes blue and red alternately twice.



Specifications

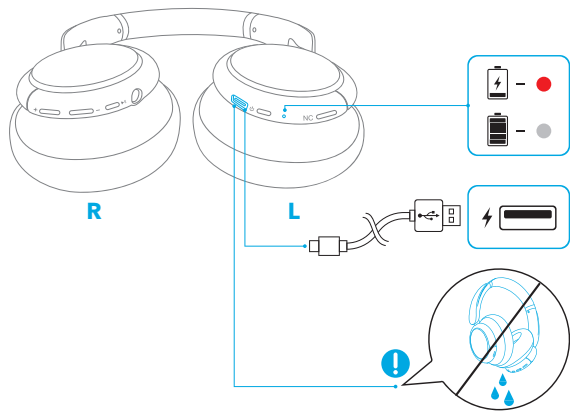
Specifications are subject to change without notice.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.65 A
Charging time	2 hours
Playtime (with ANC mode turned on)	40 hours
Playtime (with ANC mode turned off)	60 hours
Driver size	40 mm $\times$ 2
Frequency response	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedance	16 Ω
Bluetooth version	V5.0
Bluetooth range	15 m / 49.5 ft

Nabíjení



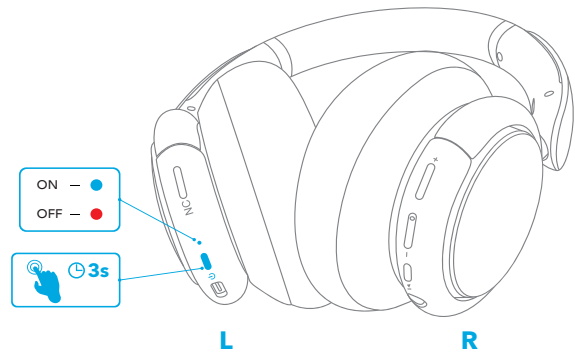
- Před nabíjením nechte port USB úplně vyschnout.
- Použijte přiložený nebo certifikovaný nabíjecí kabel a nabíječku USB-C, abyste zabránili poškození.
- Během nabíjení nezapínejte sluchátka.



	Bliká červeně (jednou za 60 sekund)	Téměř vybitá baterie
	Svítí červeně	Nabíjí se
	Nesvítí	Plně nabitó

Zapnutí/Vypnutí

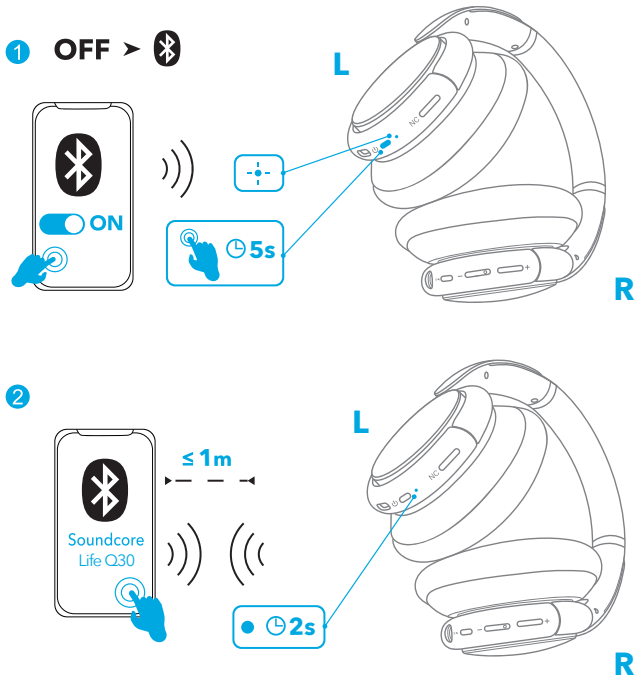
Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund sluchátka zapnete/ vypnete.



Párování Bluetooth

1. Když jsou sluchátka vypnuta, stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 5 sekund, dokud nezačne kontrolka LED blikat modře, přejdete do párovacího režimu Bluetooth.

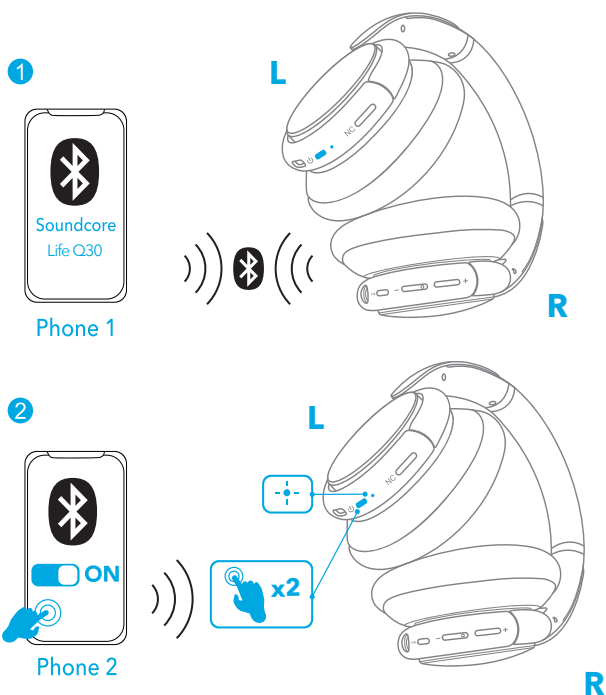
2. Výběrem „Soundcore Life Q30“ v seznamu Bluetooth na zařízení se připojíte.



	Bliká modře	Párování Bluetooth
	Svítí modře (po dobu 2 sekund)	Bluetooth připojeno

Spárování s jiným zařízením

Po úspěšném připojení prvního zařízení dvojitým stisknutím tlačítka napájení spárujete další zařízení.



- Sluchátka Soundcore mohou přehrávat hudbu pouze na jednom mobilním zařízení najednou. Chcete-li přehrávat z jiného zařízení, nejprve pozastavte aktivní zařízení.
- Pokaždé, když zapnete sluchátka Soundcore, automaticky se připojí k naposledy úspěšně připojenému zařízení, pokud je v dosahu Bluetooth.

Ovládací tlačítka

🎵		
Přehrát / pozastavit	▶	Stiskněte
Následující skladba	+	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy
Předchozí skladba	—	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy
Zvýšit/Snížit hlasitost	+ / —	Stiskněte



Přijmout/Zamítnout hovor	▶	Stiskněte
Odložit současný hovor a přijmout nový příchozí hovor		
Zamítnout hovor	▶	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy
Přepnutí mezi odloženým hovorem a aktivním hovorem		

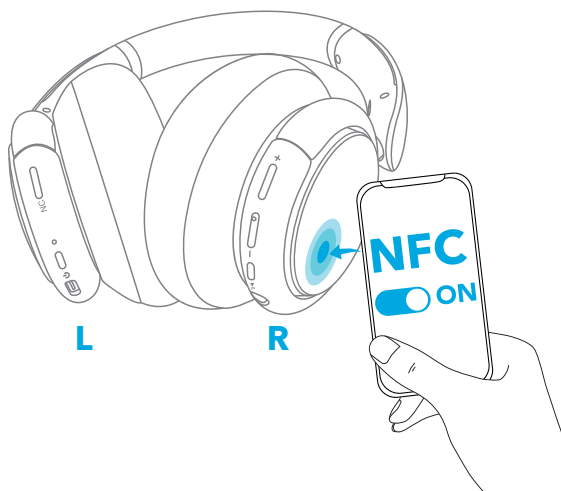


Aktivovat Siri nebo jiného softwarového hlasového asistenta	▶	Stiskněte a podržte po dobu 1 sekundy
---	---	---------------------------------------

Režim NFC

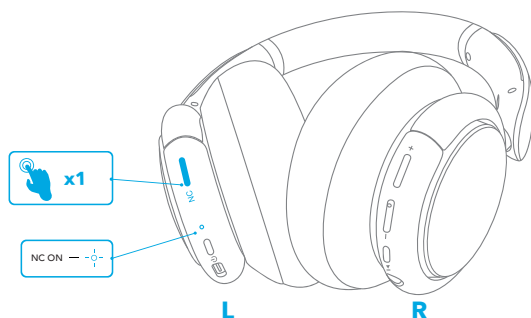
Near Field Communication (NFC) je technologie, která umožňuje bezdrátovou komunikaci na krátké vzdálenosti mezi různými zařízeními kompatibilními s NFC, jako např. mobilními telefony a IC značkami. Pokud zařízení Bluetooth podporuje NFC, můžete ho snadno připojit k těmto sluchátkům.

1. Zapněte sluchátka stisknutím tlačítka napájení pod dobu 3 sekund.
2. Na zařízení Bluetooth zapněte funkci NFC. (Nefunguje to na zařízeních iOS).
3. Klepněte pravým panelem sluchátek na zadní stranu zařízení Bluetooth.



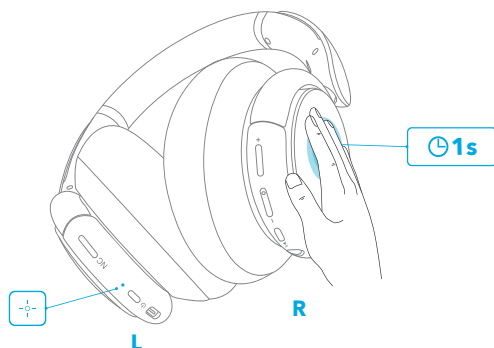
Režim potlačení šumu

Chcete-li snížit okolní šum, zapněte stisknutím tlačítka NC režim potlačení šumu. Opětovným stisknutím tlačítka NC tento režim vypnete.



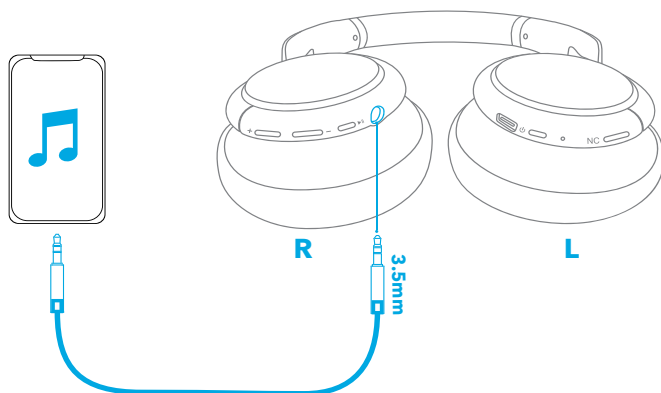
Transparentní režim

Chcete-li povolit okolní zvuky, abyste vnímali prostředí, ve kterém se nacházíte, klepnutím na pravý panel po dobu 1 sekundy aktivujete transparentní režim.



Režim AUX

Přehrávejte zvuk na externím zařízení zasunutím 3,5mm kabelu AUX.



- Připojením audiokabelu dojde k automatickému přepnutí do režimu AUX a vypne se režim Bluetooth a ANC.

Aplikace Soundcore

Stáhněte si aplikaci Soundcore a obohaťte svůj zážitek s těmito sluchátky.

Nastavení ekvalizéru: V aplikaci je více než 20 nastavení ekvalizéru, ze kterých si můžete vybrat, abyste optimalizovali svůj zážitek a mohli si užít různé hudební žánry.

Potlačení šumu: Zvolte si režim aktivního potlačení šumu, abyste snížili okolní šum podle prostředí, ve kterém se nacházíte.

- Doprava: Cílí na nízké frekvence, jako např. motory a silniční ruch, abyste si mohli užít klidné cestování.
- Venku: Snižuje okolní hluk na cestách, abyste získali větší klid ve městě.
- Uvnitř budov: Eliminuje hlasy a střední frekvence z kaváren a dalších vnitřních prostorů.

Transparentnost: Povolte okolní zvuky a vnímejte prostředí, ve kterém se nacházíte.

Hudební směs s bílým šumem: Přizpůsobte si hudební směs s bílým šumem, když si potřebujete odpočinout.

Aktualizace firmwaru: Když v aplikaci připojíte sluchátka budete informováni, jakmile bude detekována nová verze firmwaru.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

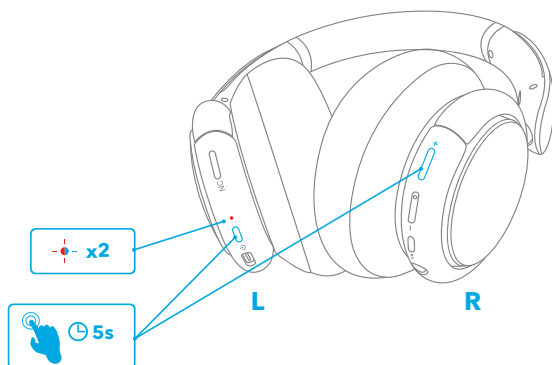


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Resetování

Pokud narazíte na jakékoliv problémy s připojením nebo funkcemi, možná budete muset sluchátka resetovat.

Současně stiskněte a podržte tlačítko napájení a tlačítko zvýšení hlasitosti po dobu 5 sekund, dokud kontrolka LED dvakrát nezabliká střídavě modře a červeně.



Specifikace

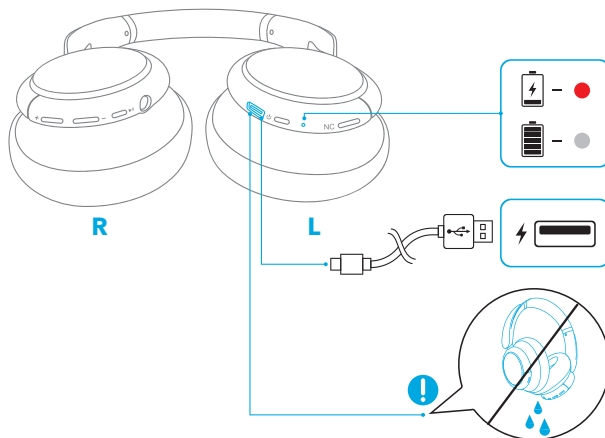
Specifikace se mohou bez předchozího upozornění změnit.

Vstup	5 V $\overline{\text{DC}}$ 0,65 A
Doba nabíjení	2 hodin
Doba přehrávání (se zapnutým režimem ANC)	40 hodin
Doba přehrávání (s vypnutým režimem ANC)	60 hodin
Velikost ovladače	40 mm x 2
Frekvenční rozsah	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedance	16 Ω
Bluetooth version	V5.0
Dosah připojení Bluetooth	15 m / 49,5 ft

Oplader



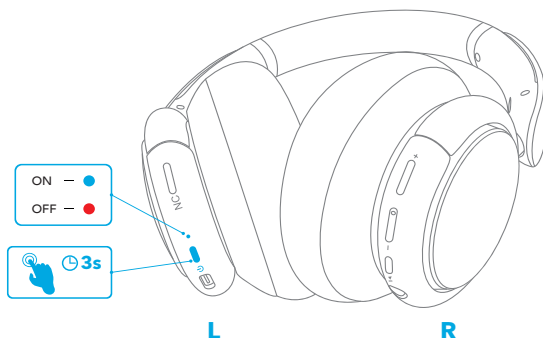
- Tør USB-porten grundigt af inden opladning.
- Brug det medfølgende kabel eller et certificeret USB C-opladningskabel for at forhindre enhver skade.
- Tænd ikke for din hovedtelefon under opladning.



	Blinker rødt én gang i for hver 60 sekunder	Lavt batteriniveau
	Konstant rødt	Under opladning
	Slukket	Helt opladet

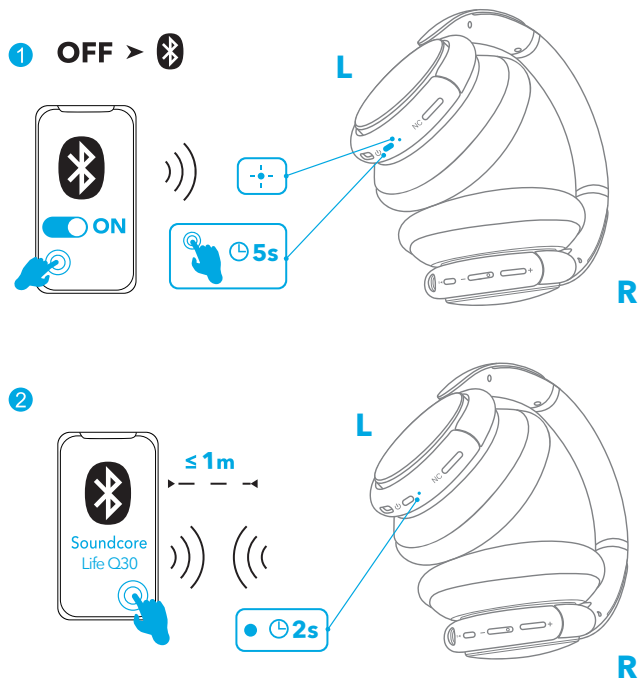
Tænde/slukke

Tryk og hold på strømknappen i 3 sekunder for at tænde/slukke.



Bluetooth-parring

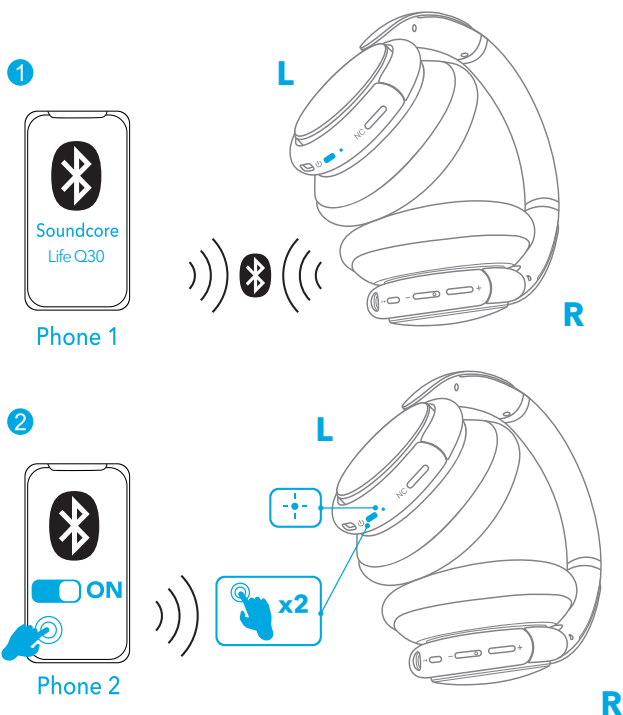
- 1. Når der er slukket, tryk og hold på strømknappen i 5 sekunder, indtil LED'en blinker blåt for at gå til Bluetooth-parringstilstand.
- 2. Vælg "Soundcore Life Q30" i din enheds Bluetooth-liste for at oprette forbindelse.



	Blinker blåt	Bluetooth-parring
	Lyser blå (i 2 sekunder)	Bluetooth tilsluttet

Parring med en anden enhed

Når den første enhed er tilsluttet, tryk to gange på strømknappen for at parre med en anden enhed.



- Din Soundcore-hovedtelefon kan kun afspille musik fra én mobilenhed af gangen. Sæt først den aktive enhed på pause, inden der afspilles fra en anden tilsluttet enhed.
- Hver gang du tænder for dine Soundcore-hovedtelefon, vil den automatisk oprette forbindelse til den enhed, der senest har været tilsluttet, hvis den er inden for Bluetooth-dækningsområdet.

Knapfunktioner

🎵		
Afspil/pause	▶	Tryk
Næste nummer	+	Tryk og hold i 1 sekund
Forrige nummer	-	Tryk og hold i 1 sekund
Lydstyrke op/ned	+/-	Tryk

📞		
Besvare/afslutte et opkald	▶▶	Tryk
Sæt et igangværende opkald på hold og besvar et nyt indgående opkald		
Afvis et opkald	▶▶	Tryk og hold i 1 sekund
Skift mellem opkaldet på hold og det aktive opkald		

🎤		
Aktivere Siri eller anden stemmestyringssoftware	▶▶	Tryk og hold i 1 sekund

NFC-tilstand

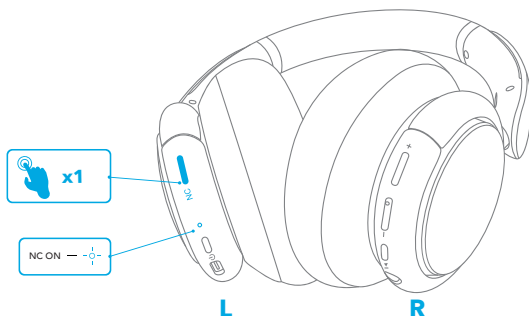
NFC (Near Field Communication) er en teknologi til trådløs kommunikation, inden for en kort afstand, mellem forskellige NFC-kompatible enheder, såsom mobiltelefoner og IC-tags. Hvis din Bluetooth-enhed understøtter NFC, kan du nemt tilslutte den til din hovedtelefon.

1. Sørg for at tænde for hovedtelefonerne ved at trykke på tænd/sluk-knappen i 3 sekunder.
2. Aktivér NFC-funktionen i din Bluetooth-enhed (iOS-enheder udelukket).
3. Tryk på det højre panel på din hovedtelefon med bagsiden af din Bluetooth-enhed.



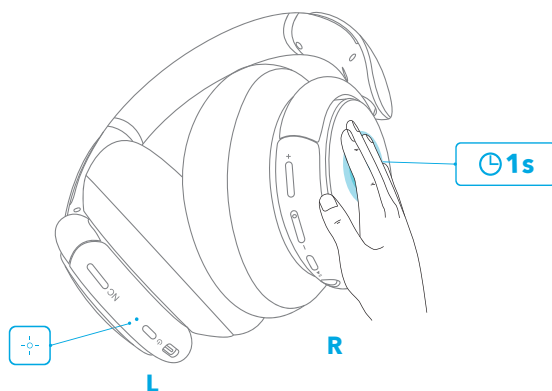
Støjbegrænsningstilstand

For at begrænse omgivellesstøj, slå den aktive støjbegrænsningstilstand til ved at trykke på NC-knappen. Tryk på NC-knappen igen for at slå den fra.



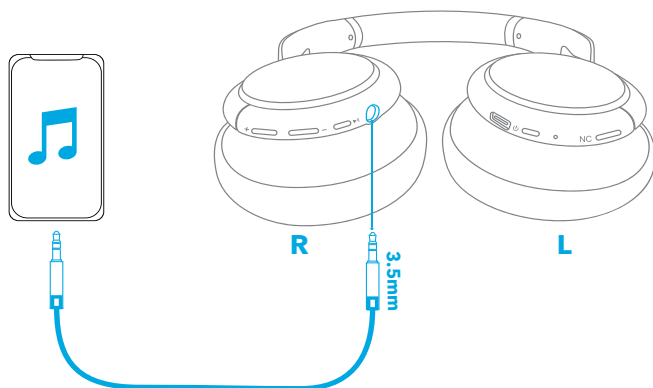
Transparenstilstand

For at forblive opmærksom på din omgivelleslyde ved at lukke disse ind, berør det højre panel i 1 sekund for at aktivere transparenstilstanden.



AUX-tilstand

Afspil lyd fra en ekstern enhed ved at indsætte et 3,5 mm AUX-kabel.



- Når du tilslutter et lyd kabel, skiftes der automatisk til AUX-tilstand, og Bluetooth-tilstand og ANC bliver deaktiveret.

Soundcore-app

Hent Soundcore-appen for at få en forbedret oplevelsen med din hovedtelefon.

EQ-indstillinger: Der er mere end 20 EQ-indstillinger, du kan vælge i appen for at optimere din lytteoplevelse, mens du lytter til forskellige musikgenre.

Støjbegrænsning: Vælg en aktiv støjbegrænsningstilstand for at reducere omgivelsesstøj i forhold til dine omgivelser.

- Transport: Retter sig mod lave frekvenser, som motor- og vejstøj ved fredfyldte ture og nærtrafik.
- Udendørs: Reducerer omgivelseslyd, når du er på farten i roligere byområder.
- Indendørs: Eliminerer stemmer og støj i det midterste frekvensområde fx i cafeer og andre indendørssteder.

Transparens: Forbliv opmærksom på omgivelserne ved at lukke lyd ind.

Hvidstøjslydbillede: Lav dit eget hvidstøjslydbillede, når du har brug for hvile.

Firmware-opdatering: Når du tilslutter hovedtelefonen til appen, vil du blive underrettet, hvis der er registreret en ny firmware-version.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

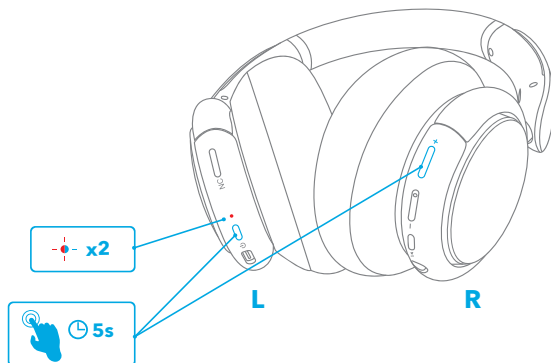


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Nulstil

Du kan få brug for at nulstille din hovedtelefon, hvis du oplever forbindelses- eller funktionsproblemer.

Tryk og hold på strømknappen og lydstyrke op-knappen samtidigt i 5 sekunder, indtil LED-indikatoren blinker skiftevis blå og rødt to gange.



Specifikationer

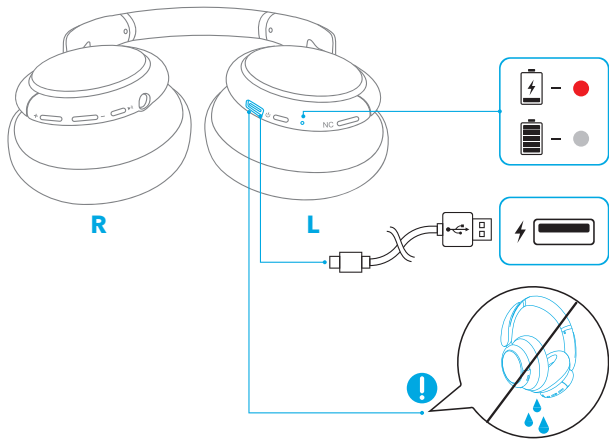
Specifikationer kan ændres uden varsel.

Input	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Opladningstid	2 timer
Afspilningstid (med ANC-tilstand slået til)	40 timer
Afspilningstid (med ANC-tilstand slået fra)	60 timer
Driverstørrelse	40 mm x 2
Frekvensgang	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedans	16 Ω
Bluetooth-version	V5.0
Bluetooth-dækning	15 m / 49,5 ft

Ladevorgang



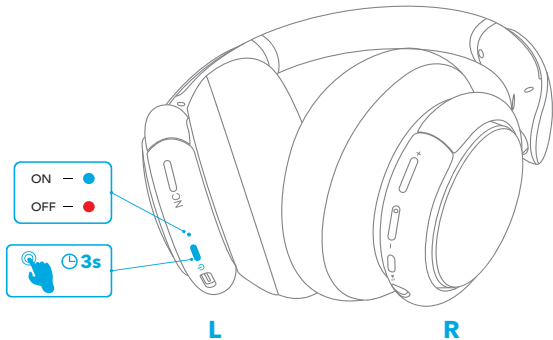
- Trocknen Sie den USB-Anschluss vor dem Aufladen vollständig ab.
- Verwenden Sie das mitgelieferte oder zertifizierte USB-C-Ladekabel und Ladegerät, um Schäden zu vermeiden.
- Schalten Sie Ihre Kopfhörer während des Aufladens nicht ein.



	Blinkt alle 60 Sekunden rot	Niedriger Akkustand
	Leuchtet rot	Wird aufgeladen
	Licht ist aus	Vollständig aufgeladen

Ein-/Ausschalten

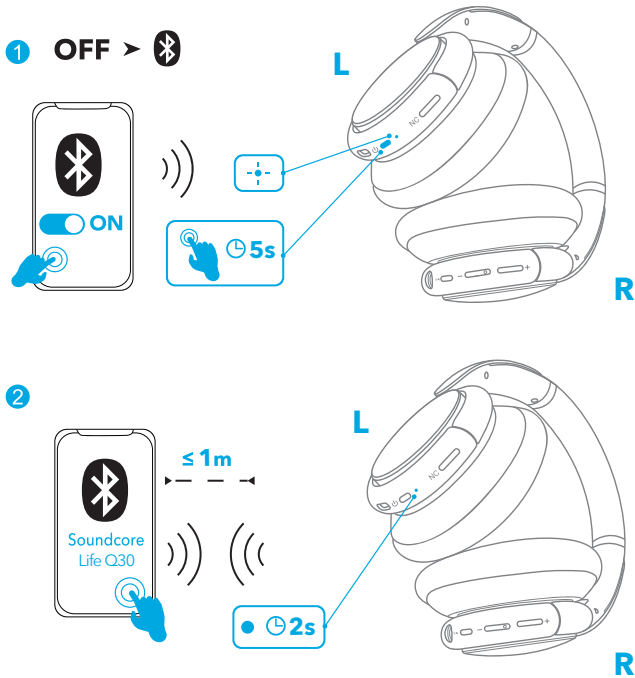
Halten Sie die Ein-/Aus-Taste zum Ein- und Ausschalten 3 Sekunden lang gedrückt.



Bluetooth-Kopplung

1. Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Ein-/Aus-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau blinkt, um in den Bluetooth-Kopplungsmodus zu wechseln.

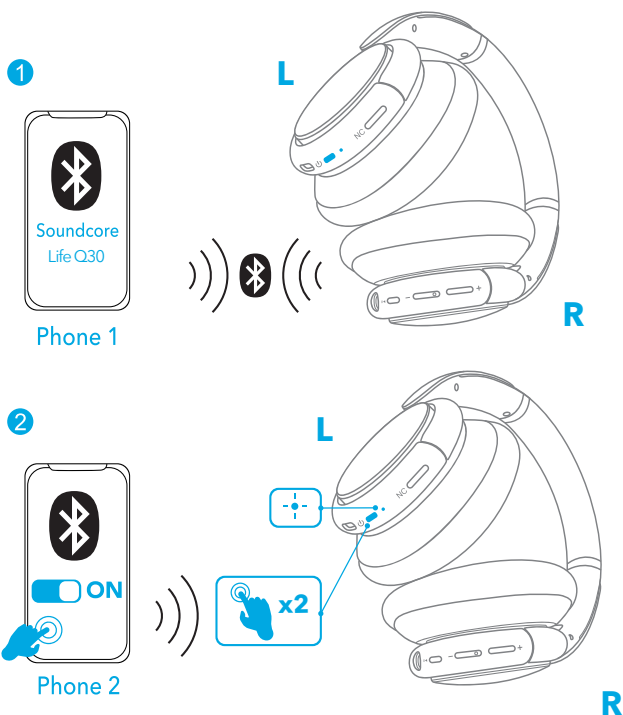
2. Wählen Sie „Soundcore Life Q30“ in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts, um eine Verbindung herzustellen.



	Blinkt blau	Bluetooth-Kopplung
	Leuchtet blau (für 2 Sekunden)	Bluetooth verbunden

Kopplung mit einem anderen Gerät

Drücken Sie nach erfolgreicher Verbindung mit dem ersten Gerät zweimal auf die Ein-/Aus-Taste, um ein weiteres Gerät zu koppeln.



- Ihr Soundcore-Kopfhörer kann immer nur Musik von jeweils einem mobilen Gerät wiedergeben. Für die Wiedergabe von einem anderen gekoppelten Gerät pausieren Sie zuerst das aktuelle aktive Gerät.
- Ihr Soundcore-Kopfhörer wird sich nach jedem Einschalten automatisch mit dem zuletzt erfolgreich verbundenen Gerät verbinden, wenn dieses innerhalb der Bluetooth-Reichweite verfügbar ist.

Bedienelemente

🎵		
Wiedergabe/Pause	▶	Drücken
Nächster Titel	+	1 Sekunde lang gedrückt halten
Vorheriger Titel	-	1 Sekunde lang gedrückt halten
Lauter/leiser	+/-	Drücken

☎		
Anruf annehmen/beenden	▶▶	Drücken
Das aktuelle Gespräch halten und einen neuen eingehenden Anruf annehmen		
Anruf ablehnen	▶▶	1 Sekunde lang gedrückt halten
Zwischen gehaltenen und aktiven Anrufen wechseln		

🎤		
Siri oder andere Sprachsteuerungssoftware aktivieren	▶▶	1 Sekunde lang gedrückt halten

NFC-Modus

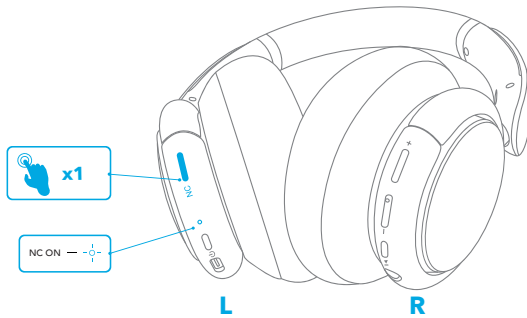
Near Field Communication (NFC) ist eine Technologie, die drahtlose Kommunikation über kurze Reichweiten zwischen mehreren NFC-kompatiblen Geräten, wie Mobiltelefonen und IC-Tags ermöglicht. Wenn Ihr Bluetooth-Gerät NFC unterstützt, können Sie es problemlos mit Ihrem Kopfhörer verbinden.

1. Stellen Sie sicher, dass Sie die Kopfhörer einschalten, indem Sie die Ein-/Aus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
2. Aktivieren Sie die NFC-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät (ausgenommen iOS-Geräte).
3. Tippen Sie mit der Rückseite Ihres Bluetooth-Geräts auf die rechte Seite Ihres Kopfhörers.



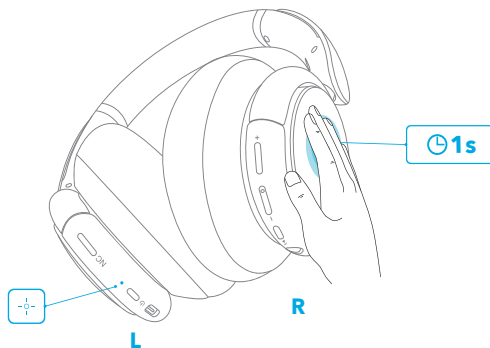
Geräuschunterdrückungsmodus

Schalten Sie zur Reduzierung der Umgebungsgeräusche den aktiven Geräuschunterdrückungsmodus ein, indem Sie die NC-Taste drücken. Drücken Sie zum Einschalten erneut die NC-Taste.



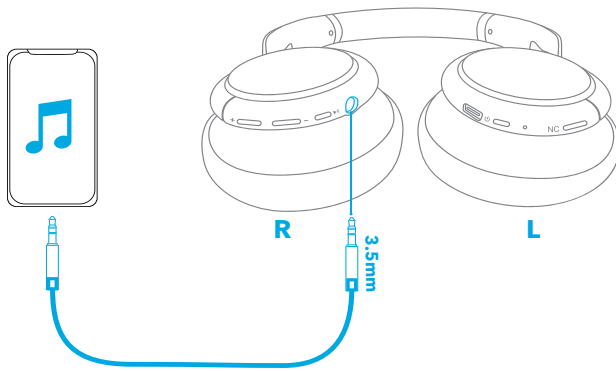
Transparenzmodus

Um Ihre Umgebung weiterhin wahrzunehmen, indem Sie Umgebungsgeräusche zulassen, tippen Sie 1 Sekunde lang auf die rechte Seite, um den Transparenzmodus zu aktivieren.



AUX-Modus

Spielen Sie Audio auf einem externen Gerät ab, indem Sie ein 3,5-mm-AUX-Kabel anschließen.



- Beim Einstecken eines Audiokabels wird automatisch in den AUX-Modus umgeschaltet und der Bluetooth-Modus und ANC wird ausgeschaltet.

Soundcore-App

Laden Sie die Soundcore-App herunter, um von einem verbesserten Erlebnis mit Ihrem Kopfhörer zu profitieren.

EQ-Einstellungen: Sie können in der App aus mehr als 20 EQ-Einstellungen wählen, um Ihr Hörerlebnis für Musik aus verschiedenen Genres zu optimieren.

Geräuschunterdrückung: Wählen Sie einen aktiven Geräuschunterdrückungsmodus, um Umgebungsgeräusche entsprechend Ihrer Umgebung zu reduzieren.

- **Verkehr:** Zielt für angenehmes Reisen und Pendeln auf tiefe Frequenzen wie Motoren- und Straßengeräusche ab.
- **Outdoor:** Reduziert Umgebungsgeräusche in Städten für mehr Ruhe unterwegs.
- **Indoor:** Blendet Stimmen und Mittelfrequenz-Geräusche aus Coffeeshops und anderen Innenräumen aus.

Transparenz: Indem Sie Umgebungsgeräusche zulassen, können Sie Umgebungen deutlicher wahrnehmen.

Weißes Rauschen: Stellen Sie Ihre eigene Klangwelt aus weißem Rauschen zusammen, wenn Sie sich ausruhen müssen.

Firmware-Aktualisierung: Sie werden benachrichtigt, sobald die neue Version der Firmware erkannt wurde, wenn Sie den Kopfhörer mit der App verbinden.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

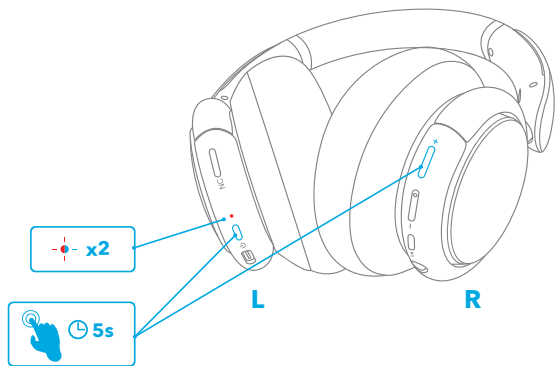


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Zurücksetzen

Falls Verbindungs- oder Funktionsprobleme auftreten, müssen Sie Ihren Kopfhörer möglicherweise zurücksetzen.

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste und die Lauter-Taste gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige zweimal abwechselnd blau und rot blinkt.



Technische Daten

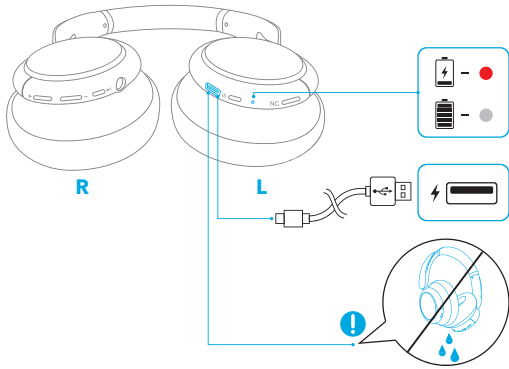
Änderungen der technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

Leistungsaufnahme	5 V $\bar{\text{---}}$ 0,65 A
Ladedauer	2 Stunden
Wiedergabezeit (mit aktiviertem ANC-Modus)	40 Stunden
Wiedergabezeit (mit deaktiviertem ANC-Modus)	60 Stunden
Treibergröße	40 mm x 2
Frequenzgang	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedanz	16 Ω
Bluetooth-Version	V5.0
Bluetooth-Reichweite	15 m

Διαδικασία φόρτισης



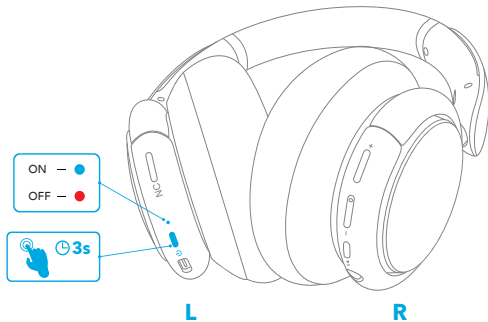
- Προτού φορτίσετε τη στιγμή σας, φροντίστε να είναι εντελώς στεγνή η θύρα USB.
- Για να μην προκληθεί ζημιά, χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης USB-C και τον φορτιστή που παρέχονται στη συσκευασία ή έχουν πιστοποιηθεί από τον κατασκευαστή.
- Δεν πρέπει να ενεργοποιείτε το ακουστικό σας την ώρα που το φορτίζετε.



	Αναβοσβήνει σε κόκκινο χρώμα μία φορά κάθε 60 δευτερόλεπτα.	Χαμηλή στάθμη ισχύος μπαταρίας
	Μένει συνεχώς αναμμένος σε κόκκινο χρώμα.	Τα ακουστικά φορτίζονται.
	Είναι σβηστός.	Τα ακουστικά έχουν φορτιστεί πλήρως.

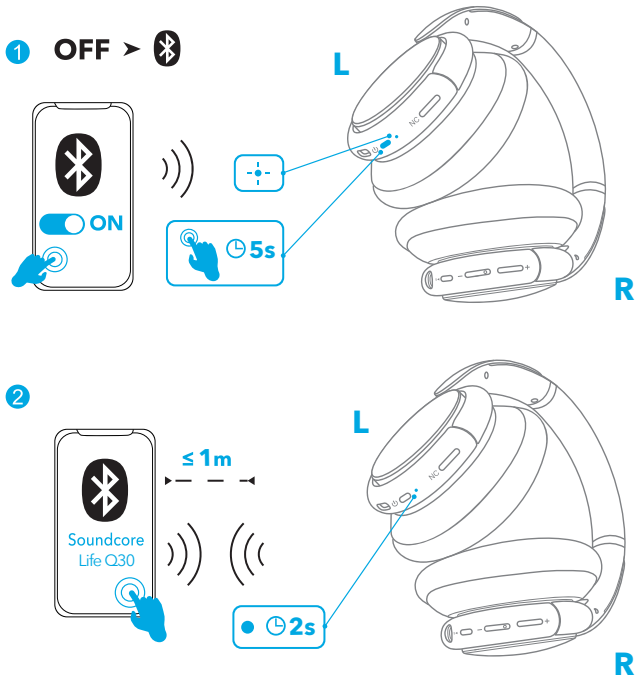
Διαδικασία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί πολλαπλών λειτουργιών επί 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη συσκευή.



Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth

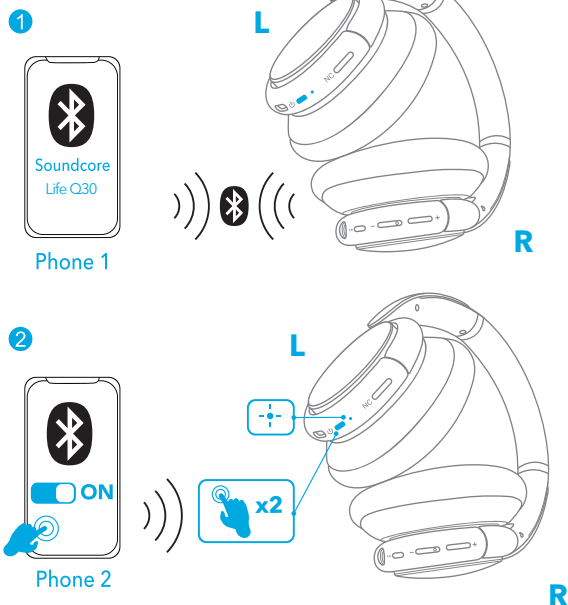
1. Μόλις ολοκληρωθεί η απενεργοποίηση, πιάστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας επί 5 δευτερόλεπτα ώσπου ο ενδείκτης LED να αναβοσβήσει σε μπλε χρώμα για να περάσετε στη λειτουργία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth.
2. Στη λίστα συσκευών Bluetooth στη συσκευή σας, επιλέξτε τη συσκευή «Soundcore Life Q30» για να πραγματοποιηθεί η σύνδεση.



	Αναβοσβήνουν σε μπλε χρώμα.	Διαδικασία αντιστοίχισης μέσω Bluetooth
	Μένει συνεχώς αναμμένος σε μπλε χρώμα. (για 2 δευτερόλεπτα)	Επιτυχής σύνδεση μέσω Bluetooth

Διαδικασία αντιστοίχισης με κάποια άλλη συσκευή

Μόλις ολοκληρωθεί με επιτυχία η σύνδεση με την πρώτη συσκευή, πιάστε δύο φορές το κουμπί λειτουργίας για αντιστοίχιση με κάποια άλλη συσκευή.



- Το ακουστικό σας Soundcore μπορεί να εκτελεί αναπαραγωγή μουσικής μόνο στη μία κινητή συσκευή κάθε φορά.
- Κάθε φορά που ενεργοποιείτε το ακουστικό σας Soundcore, θα συνδέεται αυτόματα με την τελευταία συσκευή με την οποία είχε συνδεθεί επιτυχώς αν είναι διαθέσιμη στην εμβέλεια της λειτουργίας Bluetooth.

Κουμπιά ελέγχου

🎵		
Αναπαραγωγή/Παύση	▶	Πιέστε το κουμπί.
Επόμενο κομμάτι	+	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί επί 1 δευτερόλεπτο.
Προηγούμενο κομμάτι	—	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί επί 1 δευτερόλεπτο.
Αύξηση/Μείωση έντασης ήχου	+ / —	Πιέστε το κουμπί.



Απάντηση/Τερματισμός κλήσης	▶	Πιέστε το κουμπί.
Θέστε την τρέχουσα κλήση σε αναμονή και απαντήστε σε μια νέα εισερχόμενη κλήση.		
Απόρριψη κλήσης	▶	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί επί 1 δευτερόλεπτο.
Περάστε από την κλήση που είναι σε αναμονή στην ενεργή κλήση και αντιστρόφως.		



Ενεργοποιήστε την εφαρμογή Siri ή κάποιο άλλο λογισμικό φωνητικού βοηθού.	▶	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί επί 1 δευτερόλεπτο.
---	---	---

Λειτουργία NFC

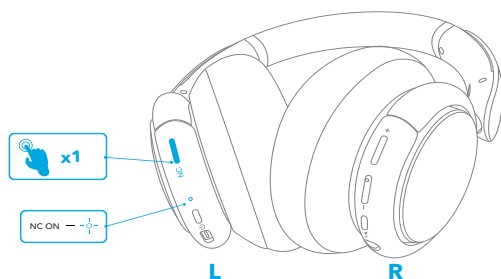
Η τεχνολογία επικοινωνίας κοντινού πεδίου (Near Field Communication (NFC)) επιτρέπει την ασύρματη επικοινωνία μικρής εμβέλειας μεταξύ ποικίλων συσκευών που είναι συμβατές με τη λειτουργία NFC, π.χ. κινητών τηλεφώνων και συσκευών που λειτουργούν με ραδιοσυχνότητες. Αν η συσκευή Bluetooth που διαθέτετε υποστηρίζει την τεχνολογία NFC, μπορείτε να τη συνδέσετε εύκολα με το ακουστικό σας.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει τα ακουστικά πιέζοντας το κουμπί λειτουργίας για 3 δευτερόλεπτα.
2. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία NFC στη συσκευή Bluetooth (εφόσον δεν είναι συσκευή iOS).
3. Ακουμπήστε τη συσκευή Bluetooth στο δεξί πλαίσιο του ακουστικού σας.



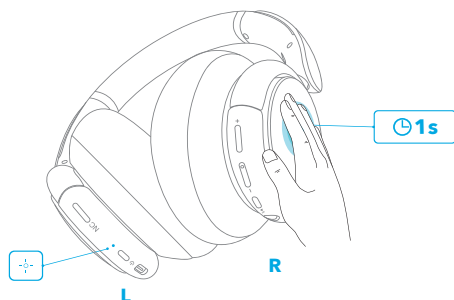
Λειτουργία ακύρωσης θορύβου

Για να μειωθεί ο θόρυβος του περιβάλλοντος, ενεργοποιήστε τη λειτουργία ακύρωσης ενεργού θορύβου πιέζοντας το κουμπί NC. Για να την απενεργοποιήσετε, πιέστε ξανά το κουμπί NC.



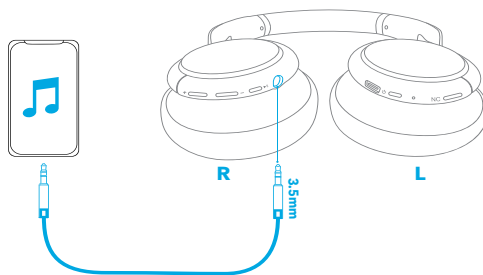
Λειτουργία διαφάνειας

Αν θέλετε να ακούτε ανά πάσα στιγμή τους ήχους στο περιβάλλον σας, αγγίξτε το δεξί πλαίσιο επί 1 δευτερόλεπτο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διαφάνειας.



Λειτουργία AUX

Πραγματοποιήστε αναπαραγωγή ήχου σε μια εξωτερική συσκευή συνδέοντας το βύσμα ενός καλωδίου AUX 3,5 χιλιοστών.



- Η σύνδεση ενός καλωδίου ήχου θα έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη μετάβαση σε λειτουργία AUX και οι λειτουργίες Bluetooth και ANC θα απενεργοποιηθούν.

Εφαρμογή Soundcore

Προχωρήστε στη λήψη της εφαρμογής Soundcore για βελτιωμένη εμπειρία κατά τη χρήση του ακουστικού σας.

Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή: Μέσω της εφαρμογής έχετε στη διάθεσή σας περισσότερες από 20 διαφορετικές ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή για να βελτιστοποιείτε την εμπειρία σας την ώρα που ακούτε και απολαμβάνετε διαφορετικά είδη μουσικής.

Ακύρωση θορύβου: Ανάλογα με τον χώρο στον οποίο βρίσκεστε, επιλέξτε την αντίστοιχη λειτουργία ακύρωσης ενεργού θορύβου για να μειωθεί ο θόρυβος του περιβάλλοντος.

- Μετακινήσεις: Η ρύθμιση αφορά ήχους σε χαμηλές συχνότητες, π.χ. θόρυβο κινητήρων και δρόμων, για ησυχία στα ταξίδια και τις μετακινήσεις σας.
- Εξωτερικοί χώροι: Με τη ρύθμιση αυτή μειώνεται ο θόρυβος του περιβάλλοντος ώστε να απολαμβάνετε μεγαλύτερη ησυχία όποτε κυκλοφορείτε στην πόλη.
- Εσωτερικοί χώροι: Παύουν να ακούγονται φωνές και θόρυβοι μεσαίας συχνότητας όποτε βρίσκεστε σε καφετερίες και σε άλλους εσωτερικούς χώρους.

Διαφάνεια: Με τη ρύθμιση αυτή μπορείτε να ακούτε ανά πάσα στιγμή τους ήχους στο περιβάλλον σας.

Ηχοτοπίο χωρίς θόρυβο: Προσαρμόστε το ηχοτοπίο σας ώστε να μην ακούγεται κανένας θόρυβος όποτε χρειάζεται να ξεκουραστείτε.

Ενημέρωση υλικολογισμικού: Όποτε συνδέετε το ακουστικό με την εφαρμογή, θα ενημερώνεστε μόλις ανιχνευτεί νέα έκδοση του υλικολογισμικού.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

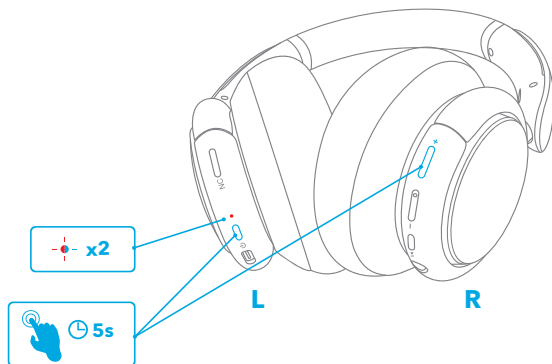


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Επαναφορά

Ίσως χρειαστεί να προχωρήσετε στην επαναφορά του ακουστικού σας αν αντιμετωπίσετε προβλήματα συνδεσιμότητας ή λειτουργίας.

Πιέστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί αύξησης της έντασης του ήχου επί 5 δευτερόλεπτα ώσπου ενδείκτης LED να αναβοσβήσει δύο φορές σε μπλε και κόκκινο χρώμα εναλλάξ.



Προδιαγραφές

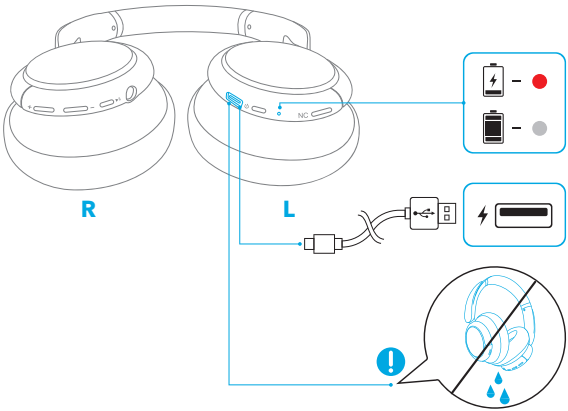
Οι προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς σχετική ειδοποίηση.

Είσοδος	5 V $\pm$ 0,65 A
Διάρκεια φόρτισης	2 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (με τη λειτουργία ANC ενεργοποιημένη)	40 ώρες
Χρόνος αναπαραγωγής (με τη λειτουργία ANC απενεργοποιημένη)	60 ώρες
Μέγεθος οδηγού	40 χιλιοστά × 2
Απόκριση συχνότητας	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Εμπέδηση	16 Ω
Έκδοση Bluetooth	Έκδ. 5.0
Εμβέλεια Bluetooth	15 μέτρα/49,5 πόδια

Carga



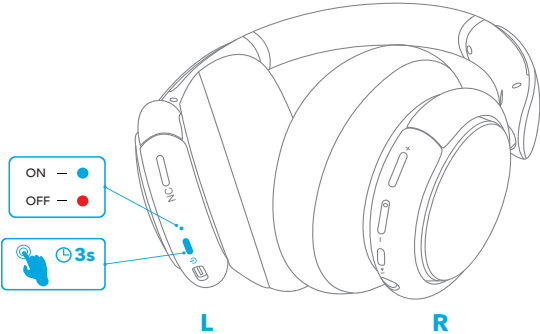
- Seque el puerto USB completamente antes de la carga.
- Utilice el cargador y el cable de carga USB-C incluidos, o unos certificados, para evitar daños.
- No encienda los auriculares mientras se cargan.



	Parpadeo rojo una vez cada 60 segundos	Batería baja
	Rojo fijo	En carga
	Luz apagada	Carga completa

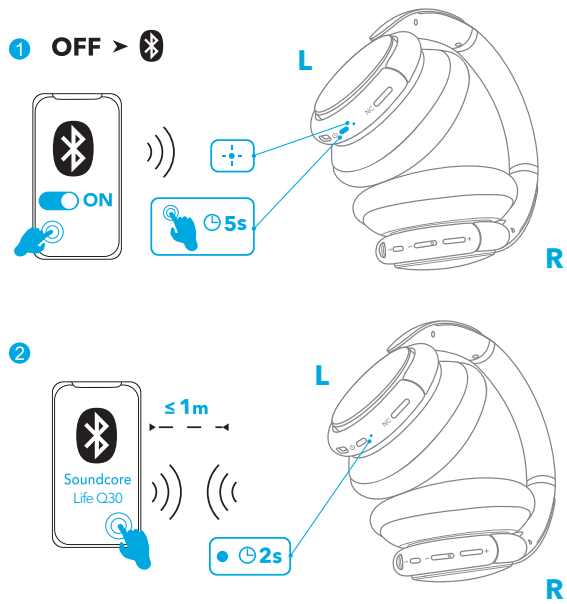
Encendido/Apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para encender o apagar los auriculares.



Emparejamiento Bluetooth

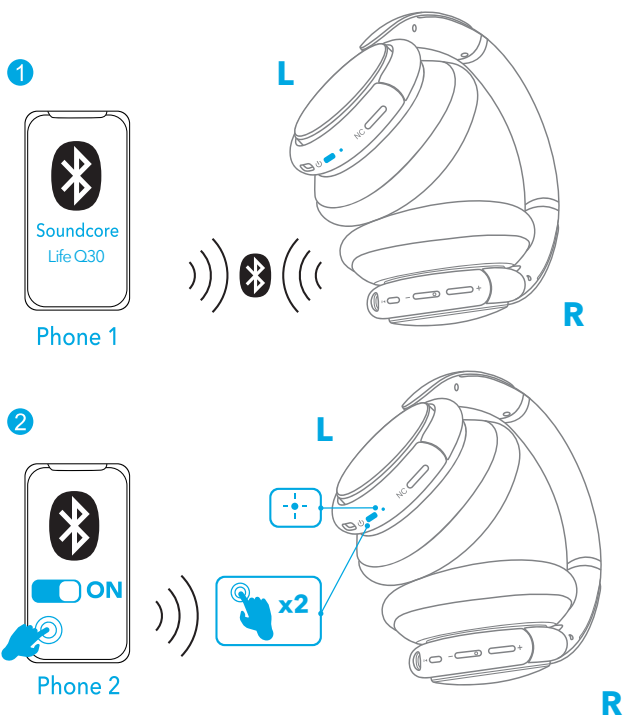
1. Cuando estén apagados, mantenga pulsado el botón de encendido durante 5 segundos hasta que el LED parpadee en color azul para acceder al modo de emparejamiento Bluetooth.
2. Para establecer conexión, seleccione **"Soundcore Life Q30"** en la lista de Bluetooth del dispositivo.



	Azul intermitente	Emparejamiento Bluetooth
	Azul fijo (por 2 segundos)	Bluetooth conectado

Emparejamiento con otro dispositivo

Cuando el primer dispositivo se haya conectado correctamente, pulse dos veces el botón de encendido para emparejar otro dispositivo.



- Los auriculares Soundcore solo pueden reproducir la música de un dispositivo móvil simultáneamente. Para reproducir desde otro dispositivo conectado, primero debe pausar el dispositivo activo.
- Cada vez que encienda los auriculares Soundcore, se conectarán automáticamente al último dispositivo conectado correctamente, si se encuentra dentro del alcance de Bluetooth.

Controles de botón

🎵		
Reproducir/Pausar	▶	Pulsar
Canción siguiente	+	Mantener pulsado durante 1 segundo
Canción anterior	-	Mantener pulsado durante 1 segundo
Subir/Bajar volumen	+/-	Pulsar

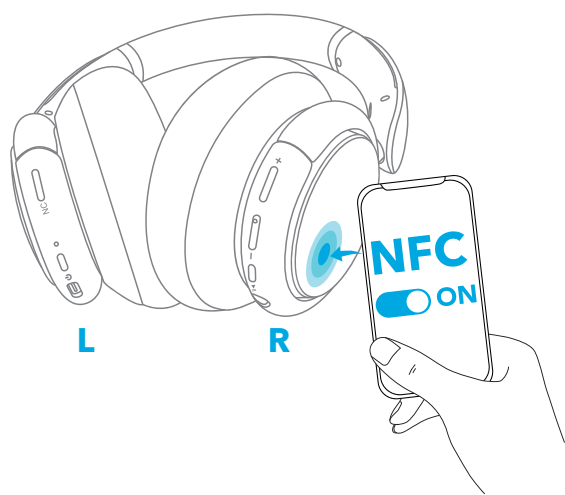
📞		
Responder/Finalizar una llamada	▶▶	Pulsar
Poner una llamada actual en espera y responder a una nueva llamada entrante		
Rechazar una llamada	▶▶	Mantener pulsado durante 1 segundo
Cambiar entre una llamada en espera y una llamada activa		

🎤		
Activar Siri u otro software de asistencia por voz	▶▶	Mantener pulsado durante 1 segundo

Modo NFC

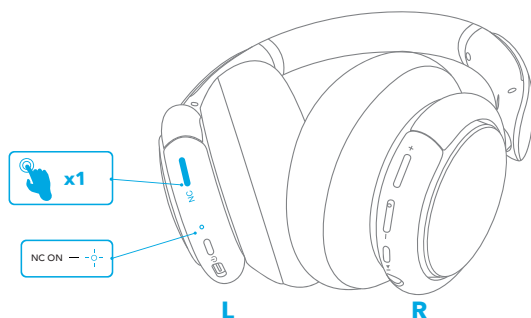
La tecnología de comunicación de campo cercano (NFC) permite el intercambio de datos inalámbrico y de corto alcance entre diversos dispositivos compatibles con NFC, como teléfonos móviles y etiquetas electrónicas. Si el dispositivo Bluetooth es compatible con NFC, podrá conectarlo con los auriculares de forma sencilla.

1. Encienda los auriculares pulsando el botón de encendido durante 3 segundos.
2. Active la función NFC en el dispositivo Bluetooth (dispositivos iOS excluidos).
3. Toque el panel derecho de los auriculares con la parte posterior del dispositivo Bluetooth.



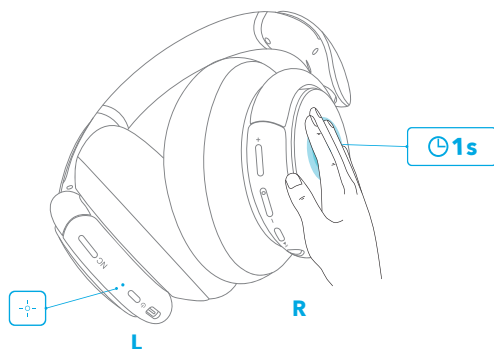
Modo de cancelación de ruido

Para reducir el ruido ambiental, puede activar el modo de cancelación de ruido pulsando el botón NC. Pulse de nuevo el botón NC para desactivar este modo.



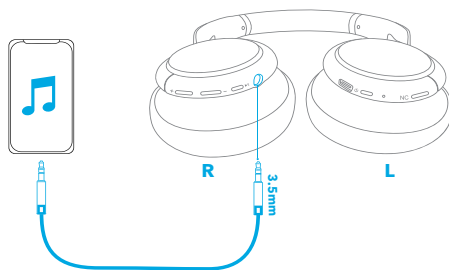
Modo de transparencia

Para mantenerse al tanto de lo que ocurre a su alrededor al permitir la recepción de los ruidos ambientales, toque el panel derecho durante 1 segundo para activar el modo de transparencia.



Modo AUX

Para reproducir audio en un dispositivo externo, conecte un cable AUX de 3,5 mm.



- Al conectar un cable de audio se activará automáticamente el modo AUX y se desactivará el modo ANC.

Aplicación Soundcore

Descargue la aplicación Soundcore para disfrutar de una experiencia mejorada con sus auriculares.

Configuración de EQ: existen más de 20 configuraciones de EQ entre las que puede elegir en la aplicación para optimizar la experiencia mientras disfruta de música de diferentes estilos.

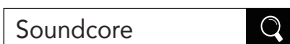
Cancelación de ruido: seleccione un modo de cancelación de ruido activa para reducir el ruido ambiental en función del entorno donde se encuentre.

- Transporte: especialmente diseñado para ofrecer viajes y desplazamientos tranquilos, se enfoca en frecuencias bajas, como ruidos de motor y de carretera.
- Exteriores: reduce el sonido ambiental sobre la marcha para espacios urbanos más silenciosos.
- Interiores: elimina las voces y los ruidos de frecuencia media en cafeterías y otros espacios interiores.

Transparencia: manténgase al tanto de lo que ocurre a su alrededor al permitir la recepción de los ruidos ambientales.

Paisaje sonoro de ruido blanco: personalice su propio paisaje sonoro de ruido blanco para cuando necesite descansar.

Actualización de firmware: cuando se detecte una nueva versión de firmware, recibirá una notificación al conectar los auriculares con la aplicación.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

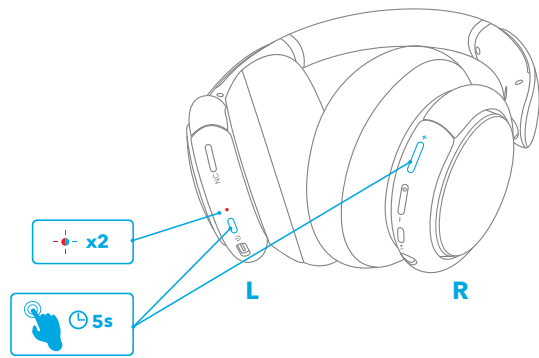


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Restablecer

Si surge cualquier problema de conectividad o de uso de las funciones, es posible que deba restablecer su teléfono.

Mantenga pulsados simultáneamente el botón de encendido y el botón para subir el volumen durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en color azul y rojo alternativamente dos veces.



Especificaciones

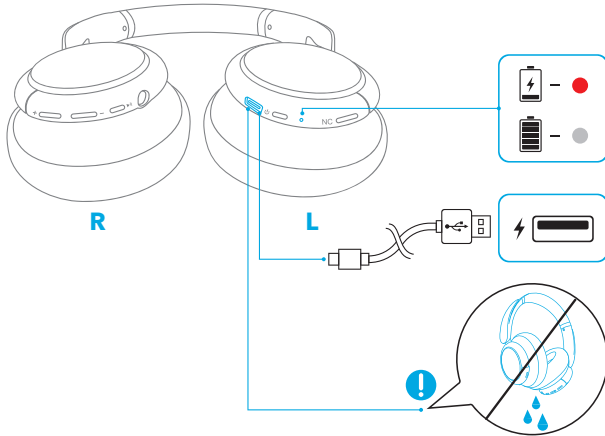
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Tiempo de carga	2 horas
Tiempo de reproducción (con el modo ANC activado)	40 horas
Tiempo de reproducción (con el modo ANC desactivado)	60 horas
Tamaño del diafragma	40 mm $\times$ 2
Respuesta de frecuencia	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedancia	16 Ω
Versión de Bluetooth	V5.0
Alcance de Bluetooth	15 m

Lataaminen



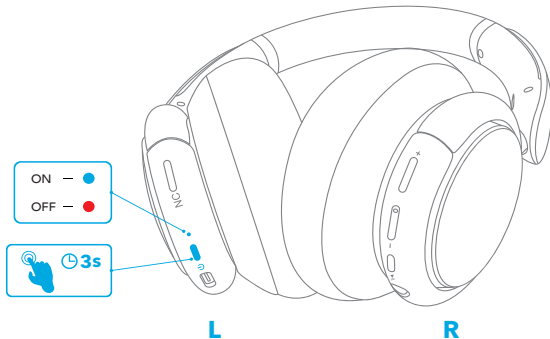
- Kuivaa USB-portti täysin ennen lataamista.
- Käytä tuotteen mukana toimitettua tai sertifioitua USB-C-latauskaapelia ja laturia välttääksesi vauriot.
- Älä kytke kuulokkeita päälle lataamisen aikana.



	Vilkkuu punaisena kerran 60 sekunnissa	Akun varaus vähissä
	Tasaisen punainen	Ladataan
	Valo sammuksissa	Ladattu täyteen

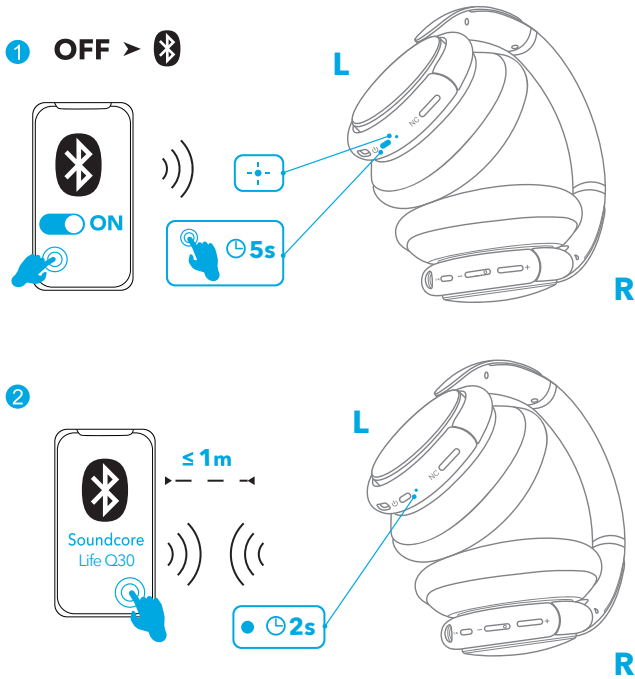
Virta päälle/pois

Kytke virta päälle tai pois painamalla virtapainiketta 3 sekuntia.



Bluetooth-pariliitos

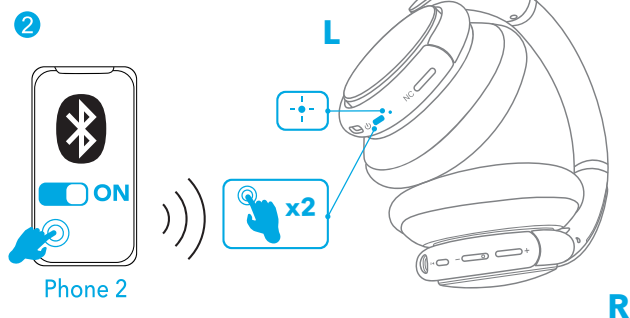
- 1. Kun laite on sammuksissa, paina virtapainiketta 5 sekuntia, kunnes merkkivalo vilkkuu sinisenä ja siirtyy Bluetooth-parinmuodostustilaan.
- 2. Muodosta yhteys valitsemalla laitteesi Bluetooth-luettelosta Soundcore Life Q30.



	Vilkkuu sinisenä	Bluetooth-pariliitos
	Tasaisen sininen (2 sekunnin ajan)	Bluetooth yhdistetty

Laiteparin muodostaminen toisen laitteen kanssa

Kun yhteys ensimmäiseen laitteeseen on muodostettu, paina virtapainiketta kahdesti muodostaaksesi laiteparin toisen laitteen kanssa.



- Soundcore-kuulokkeet voivat toistaa musiikkia vain yhdellä mobiililaitteella kerrallaan. Voit soittaa musiikkia toiselta yhdistetyltä laitteelta keskeyttämällä ensin toisto nykyiseltä laitteelta.
- Aina, kun kytket Soundcore-kuulokkeet päälle, ne muodostavat yhteyden viimeiseen onnistuneesti yhdistettyyn laitteeseen, jos se on Bluetooth-kantoalueella.

Ohjauspainikkeet

🎵		
Toista/keskeytä	▶	Paina
Seuraava kappale	+	Paina 1 sekunnin ajan
Edellinen kappale	—	Paina 1 sekunnin ajan
Äänenvoimakkuus ylös/alas	+ / —	Paina

☎		
Vastaa puheluun / lopeta puhelu	▶▶	Paina
Aseta nykyinen puhelu pitoon ja vastaa uuteen saapuvaan puheluun		
Hylkää puhelu	▶▶	Paina 1 sekunnin ajan
Vaihda pidossa olevan ja aktiivisen puhelun välillä		

🎤		
Aktivoi Siri tai muu puheavustajaohjelmisto	▶▶	Paina 1 sekunnin ajan

NFC-tila

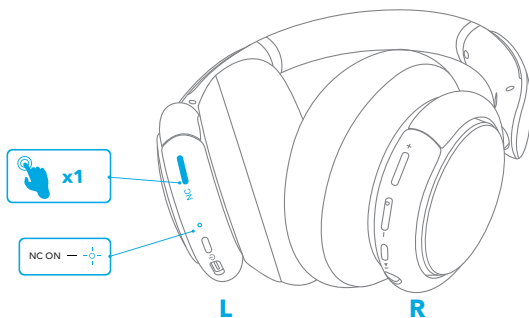
NFC (Near Field Communication) -teknologia mahdollistaa lyhyen kantaman langattoman tiedonsiirron NFC:tä tukevien laitteiden, kuten matkapuhelinten ja IC-tunnisteiden, välillä. Jos Bluetooth-laitteesi tukee NFC:tä, voit yhdistää sen kuulokkeisiin helposti.

1. Varmista, että kuulokkeet on kytketty päälle painamalla virtapainiketta 3 sekunnin ajan.
2. Ota NFC käyttöön Bluetooth-laitteessasi (ei koske iOS-laitteita).
3. Napauta kuulokkeen oikeaa paneelia Bluetooth-laitteen takaosalla.



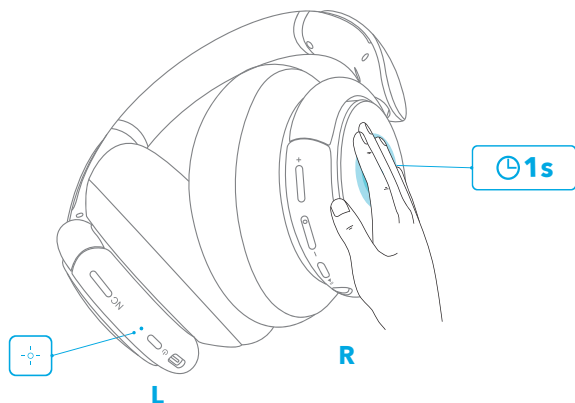
Vastamelutila

Kytke aktiivinen vastamelutila päälle ympäristömelun vähentämiseksi painamalla NC-painiketta. Poista se käytöstä painamalla NC-painiketta uudelleen.



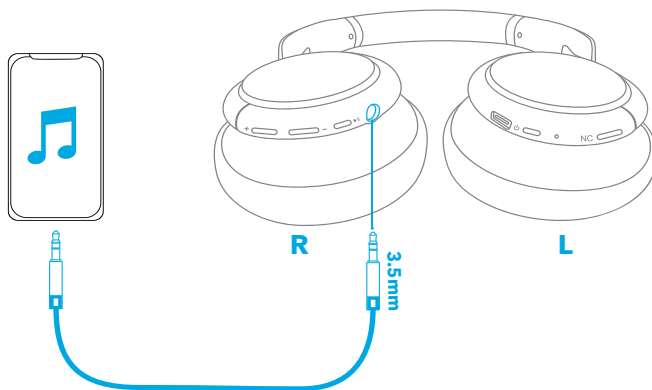
Läpinäkyvyystila

Jotta pysyisit tietoisena ympäristöstä sallimalla ympäristöään, kosketa oikeaa paneelia 1 sekunnin ajan aktivoidaksesi läpinäkyvyystilan.



AUX-tila

Toista audiota ulkoisessa laitteessa kytkemällä 3,5 mm:n AUX-kaapeli.



- Äänijohdon kytkeminen vaihtaa automaattisesti AUX-tilaan, jolloin Bluetooth-tila ja ANC poistuvat käytöstä.

Soundcore-sovellus

Lataa Soundcore-sovellus parantaaksesi kuulokekokemusta.

Taajuuskorjaimen asetukset: Voit mukauttaa kokemuksesi eri musiikkilajeille valitsemalla haluamasi asetukset sovelluksen yli 20 taajuuskorjainasetuksesta.

Vastamelu: Valitse aktiivinen vastamelutila vähentääksesi ympäristöääniä.

- Liikenne: Keskittyy mataliin taajuuksiin, kuten moottorin ja tien ääniin, tehdäkseen matkoista rauhallisia.
- Ulkotilat: Vähentää ympäristöääniä liikuttaessa tehden kaupungista hiljaisemman.
- Sisätilat: Eliminoi puheen ja keskitaajuiset äänet kahviloissa ja muissa sisätiloissa.

Avoimuus: Pysy tietoisena ympäristöstä sallimalla ympäristöään.

Valkokohinaäänimaisema: Räätelöi oma valkokohinaäänimaisemasi tarvitessasi lepoa.

Laiteohjelmiston päivitys: Saat ilmoituksen, kun laiteohjelmistosta löytyy uusi versio, kun yhdistät nappikuulokkeet sovellukseen.



Soundcore



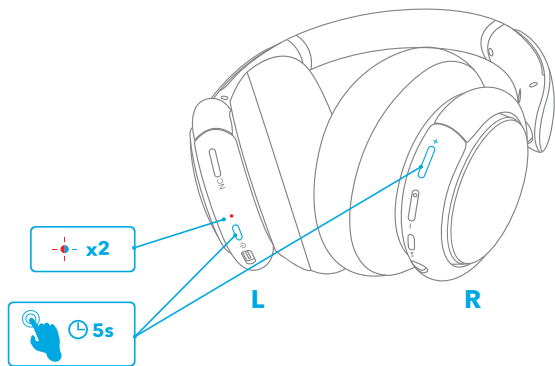
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Nollaaminen

Voit joutua nollaamaan kuulokkeet, jos ilmenee yhteys- tai toimintaongelmia. Paina virtapainiketta ja äänenvoimakkuus ylös -painiketta samanaikaisesti 5 sekuntia, kunnes LED-merkkivalo vilkahtaa kahdesti vuorotellen sinisenä ja punaisena.



Tekniset tiedot

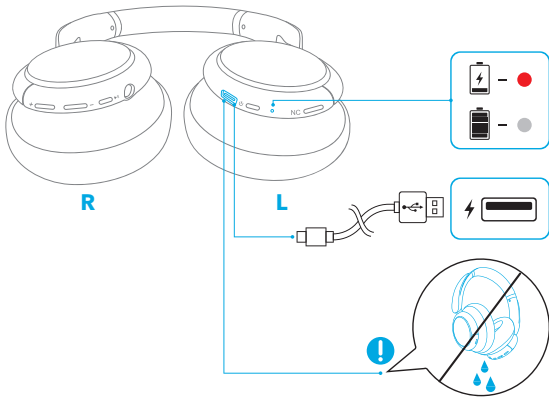
Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Tulo	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Latausaika	2 tuntia
Toisto aika (ANC-tila päällä)	40 tuntia
Toisto aika (ANC-tila poissa päältä)	60 tuntia
Kaiuttimen koko	40 mm x 2
Taajuusvaste	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedanssi	16 Ω
Bluetooth-versio	V5.0
Bluetoothin kantomatka	15 m / 49,5 ft

Chargement de



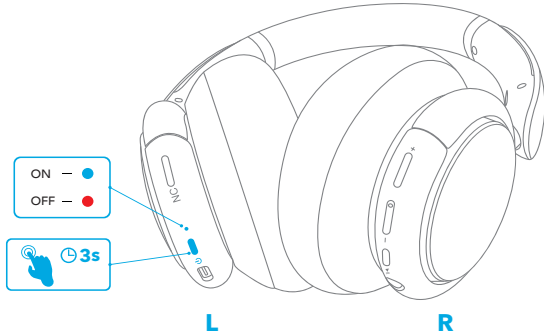
- Séchez entièrement le port USB avant le chargement.
- Utilisez le câble de charge et le chargeur USB-C fournis ou des équivalents certifiés pour éviter tout dommage.
- N'allumez pas votre casque pendant la charge.



	Rouge clignotant toutes les 60 secondes	Batterie faible
	Rouge fixe	En charge
	Lumière éteinte	Chargement terminé

Mise sous/hors tension

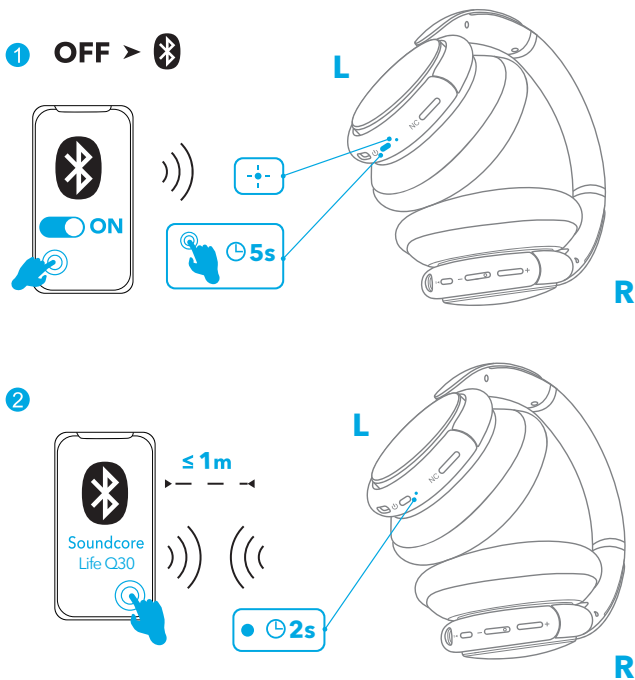
Appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer/éteindre l'appareil.



Couplage Bluetooth

1. Lorsqu'il est éteint, maintenez le bouton d'alimentation appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en bleu pour passer en mode de couplage Bluetooth.

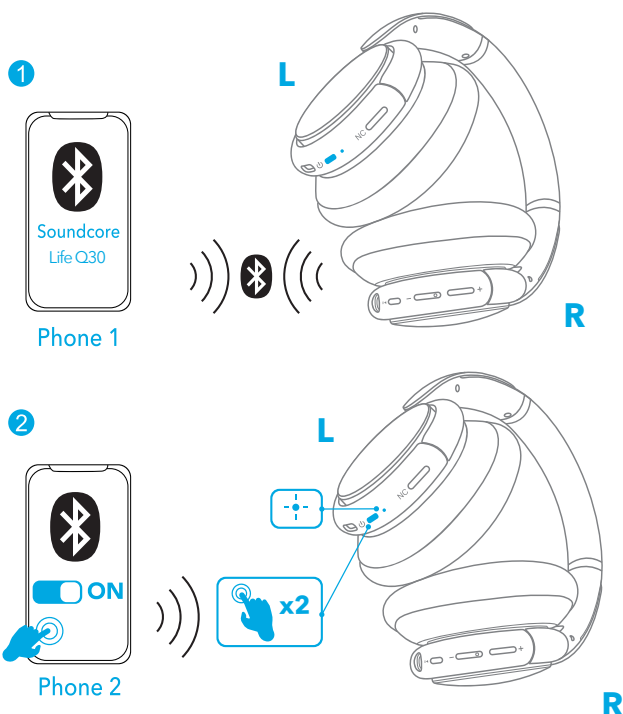
2.Sélectionnez « Soundcore Life Tune » dans la liste Bluetooth de votre appareil pour vous connecter.



	Bleu clignotant	Couplage Bluetooth
	Bleu fixe (pendant 2 secondes)	Bluetooth connecté

Couplage avec un autre appareil

Lorsque la connexion avec le premier appareil est réussie, appuyez deux fois sur le bouton d'alimentation pour le coupler avec un autre appareil.



- Votre casque Soundcore ne peut diffuser de la musique que sur un appareil mobile à la fois. Pour jouer depuis un autre appareil connecté, mettre tout d'abord en pause l'appareil actuellement actif.
- Chaque fois que vous allumez votre casque Soundcore, il se connecte automatiquement au dernier appareil auquel il était connecté s'il se trouve dans la portée du Bluetooth.

Boutons de commande

🎵		
Lecture/pause	▶	Appuyez une fois
Piste suivante	+	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 1 seconde
Piste précédente	-	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 1 seconde
Augmenter/diminuer le volume	+/-	Appuyez une fois



Répondre/Terminer un appel	▶▶	Appuyez une fois
Mettre en attente l'appel en cours et répondre à un appel entrant		
Rejeter un appel	▶▶	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 1 seconde
Passer d'un appel en attente à un appel actif		



Activer Siri ou un autre logiciel de contrôle vocal	▶▶	Appuyer et maintenir enfoncé pendant 1 seconde
---	----	--

Mode NFC

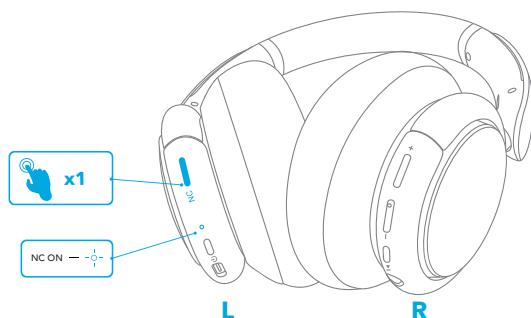
La communication en champ proche (NFC) est une technologie qui permet une communication sans fil à courte portée entre divers appareils compatibles NFC, tels que les téléphones mobiles et les étiquettes IC. Si votre appareil Bluetooth prend en charge le NFC, vous pouvez facilement le connecter à votre casque.

1. Assurez-vous d'allumer le casque en appuyant sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes.
2. Activez la fonctionnalité NFC sur votre appareil Bluetooth (appareils iOS exclus).
3. Appuyez le panneau droit de votre casque contre le dos de votre appareil Bluetooth.



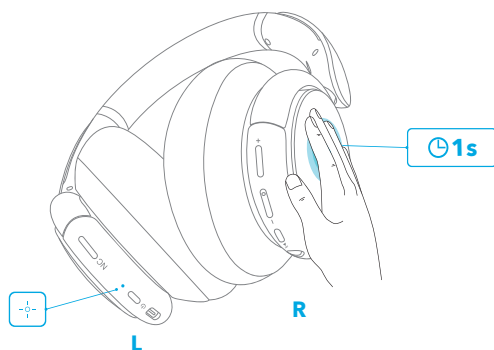
Mode réduction du bruit

Pour réduire le bruit ambiant, activez le mode de réduction active du bruit en appuyant sur le bouton NC. Appuyez à nouveau sur le bouton NC pour le désactiver.



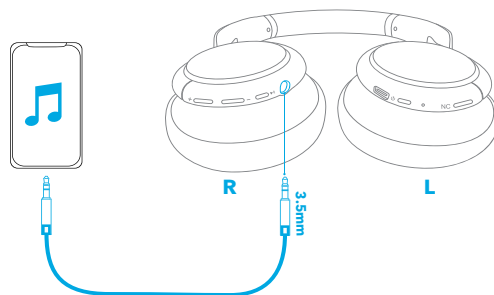
Mode transparence

Pour rester conscient de votre environnement en autorisant les sons ambiants, touchez le panneau de droite pendant 1 seconde pour activer le mode Transparence.



Mode auxiliaire

Jouez des fichiers audio sur un appareil externe en branchant un câble AUX de 3,5 mm.



- Le branchement d'un câble audio fait automatiquement passer les écouteurs en mode AUX et le mode Bluetooth et le mode ANC sont désactivés.

Application Soundcore

Téléchargez l'application Soundcore pour une expérience produit optimisée avec votre casque.

Paramètres de l'égaliseur : Vous pouvez choisir parmi plus de 20 paramètres de l'égaliseur au sein de l'application pour optimiser votre expérience selon le genre musical.

Réduction du bruit : Choisissez un mode de réduction active du bruit afin de réduire le bruit selon votre environnement.

- Transport : Cible les fréquences basses comme les bruits de moteur et de la route pour des trajets sereins.
- Extérieur : Réduit le son ambiant lors de vos déplacements pour des espaces urbains plus calmes.
- Intérieur : Élimine les voix et les bruits de fréquence moyenne dans les espaces intérieurs tels que les cafés.

Transparence : Restez conscient de votre environnement en permettant aux sons environnants d'atteindre vos oreilles.

Paysage sonore de bruit blanc : Personnalisez votre propre paysage sonore de bruit blanc lorsque vous avez besoin de vous reposer.

Mise à jour du micrologiciel : Vous serez informé lorsqu'une nouvelle version du micrologiciel est détectée quand le casque est connecté à l'application.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

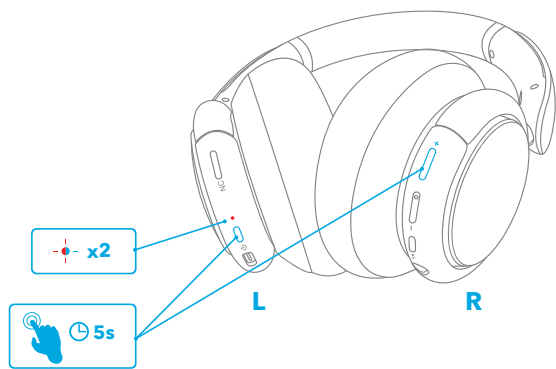


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Réinitialisation

Vous devrez peut-être réinitialiser votre casque si vous rencontrez des problèmes de connectivité ou de fonctionnement.

Maintenez le bouton d'alimentation et le bouton d'augmentation de volume appuyés simultanément pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED clignote deux fois en bleu et en rouge.



Spécifications

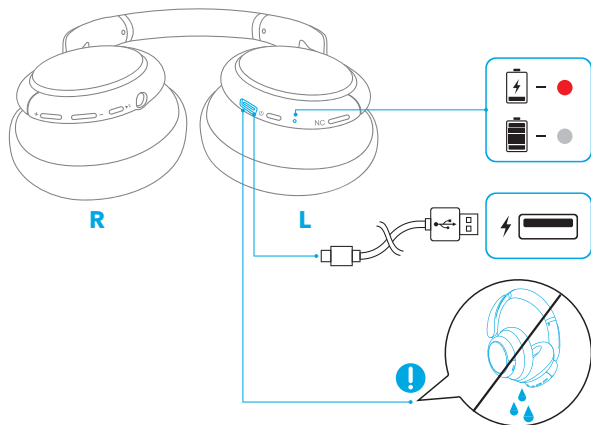
Les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ENTRÉE	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Temps de charge	2 heures
Autonomie de lecture (avec le mode ANC activé)	40 heures
Autonomie de lecture (avec le mode ANC désactivé)	60 heures
Taille du haut-parleur	40 mm x 2
Réponse de fréquence	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impédance	16 Ω
Version Bluetooth	V5.0
Portée Bluetooth	15 mètres

Töltés



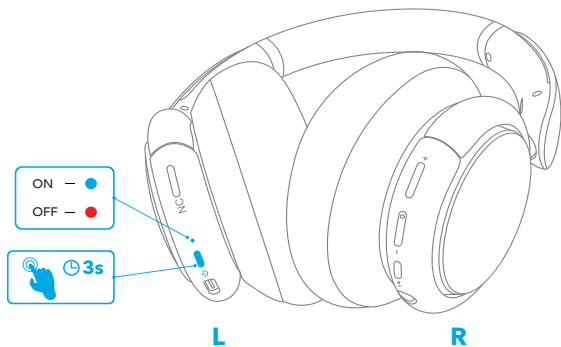
- Töltés előtt győződjön meg arról, hogy az USB-port teljesen száraz.
- Az esetleges károsodások megelőzése érdekében használja a mellékelt vagy tanúsítvánnyal ellátott USB-C töltőkábelt.
- Töltés közben ne kapcsolja be a fülhallgatót.



	60 másodpercenként egyszer villan piros színnel	Alacsony akkutöltöttség
	Állandó vörös	Töltés alatt
	Nem világít	Teljesen feltöltve

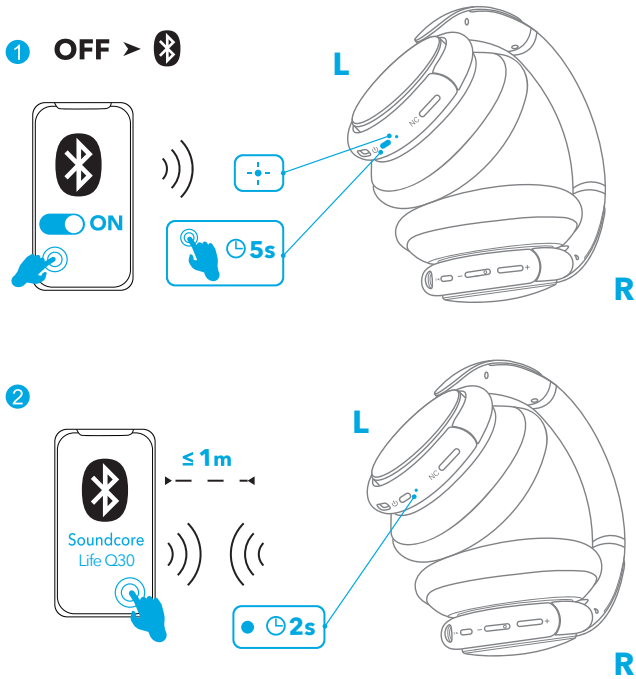
Bekapcsolás/kikapcsolás

A be- és kikapcsoláshoz tartsa nyomva a bekapcsológombot 3 másodpercig.



Bluetooth-párosítás

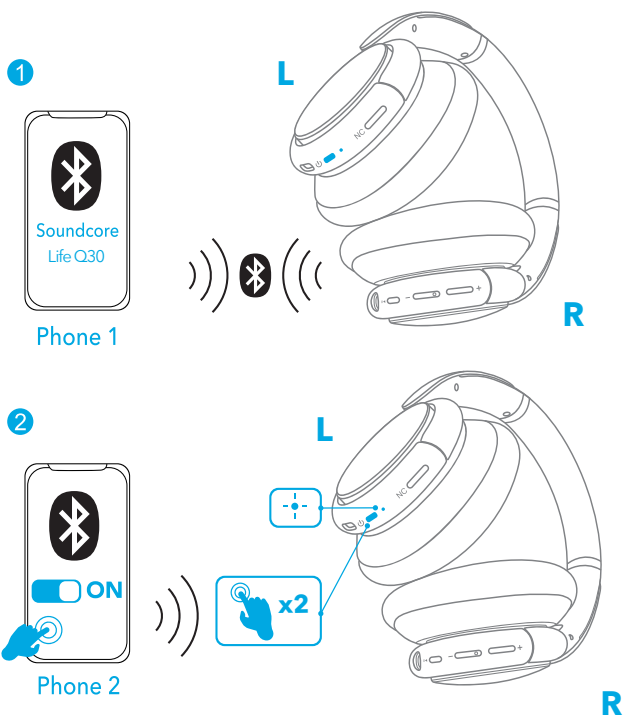
- 1. Amikor ki van kapcsolva, a Bluetooth-párosítási módba való belépéshez tartsa nyomva a bekapcsológombot 5 másodpercig, amíg a LED kék színnel kezd villogni.
- 2.A csatlakoztatáshoz válassza a „Soundcore Life Q30” lehetőséget a készüléke Bluetooth-listájában.



	Villogó kék	Bluetooth-párosítás
	Folyamatos kék (2 másodpercig)	Bluetooth-kapcsolat

Párosítás más készülékkel

Amikor sikeresen csatlakozott az első készülékre, egy másik készülék párosításához nyomja meg kétszer a bekapcsológombot.



- A Soundcore fülhallgató egyszerre csak egy mobilkészüléken képes zenét lejátszani.
- Minden alkalommal, amikor bekapcsolja a Soundcore fülhallgatót, az automatikusan csatlakozik arra a készülékre, amelyre legutóbb sikeresen csatlakozott, ha az megtalálható a Bluetooth-hatósugaron belül.

Vezérlőgombok

🎵		
Lejátszás/megállítás	▶	Megnyomás
Következő szám	+	Tartsa nyomva 1 másodpercig
Előző szám	-	Tartsa nyomva 1 másodpercig
Hangerő fel/le	+/-	Megnyomás



Hívás fogadása/befejezése	▶▶	Megnyomás
Az aktuális hívás függőben tartása és új bejövő hívás fogadása		
Hívás elutasítása	▶▶	Tartsa nyomva 1 másodpercig
Váltás a függőben tartott és az aktív hívás között		

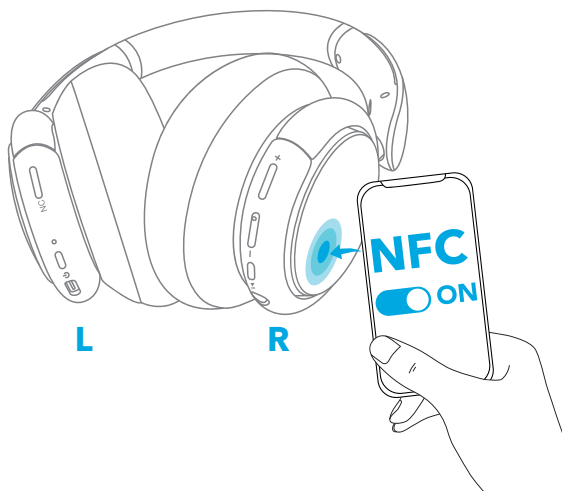


Siri vagy egyéb hangsegédsoftver aktiválása	▶▶	Tartsa nyomva 1 másodpercig
---	----	-----------------------------

NFC mód

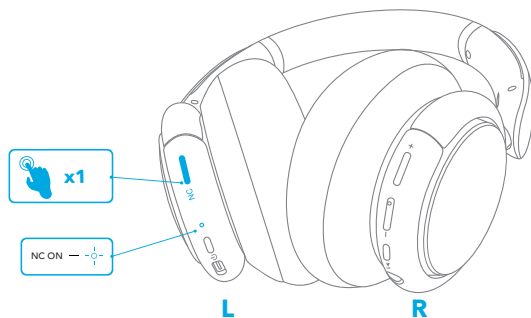
Az NFC (Near Field Communication) egy olyan technológia, amely lehetővé teszi a rövid hatótávú kommunikációt különféle NFC-kompatibilis készülékek között, mint például mobiltelefonok és IC-címkék. Ha a Bluetooth-készüléke támogatja az NFC-funkciót, egyszerűen csatlakoztathatja a fülhallgatóval.

1. Győződjön meg arról, hogy bekapcsolta a fejhallgatót a bekapcsológomb 3 másodpercig tartó lenyomásával.
2. A Bluetooth-készülékén (kivéve iOS-készülékeken) engedélyezze az NFC-funkciót.
3. A Bluetooth-készülék hátulját érintse a fülhallgató jobb oldali paneljéhez.



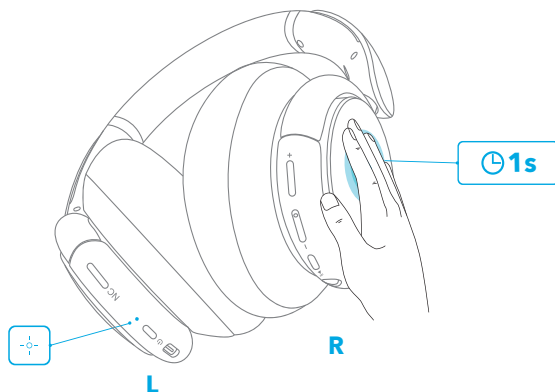
Zajszűrő mód

A környezeti zaj csökkentéséhez az NC gomb megnyomásával kapcsolja be az aktív zajszűrő módot. A kikapcsolásához nyomja meg újra az NC gombot.



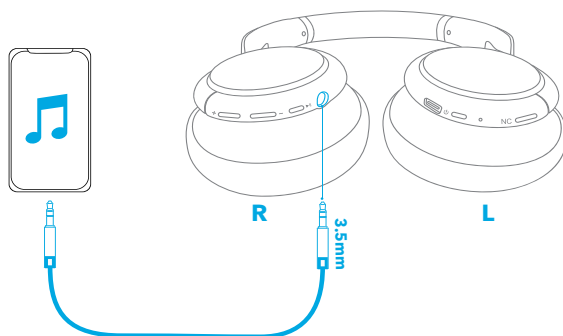
Áthallhatósági mód

Ha a környezeti hang átengedésével figyelni szeretne a környezetére, az áthallhatósági mód aktiválásához 1 másodpercig tartsa megérintve a jobb oldali panelt.



AUX mód

Külső készüléken úgy játszható le hang, hogy egy 3,5 mm-es AUX-kábelt csatlakoztat.



- Audiokábel csatlakoztatásakor a fülhallgató automatikusan AUX módba kapcsol, a Bluetooth és az ANC pedig kikapcsol.

Soundcore App

A Soundcore App letöltésével a fülhallgatója még jobb élményt nyújt.

Hangszínszabályzó beállítások: Az alkalmazásban több, mint 20 hangszínszabályzó beállítás közül választhat a zenehallgatási élmény optimalizálásához, miközben különféle stílusú zenét hallgat.

Zajszűrés: A környezeti zajnak megfelelően válasszon egy aktív zajszűrő módot.

- Közlekedés: Az alacsony frekvenciájú hangokat szűri ki, mint a motorok és az utca zaja a kényelmes utazás és ingázás érdekében.
- Szabadtér: Sétálás közben csökkenti a környezeti zajokat a csendesebb városi terek érdekében.
- Beltér: Kiszűri az emberi hangokat és a közepes frekvenciájú zajokat a kávézóokban és más beltéri helyeken.

Áthallhatóság: Figyeljen a környezetére a környezeti hang átengedésével.

Fehér zaj hangzásokép: Tegye egyedivé a fehér zaj hangzásoképét, amikor pihenésre van szüksége.

Firmware-frissítés: Amikor a fülhallgatót az alkalmazás használatával csatlakoztatja, értesítést kap, ha rendelkezésre áll a firmware új verziója.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

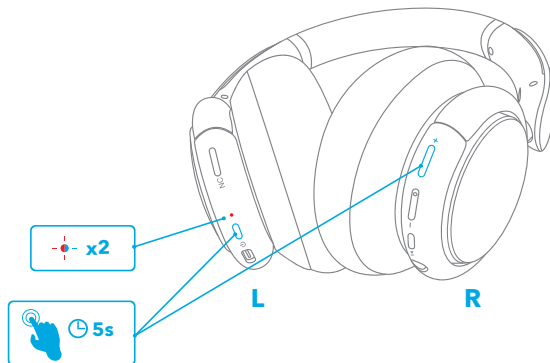


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Visszaállítás

Előfordulhat, hogy vissza kell állítani a fülhallgatóját, ha csatlakoztatási vagy funkcionális problémákat tapasztal.

Tartsa nyomva egyszerre a bekapcsológombot és a hangerő fel gombot 5 másodpercig, amíg a LED jelzőfény felváltva kétszer felvillan kék és piros színrel.



Specifikációk

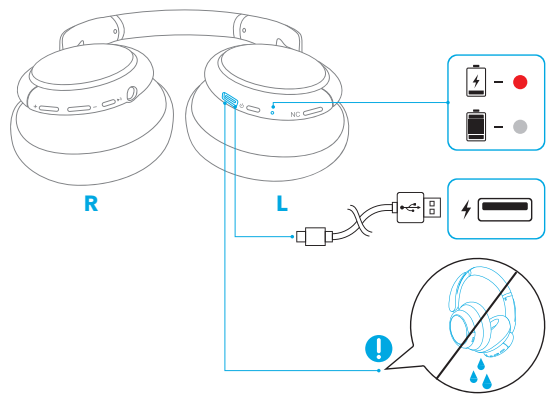
A specifikációkat előzetes értesítés nélkül módosíthatjuk.

Bemenet	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Töltési idő	2 óra
Lejátszási idő (bekapcsolt ANC móddal)	40 óra
Lejátszási idő (kikapcsolt ANC móddal)	60 óra
Hangszóróátmérő	40 mm $\times$ 2
Frekvenciaátvitel	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impendencia	16 Ω
Bluetooth-verzió	V5.0
Bluetooth-tartomány	15 m / 49,5 láb

In carica



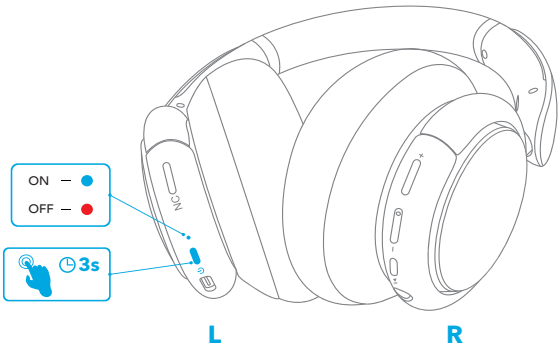
- Asciugare completamente la porta USB prima della ricarica.
- Utilizzare il cavo di ricarica USB-C e il caricatore forniti in dotazione per prevenire eventuali danni.
- Non accendere la cuffia durante la ricarica.



	Rosso lampeggiante una volta ogni 60 secondi	Batteria scarica
	Rosso fisso	In carica
	Spia spenta	Ricarica completata

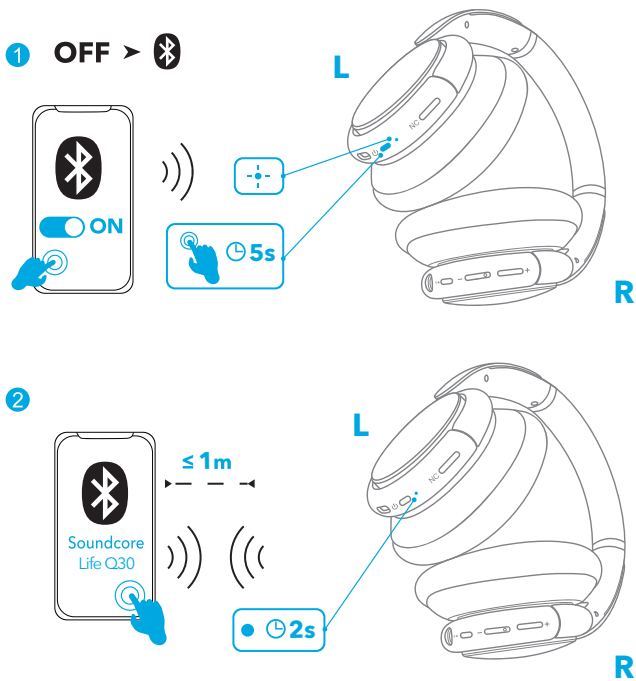
Accensione/Spegnimento

Tenere premuto il pulsante di accensione per 3 secondi per accendere/spegnere il dispositivo.



Associazione Bluetooth

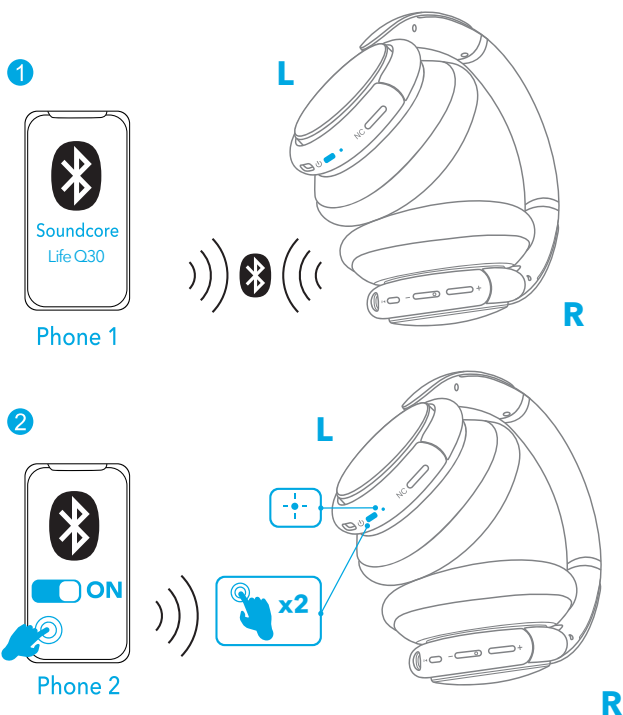
1. Per accedere alla modalità di associazione Bluetooth, quando il dispositivo è spento, tenere premuto il pulsante di accensione per 5 secondi fino a quando il LED non lampeggi di colore blu.
2. Selezionare **"Soundcore Life Q30"** nell'elenco dei dispositivi Bluetooth per eseguire la connessione.



	Blu lampeggiante	Associazione Bluetooth
	Blu fisso (per 2 secondi)	Bluetooth connesso

Associazione con un altro dispositivo

Al termine della connessione con il primo dispositivo, premere due volte il pulsante di accensione per associarne un altro.



- La cuffia Soundcore è in grado di riprodurre musica solo su un dispositivo mobile alla volta. Per riprodurre musica da un altro dispositivo collegato, mettere dapprima in pausa il dispositivo attualmente attivo.
- Ogni volta che si accende la cuffia Soundcore, si collegherà automaticamente all'ultimo dispositivo collegato correttamente, se disponibile nel raggio Bluetooth.

Controlli Pulsanti

🎵		
Riproduzione/Pausa	▶	Premere
Brano successivo	+	Tenere premuto per 1 secondo
Brano precedente	-	Tenere premuto per 1 secondo
Aumenta/Diminuisce volume	+/-	Premere



Rispondi/Termina chiamata	▶▶	Premere
Mettere in attesa la chiamata in corso e rispondere a una nuova chiamata in arrivo		
Rifiuta chiamata	▶▶	Tenere premuto per 1 secondo
Passaggio da una chiamata in attesa a una chiamata attiva		

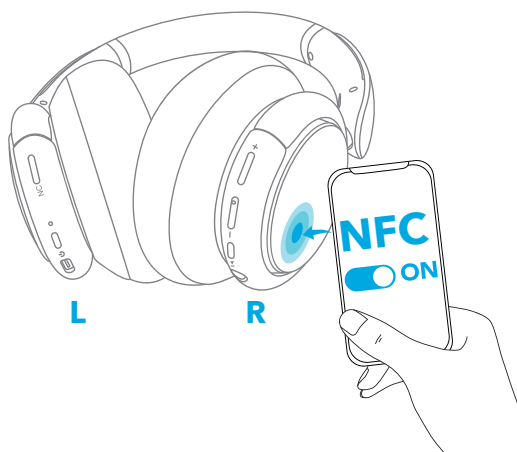


Attivare Siri o altro software di assistenza vocale	▶▶	Tenere premuto per 1 secondo
---	----	------------------------------

Modalità NFC

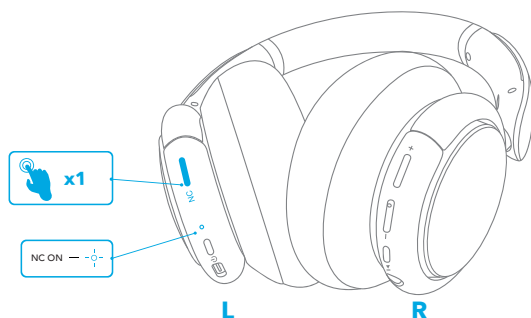
La tecnologia NFC (Near Field Communication, ovvero Comunicazione in prossimità) abilita la comunicazione wireless a corto raggio tra diversi dispositivi compatibili NFC, quali telefoni cellulari e tag IC. Se il dispositivo Bluetooth in uso supporta NFC, è possibile connetterlo facilmente alla cuffia.

1. Assicurati di accendere le cuffie premendo il pulsante di accensione per 3 secondi.
2. Abilitare la funzionalità NFC sul dispositivo Bluetooth in uso (esclusi i dispositivi iOS).
3. Toccare il riquadro a destra sulla cuffia con il retro del dispositivo Bluetooth.



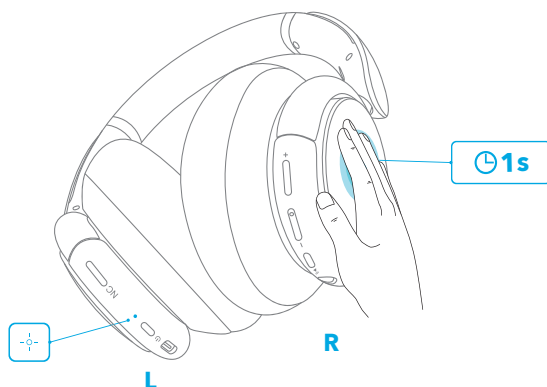
Modalità Cancellazione del Rumore

Per ridurre i rumori ambientali, attivare la modalità di cancellazione attiva del rumore premendo il pulsante NC. Per disattivarla, premere di nuovo il pulsante NC.



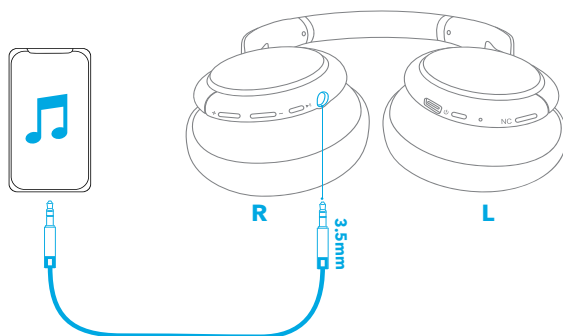
Modalità Trasparenza

Per poter continuare a percepire l'ambiente circostante facendone entrare i suoni, toccare il riquadro a destra per 1 secondo per attivare la modalità Trasparenza.



Modalità AUX

Consente di riprodurre l'audio su un dispositivo esterno inserendo un cavo AUX da 3,5 mm.



- Il collegamento di un cavo audio consente di passare automaticamente alla modalità AUX e la modalità Bluetooth e ANC verranno disattivate.

App Soundcore

Per un'esperienza d'utilizzo della cuffia ottimale, scaricare l'app Soundcore.

Impostazioni dell'equalizzatore (EQ): è possibile scegliere tra le oltre 20 impostazioni di equalizzazione presenti nell'app per ottimizzare l'esperienza di ascolto di diversi generi musicali.

Cancellazione del rumore: scegliere una modalità di cancellazione attiva del rumore per ridurre i suoni ambientali in base all'area circostante.

- Mezzi di trasporto: si concentra sulle basse frequenze come, ad esempio, quelle generate dal rumore di un motore o dai suoni provenienti dalla strada, assicurando viaggi e tragitti casa-lavoro più sereni.
- All'aperto: riduce i suoni ambientali mentre si è fuori, per spazi urbani più silenziosi.
- Al chiuso: elimina voci e rumori a media frequenza provenienti da bar e altri spazi al chiuso.

Trasparenza: consente di percepire l'ambiente circostante permettendo l'ingresso dei suoi suoni.

Paesaggio sonoro con rumori bianchi: consente di personalizzare il proprio paesaggio sonoro composto di rumori bianchi quando si desidera riposare.

Aggiornamento del firmware: l'utente sarà informato della nuova versione del firmware rilevata al momento della connessione della cuffia all'app.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

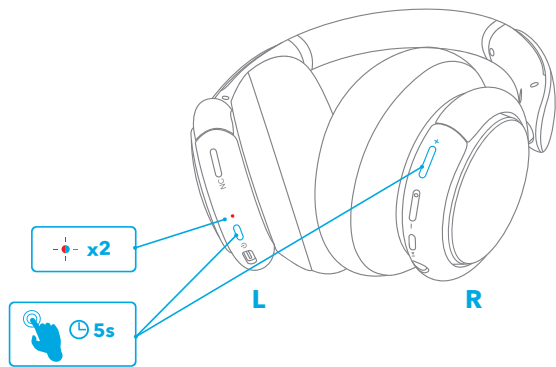


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Reset

Potrebbe essere necessario ripristinare la cuffia qualora si riscontrino problemi di connettività o di funzionamento.

Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e il pulsante di aumento del volume per 5 secondi fino a quando la spia LED non lampeggi due volte alternando il colore blu e il colore rosso.



Specifiche

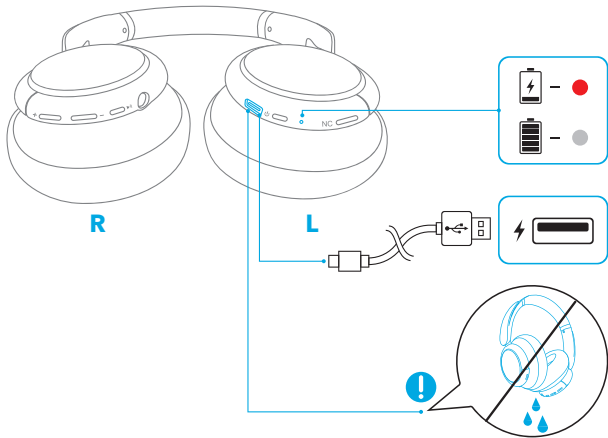
Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Ingresso	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Durata della ricarica	2 ore
Durata di riproduzione (con modalità ANC attivata)	40 ore
Durata di riproduzione (con modalità ANC disattivata)	60 ore
Dimensioni driver	40 mm $\times$ 2
Risposta in frequenza	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedenza	16 Ω
Versione Bluetooth	V5.0
Raggio Bluetooth	15 m

Opladen



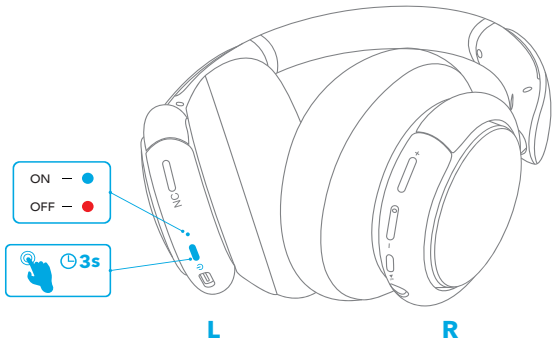
- Droog de USB-poort volledig af alvorens op te laden.
- Gebruik de meegeleverde of een gecertificeerde USB-C-oplaadkabel en oplader om eventuele schade te voorkomen.
- Schakel uw hoofdtelefoon niet in tijdens het opladen.



	Knippert elke 60 seconden eenmaal rood	Batterij bijna leeg
	Brandt rood	Batterij wordt opgeladen
	Lampje uit	Batterij volledig opgeladen

In-/uitschakelen

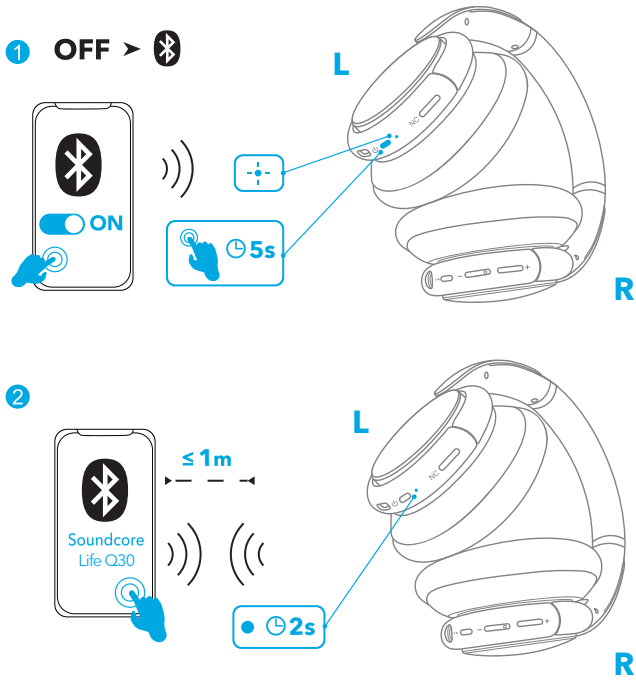
Houd de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt om in/uit te schakelen.



Koppelen via Bluetooth

1. Als de hoofdtelefoon is uitgeschakeld, houdt u de aan/uit-knop 5 seconden ingedrukt totdat het lampje blauw knippert om over te schakelen naar de Bluetooth-koppelingsmodus.

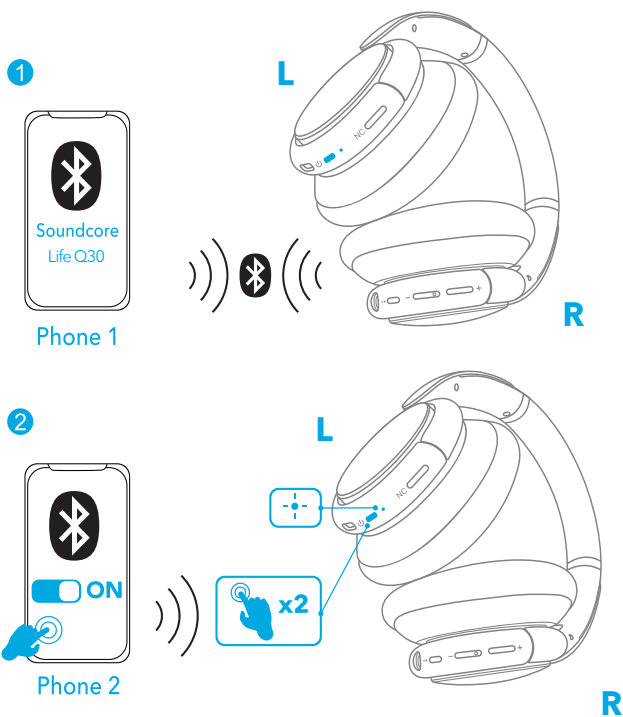
2. Selecteer 'Soundcore Life Q30' in de Bluetooth-lijst op uw apparaat om verbinding te maken.



	Knippert blauw	Koppelen via Bluetooth
	Brandt blauw (gedurende 2 seconden)	Verbonden via Bluetooth

Koppelen met een ander apparaat

Wanneer de hoofdtelefoon is verbonden met het eerste apparaat, drukt u twee keer op de aan/uit-knop om te koppelen met een ander apparaat.



- Uw Soundcore-hoofdtelefoon kan op slechts één mobiel apparaat tegelijk muziek afspelen. Als u vanaf een ander verbonden apparaat wilt afspelen, pauzeer dan eerst het actieve apparaat.
- Telkens wanneer u uw Soundcore-hoofdtelefoon inschakelt, maakt deze automatisch verbinding met het laatste apparaat waarmee succesvol verbinding is gemaakt, indien dit apparaat beschikbaar is binnen het Bluetooth-bereik.

Knoppen

🎵		
Afspelen/pauzeren	▶	Druk op de knop
Volgend nummer	+	Houd de knop 1 seconde ingedrukt
Vorig nummer	-	Houd de knop 1 seconde ingedrukt
Volume omhoog/omlaag	+/-	Druk op de knop

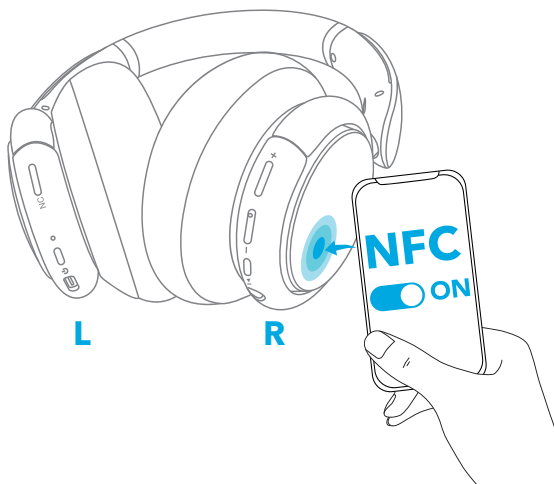
📞		
Een oproep beantwoorden/beëindigen	▶▶	Druk op de knop
Zet huidige oproep in de wacht en beantwoord een nieuwe binnenkomende oproep		
Oproep weigeren	▶▶	Houd de knop 1 seconde ingedrukt
Schakelen tussen een oproep in de wacht en een actieve oproep		

🎤		
Siri of andere spraakbesturingssoftware activeren	▶▶	Houd de knop 1 seconde ingedrukt

NFC-modus

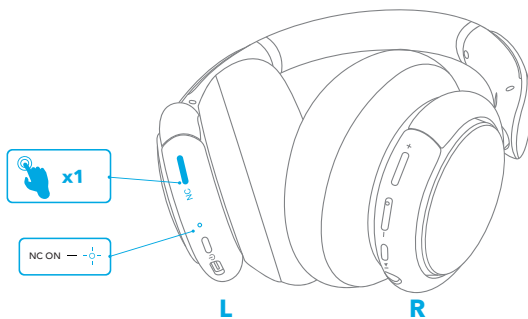
Near Field Communication (NFC) is een technologie die draadloze communicatie op korte afstand mogelijk maakt tussen verschillende NFC-compatibele apparaten, zoals mobiele telefoons en IC-tags. Als uw Bluetooth-apparaat NFC ondersteunt, kunt u het eenvoudig verbinden met uw hoofdtelefoon.

1. Zorg ervoor dat u de koptelefoon inschakelt door de aan/uit-knop 3 seconden ingedrukt te houden.
2. Schakel de NFC-functie in op uw Bluetooth-apparaat (met uitzondering van iOS-apparaten).
3. Tik met de achterkant van uw Bluetooth-apparaat op het rechterpaneel van uw hoofdtelefoon.



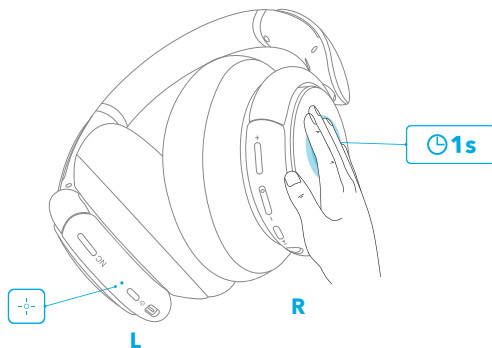
Ruisonderdrukkingsmodus

Om omgevingsgeluid te verminderen, schakelt u de actieve ruisonderdrukkingsmodus in door op de NC-knop te drukken. Druk nogmaals op de NC-knop om de ruisonderdrukkingsmodus uit te schakelen.



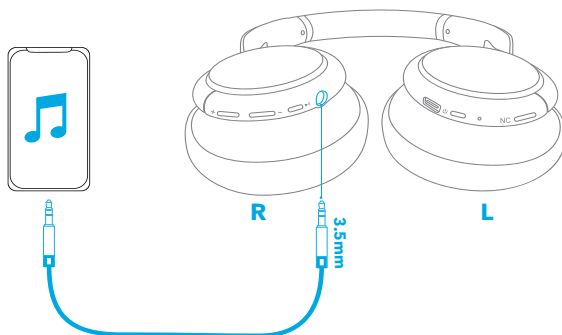
Transparantiemodus

Om u bewust te blijven van uw omgeving door ervoor te zorgen dat omgevingsgeluid naar binnen kan, houdt u het rechterpaneel 1 seconde aangetikt om de transparantiemodus in te schakelen.



AUX-modus

Speel audio af op een extern apparaat door een 3,5mm-aux-kabel aan te sluiten.



- Wanneer een geluidskabel wordt aangesloten, wordt automatisch overgeschakeld naar de AUX-modus en worden de Bluetooth-modus en actieve ruisonderdrukking uitgeschakeld.

Soundcore-app

Download de Soundcore-app voor een betere ervaring met uw hoofdtelefoon.

EQ-instellingen: er zijn meer dan 20 EQ-instellingen die u in de app kunt kiezen om uw luisterervaring te optimaliseren terwijl u geniet van verschillende muziekgenres.

Ruisonderdrukking: kies een actieve ruisonderdrukkningsmodus om omgevingsgeluid te verminderen op basis van uw omgeving.

- Vervoer: richt zich op lage frequenties zoals motor- en verkeersgeluid voor gemoedsrust tijdens ritten en woon-werkverkeer.
- Buiten: vermindert omgevingsgeluid onderweg voor stillere stedelijke gebieden.
- Binnen: elimineer stemmen en middenfrequente geluiden uit coffeeshops en andere binnenruimtes.

Transparantie: blijf u bewust van de omgeving door ervoor te zorgen dat omgevingsgeluid naar binnen kan.

Witte ruis-soundscape: stel uw eigen witte ruis-soundscape in wanneer u rust nodig hebt.

Firmware bijwerken: wanneer u de hoofdtelefoon verbindt met de app, wordt u geïnformeerd zodra er een nieuwe firmwareversie wordt gedetecteerd.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

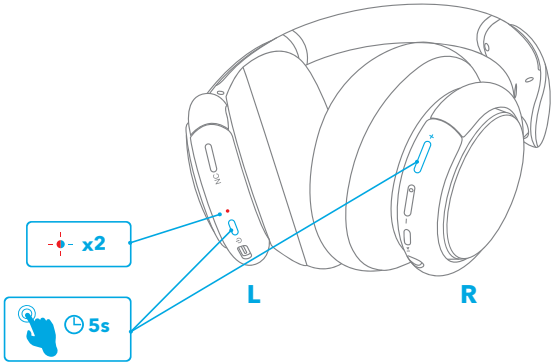


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Resetten

Het is mogelijk dat u uw hoofdtelefoon moet resetten als u verbingsproblemen of functieproblemen ondervindt.

Houd de aan/uit-knop en volume omhoog-knop tegelijkertijd 5 seconden ingedrukt totdat het led-indicatielampje twee keer afwisselend blauw en rood knippert.



Specificaties

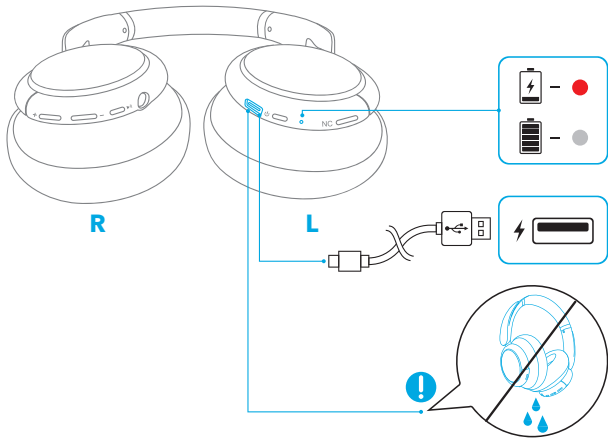
Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Ingang	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Oplaadtijd	2 uur
Afspeeltijd (met ANC-modus ingeschakeld)	40 uur
Afspeeltijd (met ANC-modus uitgeschakeld)	60 uur
Drivergrootte	40 mm x 2
Frequentierespons	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedantie	16 Ω
Bluetooth-versie	V5.0
Bluetooth-bereik	15 m

Lader



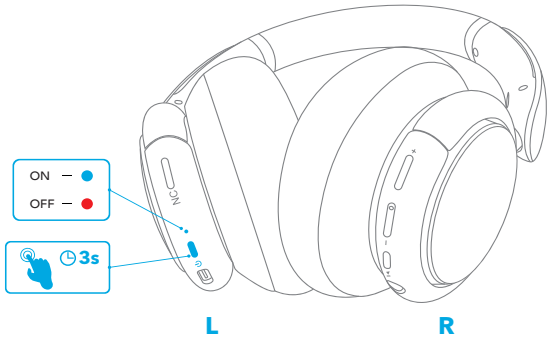
- Tørk USB-porten helt før lading.
- Bruk den medfølgende eller sertifiserte USB-C-ladekabelen og laderen for å forhindre skade.
- Ikke slå på hodetelefonene under lading.



	Blinker rødt én gang hvert 60. sekund	Lavt batterinivå
	Lyser rødt	Under lading
	Lys av	Fullt ladet

Slå på/av

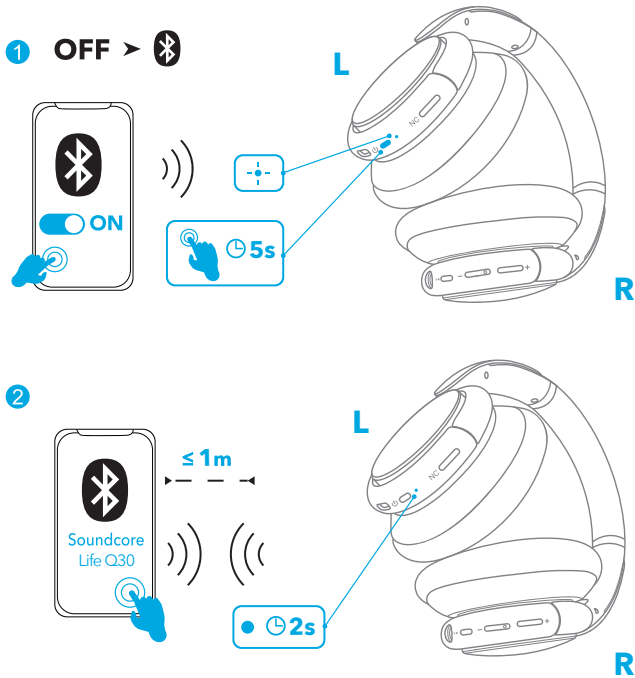
Trykk og hold nede strømknappen i 3 sekunder for å slå av/på.



Bluetooth-paring

1. Trykk og hold nede strømknappen i 5 sekunder helt til LED-lyset blinker blått når slått av, for å gå til Bluetooth-paringsmodus.

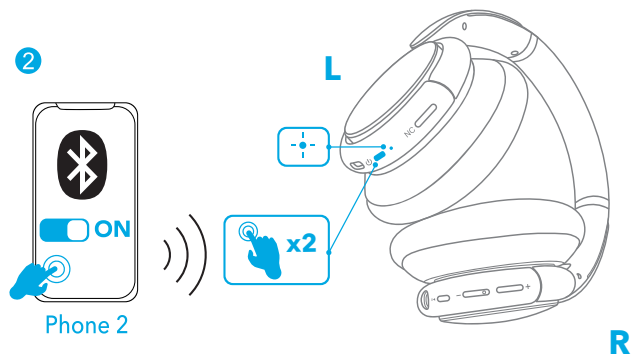
2.Velg «Soundcore Life Q30» i enhetens Bluetooth-liste for å koble til.



	Blinker blått	Bluetooth-paring
	Fast blått (i 2 sekunder)	Bluetooth tilkoblet

Parer med en annen enhet

Når den første enheten er tilkoblet, trykk to ganger på strømknappen for å pare med en annen enhet.



- Soundcore-hodetelefonene dine kan bare spille musikk på én mobilenhet av gangen. Trykk først på den gjeldende aktive enheten for å spille fra en annen tilkoblet enhet.
- Hver gang du slår på Soundcore-hodetelefoner, vil de automatisk koble til den siste enheten de var tilkoblet hvis den er innenfor Bluetooth-dekningsområdet.

Knappekontroller

🎵		
Spill av / pause	▶	Trykk
Neste spor	+	Trykk og hold nede i ett sekund
Forrige spor	—	Trykk og hold nede i ett sekund
Volum opp/ned	+ / —	Trykk



Svare på / avslutte anrop	▶▶	Trykk
Sett gjeldende samtale på vent, og svar et nytt innkommende anrop		
Avvis anrop	▶▶	Trykk og hold nede i ett sekund
Bytte mellom ventende samtale og aktiv samtale		



Aktivere Siri eller en annen programvare for talekontroll	▶▶	Trykk og hold nede i ett sekund
---	----	---------------------------------

NFC-modus

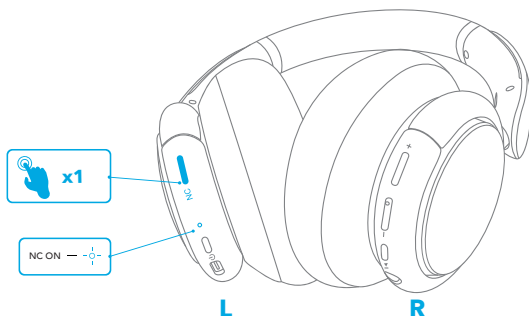
Nærfeltskommunikasjon (NFC) er en teknologi som muliggjør trådløs kommunikasjon med kort rekkevidde mellom forskjellige NFC-kompatible enheter, for eksempel mobiltelefoner og IC-etiketter. Hvis Bluetooth-enheten støtter NFC, er det enkelt å koble den til hodetelefonene.

1. Sørg for å slå på hodetelefonene ved å holde inne strømknappen i 3 sekunder.
2. Aktiver NFC-funksjonen på Bluetooth-enheten (gjelder ikke for iOS-enheter).
3. Trykk høyre panel av hodetelefonen din mot baksiden av Bluetooth-enheten.



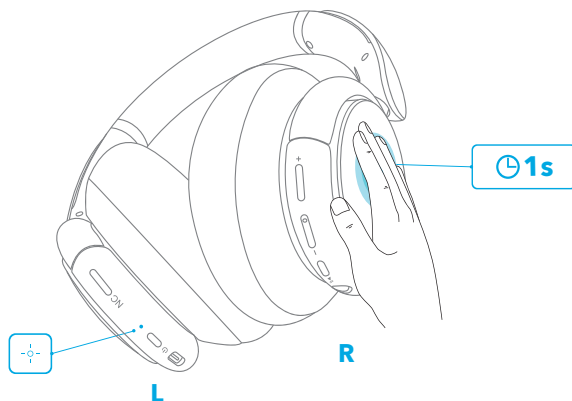
Støykanselleringsmodus

For å redusere omgivende lyd, slå på aktiv støykanselleringsmodus ved å trykke på NC-knappen. Trykk på NC-knappen igjen for å slå av.



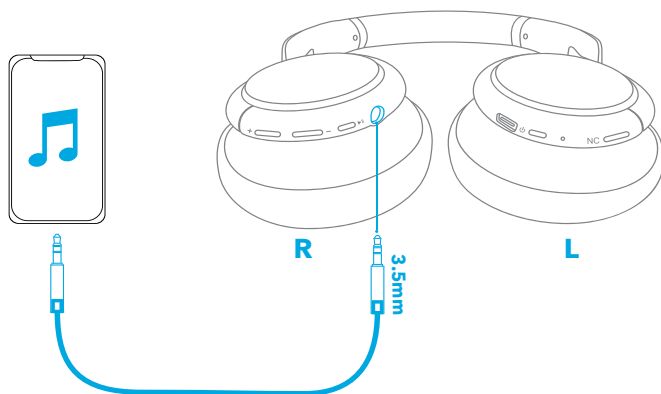
Transparentmodus

Hold deg oppmerksom på omgivelsene dine ved å tillate omgivende lyder, trykk på høyre panel i 1 sekund for å aktivere gjennomsiktighetsmodus.



AUX-modus

Spill lyd på en ekstern enhet ved å koble til en 3,5 mm AUX-kabel.



- Hvis en lyd kabel kobles til, byttes det automatisk til AUX-modus og Bluetooth-modus og ANC slås av.

Soundcore-app

Last ned Soundcore-appen for å få en forbedret opplevelse med hodetelefonene dine.

EQ-innstillinger: Det er mer enn 20 EQ-innstillinger du kan velge mellom i appen for å optimalisere opplevelsen din mens du nyter ulike musiksjangere.

Støykansellering: Velg en aktiv støykanselleringsmodus for å redusere omgivende lys i henhold til omgivelsene dine.

- Transport: Målrette lavfrekvente frekvenser som motor- og veistøy for rolige reiser og pendling.
- Utendørs: Reduserer omgivende lyd i farten for roligere byområder.
- Innendørs: Fjerner stemmer og mellomfrekvensstøy fra kaffebarer og andre innvendige rom.

Transparent: Hold deg oppmerksom på omgivelsene dine ved å la omgivende lyd komme inn.

Hvit støy-lydbilde: Skreddersy ditt eget hvit støy-lydbilde når du har behov for hvile.

Fastvareoppdatering: Du blir informert så snart en ny versjon av fastvaren er oppdaget når du kobler hodetelefonene til appen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

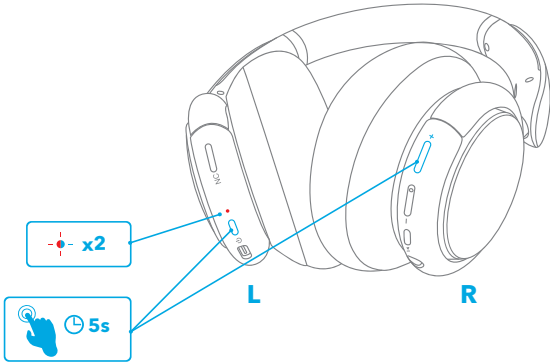


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Tilbakestill

Du må kanskje tilbakestille hodetelefonene hvis du opplever tilkoblingsproblemer eller funksjonsproblemer.

Trykk og hold nede strøm- og volum opp-knappene samtidig i 5 sekunder til LED-indikatoren blinker blått og rødt om hverandre to ganger.



Spesifikasjoner

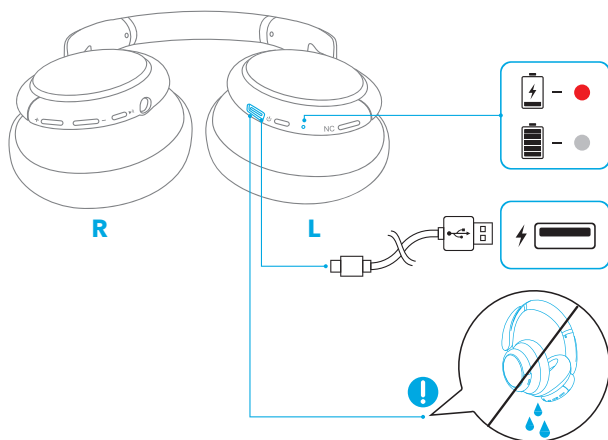
Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Inngang	5 V  0,65 A
Ladetid	2 timer
Spilletid (med ANC-modus på)	40 timer
Spilletid (med ANC-modus av)	60 timer
Driver størrelse	40 mm x 2
Frekvensrespons	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedans	16 Ω
Bluetooth-versjon	V5.0
Bluetooth-dekningsområde	15 m / 49.5 ft

Ładowanie



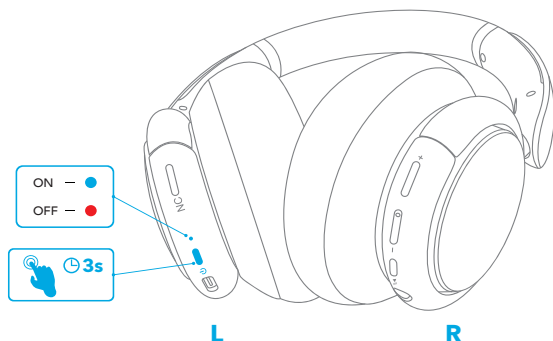
- Przed ładowaniem należy całkowicie osuszyć port USB.
- Skorzystaj z dołączonego lub certyfikowanego kabla do ładowania USB-C, aby uniknąć uszkodzeń.
- Nie włączaj słuchawek podczas ładowania.



	Miga na czerwono raz na 60 sekund	Niski poziom naładowania
	Światło ciągłe czerwone	Trwa ładowanie
	Nie świeci	Pełny poziom naładowania

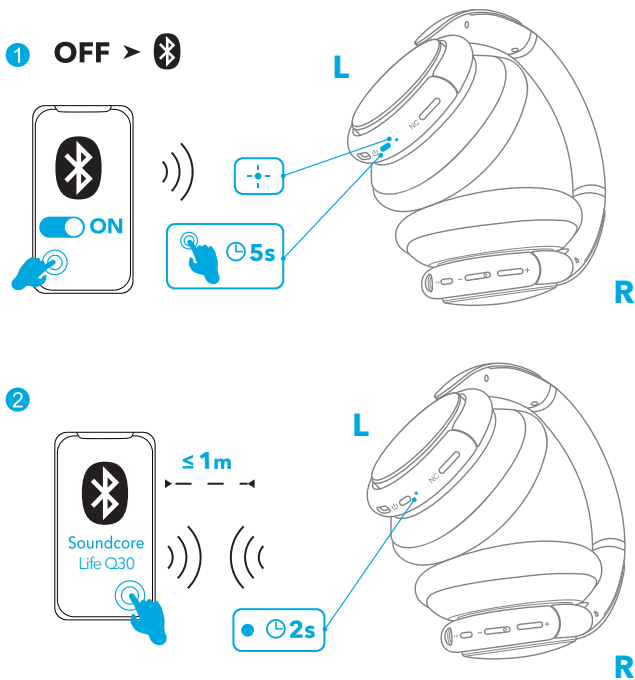
Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć/wyłączyć, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy.



Parowanie Bluetooth

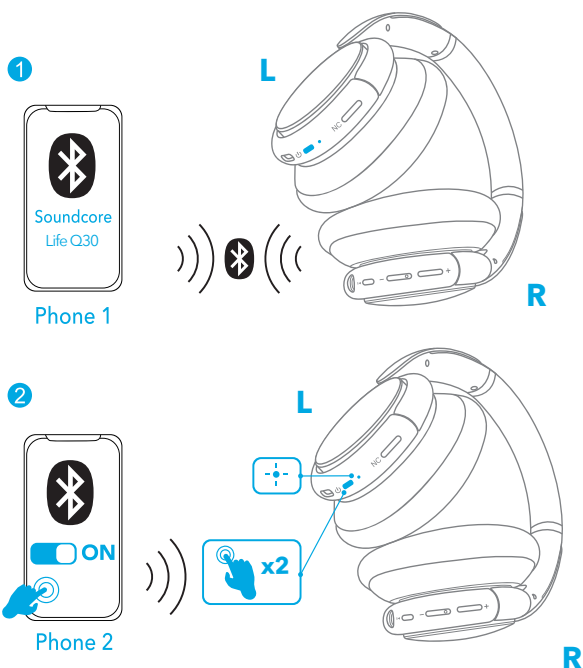
1. Aby przejść do trybu parowania Bluetooth, gdy zasilanie jest wyłączone, naciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 5 sekund, aż dioda LED zacznie migać na niebiesko.
2. Aby nawiązać połączenie, wybierz opcję „Soundcore Life Q30” na liście Bluetooth na urządzeniu.



	Migające światło niebieskie	Parowanie Bluetooth
	Stale świecąca niebieska dioda (przez 2 sekundy)	Połączono za pomocą Bluetooth

Parowanie z innym urządzeniem

Po udanym nawiązaniu połączenia z pierwszym urządzeniem naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania, aby rozpocząć parowanie z kolejnym urządzeniem.



- Słuchawki Soundcore umożliwiają odtwarzanie muzyki z jednego urządzenia przenośnego jednocześnie. Aby rozpocząć odtwarzanie z drugiego z połączonych urządzeń, trzeba najpierw wstrzymać odtwarzanie z aktywnego urządzenia.
- Każde włączenie słuchawek Soundcore powoduje automatyczne połączenie z urządzeniem, z którym ostatnio nawiązano pomyślnie połączenie, pod warunkiem, że znajduje się ono w zasięgu Bluetooth.

Przyciski sterujące

🎵		
Odtwarzanie/wstrzymanie	▶	Naciśnij
Następny utwór	+	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Poprzedni utwór	—	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Zwiększanie/zmniejszanie głośności	+ / —	Naciśnij



Odbieranie/zakańczanie połączenia	▶▶	Naciśnij
Zawieś bieżące połączenie i odbierz nowe połączenie przychodzące		
Odrzucanie połączenia	▶▶	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
Przełączanie między połączeniem zawieszonym a aktywnym		



Włączanie Siri lub innego asystenta głosowego	▶▶	Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę
---	----	--

Tryb NFC

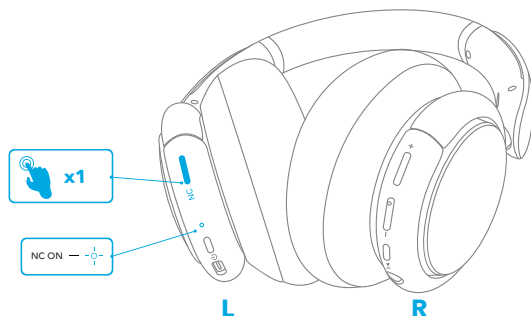
Komunikacja bliskiego zasięgu (NFC) to technologia pozwalająca na bezprzewodową komunikację na niewielkie odległości pomiędzy urządzeniami obsługującymi standard NFC, takimi jak telefony komórkowe czy lokalizatory. Jeśli Twoje urządzenie Bluetooth obsługuje NFC, możesz łatwo połączyć je ze słuchawkami.

1. Upewnij się, że słuchawki są włączone, naciskając przez 3 sekundy przycisk zasilania.
2. Włącz funkcję NFC na urządzeniu Bluetooth (nie dotyczy urządzeń z systemem iOS).
3. Zetknij prawy panel słuchawek z tyłem swojego urządzenia Bluetooth.



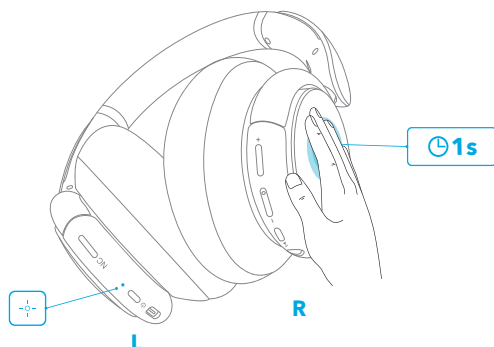
Tryb redukcji szumów

W celu ograniczenia hałasu otoczenia, włącz tryb redukcji szumów, naciskając przycisk NC. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje wyłączenie trybu.



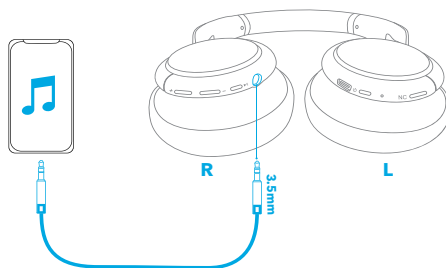
Tryb transparentności

Aby słyszeć dźwięki otoczenia i zachować jego świadomość, przytrzymaj prawy panel przez 1 sekundę, by aktywować tryb transparentności.



Tryb AUX

Odtwarzaj audio na urządzeniu zewnętrznym, podłączając 3,5 mm kabel AUX.



- Podłączenie kabla audio spowoduje automatyczne przełączenie na tryb AUX, a tryb Bluetooth i ANC zostanie wyłączony.

Aplikacja Soundcore

Pobierz aplikację Soundcore, by zwiększyć doznania podczas korzystania ze słuchawek.

Ustawienia korektora: istnieje ponad 20 ustawień korektora, które można wybrać w aplikacji, aby zoptymalizować wrażenia podczas słuchania różnych gatunków muzycznych.

Redukcja szumów: wybierz tryb aktywnej redukcji szumów, aby ograniczyć dźwięki pochodzące z otoczenia.

- **Transport:** redukuje niskie częstotliwości, na przykład emitowane przez silnik czy styczeń z nawierzchnią drogi, co sprawia, że podróże i dojazd do pracy/szkoły są przyjemne.
- **Na zewnątrz:** ogranicza dźwięki otoczenia w czasie rzeczywistym, sprawiając, że przestrzeń miejskie są bardziej wyciszone.
- **W pomieszczeniu:** eliminuje głosy i hałasy o średniej częstotliwości w kawiarniach i innych wnętrzach.

Transparentność: zachowaj świadomość otoczenia, dopuszczając pochodzące z niego dźwięki..

Przestrzeń dźwiękowa z białym szumem: dostosuj własną przestrzeń dźwiękową z białym szumem, gdy potrzebujesz odpoczynku.

Aktualizacja oprogramowania sprzętowego: po połączeniu słuchawek z aplikacją użytkownik zostanie poinformowany o wykryciu nowej wersji oprogramowania sprzętowego, gdy się ona pojawi.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

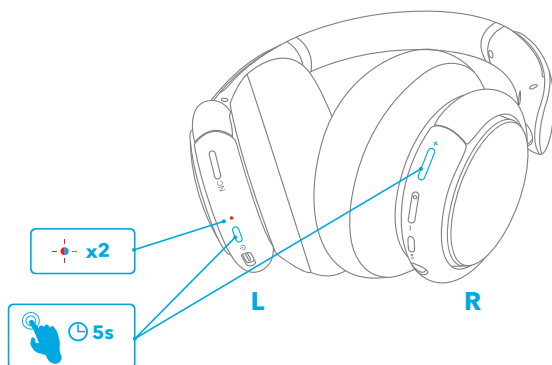


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Resetowanie

W przypadku problemów z łącznością lub działaniem słuchawek konieczne może być ich zresetowanie.

Naciśnij jednocześnie przycisk zasilania i przycisk zwiększania głośności i przytrzymaj je przez 5 sekund, aż wskaźnik LED zamiga naprzemiennie dwa razy na niebiesko i czerwono.



Dane techniczne

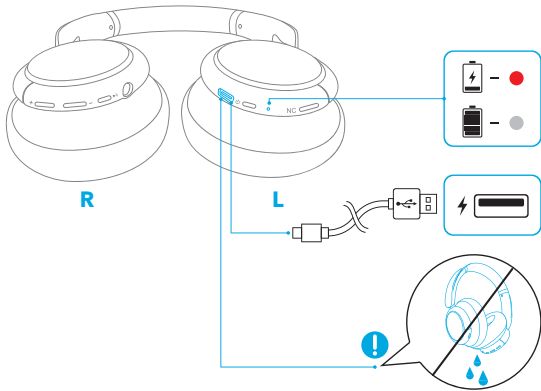
Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

Parametry wejściowe	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Czas ładowania	2 godz.
Czas odtwarzania (z włączonym trybem ANC)	40 godz.
Czas odtwarzania (z wyłączonym trybem ANC)	60 godz.
Rozmiar przetwornika	40 mm × 2
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedancja	16 Ω
Wersja Bluetooth	W5.0
Zasięg Bluetooth	15 m / 49,5 ft

Carregamento



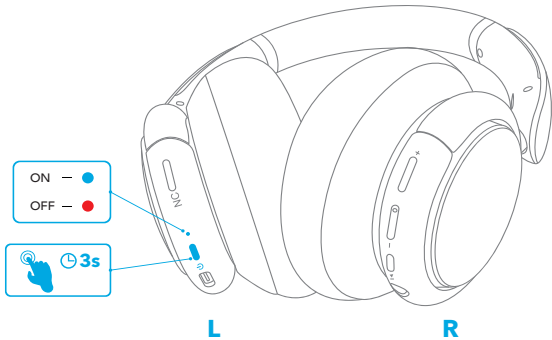
- Seque totalmente a porta USB do carregamento.
- Utilize o cabo de carregamento e o carregador fornecidos ou um USB-C certificado para prevenir danos.
- Não ligue os seus auscultadores durante o carregamento.



	Pisca a vermelho uma vez a cada 60 segundos	Bateria fraca
	Vermelho fixo	A carregar
	Luz desligada	Totalmente carregado

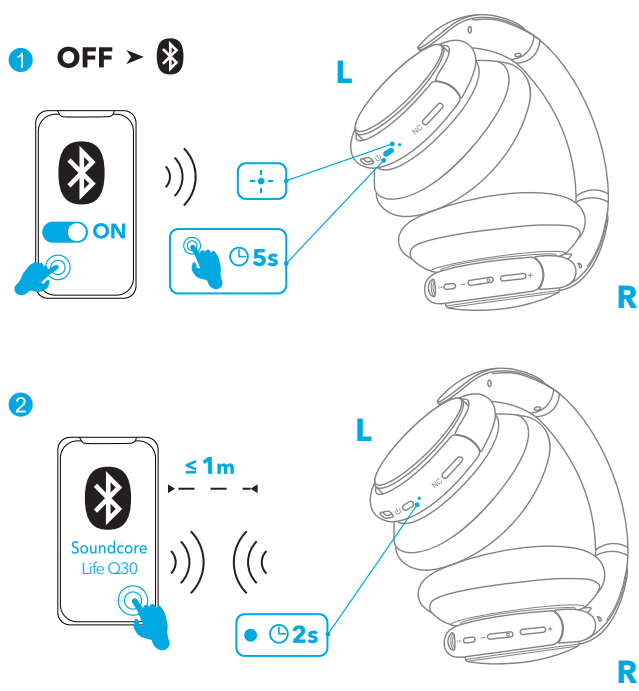
Ligar/desligar

Mantenha o botão para ligar/desligar premido durante 3 segundos para ligar/desligar.



Emparelhamento por Bluetooth

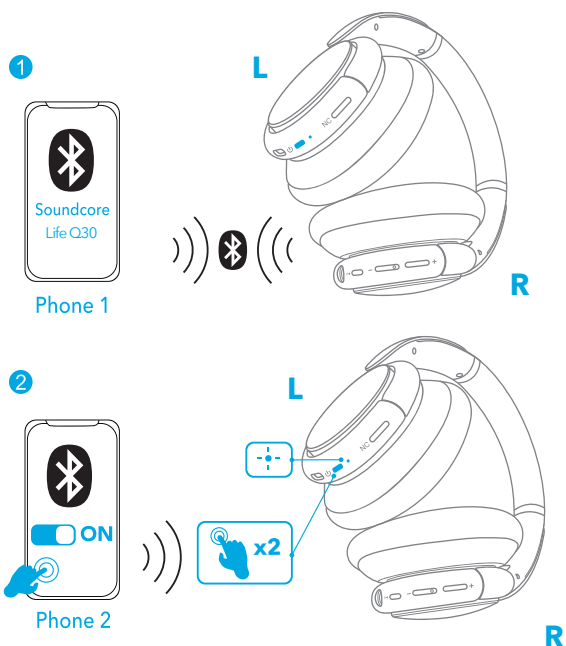
- 1. Quando desligados, mantenha o botão para ligar/desligar premido durante 5 segundos até que o LED fique azul para entrarem no modo de emparelhamento por Bluetooth.
- 2. Selecione "Soundcore Life Q30" na lista de Bluetooth do seu dispositivo para ligar.



	Azul intermitente	Emparelhamento por Bluetooth
	Azul fixo (por 2 segundos)	Bluetooth ligado

Emparelhar com outro dispositivo

Quando emparelhados com sucesso com o primeiro dispositivo, prima duas vezes o botão para ligar/desligar para emparelhar com outro dispositivo.



- Os auscultadores Soundcore apenas pode reproduzir música de um dispositivo móvel de cada vez.
- Sempre que ligar os seus auscultadores Soundcore, irão ligar-se automaticamente ao dispositivo ligado anteriormente, se este estiver disponível dentro do alcance do Bluetooth.

Controlos de botão

🎵		
Reproduzir/Pausar	▶	Premir
Próxima faixa	+	Premir continuamente durante 1 segundo
Faixa anterior	-	Premir continuamente durante 1 segundo
Aumentar/diminuir volume	+/-	Premir

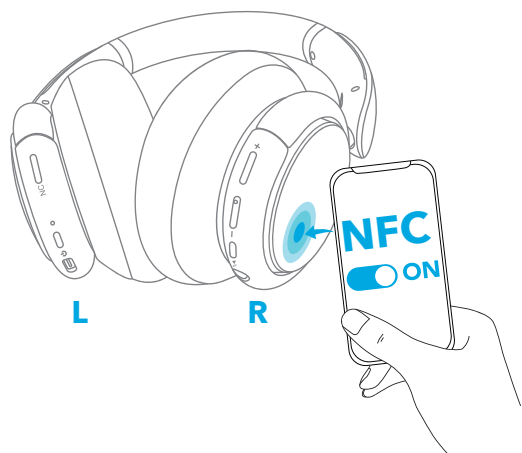
☎		
Atender/terminar uma chamada	▶▶	Premir
Colocar a chamada em curso em espera e atender uma nova chamada recebida		
Rejeitar uma chamada	▶▶	Premir continuamente durante 1 segundo
Alternar entre chamada em espera e chamada ativa		

🎤		
Ative a Siri ou outro software de assistência por voz	▶▶	Premir continuamente durante 1 segundo

Modo NFC

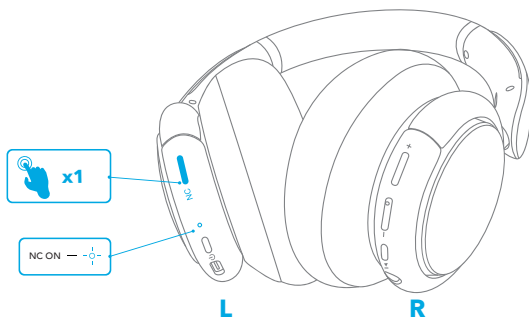
A Comunicação de campo próximo (NFC) é uma tecnologia que ativa a comunicação sem fios de curto alcance entre vários dispositivos compatíveis com NFC, tais como telemóveis e fichas. Se o seu dispositivo Bluetooth suportar NFC, pode ligá-lo facilmente aos seus auscultadores.

1. Certifique-se de que liga os auscultadores premindo o botão de alimentação durante 3 segundos.
2. Ative a funcionalidade de NFC no seu dispositivo Bluetooth (dispositivos iOS não incluídos).
3. Encoste o painel direito dos seus auscultadores à parte traseira do seu dispositivo Bluetooth.



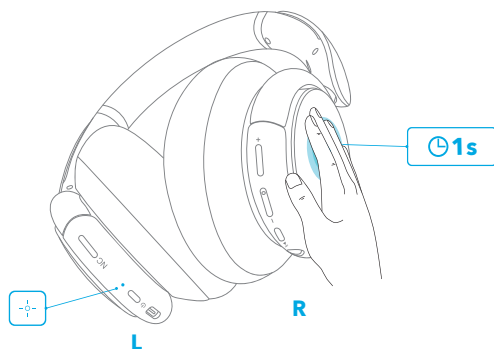
Modo de Cancelamento de ruído (ANC)

Para reduzir o ruído ambiente, ative o modo de cancelamento de ruído ativo premindo o botão NC. Prima novamente o botão NC para desativar.



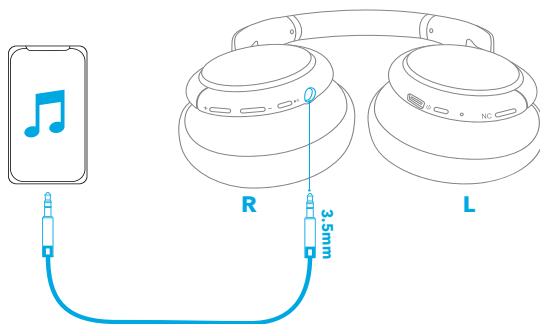
Modo de Transparência

Para se manter atento ao que o rodeia permitindo a passagem dos sons ambiente, toque no painel direito durante 1 segundo para ativar o modo de transparência.



Modo AUX

Reproduza áudio num dispositivo externo ligando um cabo AUX de 3,5 mm.



- Quando liga um cabo de áudio, o modo Bluetooth e o ANC são desativados e o modo AUX é ativado automaticamente.

Aplicação Soundcore

Transfira a aplicação Soundcore para uma experiência melhorada com os seus auscultadores.

Definições EQ: existem mais de 20 definições EQ por onde pode escolher na aplicação para melhorar a sua experiência enquanto desfruta de géneros musicais diferentes.

Cancelamento de ruído: escolha um modo de cancelamento de ruído ativo para reduzir o ruído ambiente de acordo com o que o rodeia.

- Transporte: visa frequências baixas, tais como os ruídos do motor e da estrada, para viagens serenas.
- Exterior: reduz o som ambiente quando está em movimento para espaços mais sossegados na cidade.
- Interior: elimina vozes e ruídos de frequência média de cafés e outros espaços interiores.

Transparência: fique atento ao que o rodeia permitindo a passagem dos sons ambientes.

Paisagem sonora de ruído branco: crie a sua própria paisagem de ruído branco quando precisar de descanso.

Atualização de firmware: quando ligar os auscultadores à aplicação, será informado assim que for detetada uma nova versão de firmware.



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

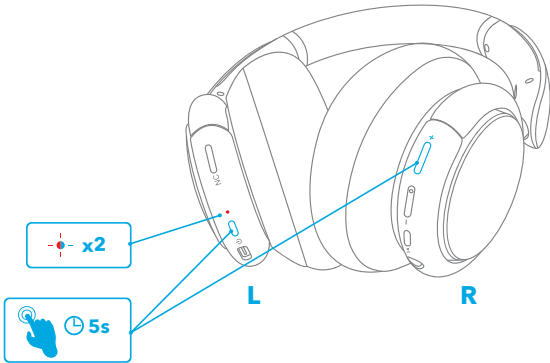


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Repor

Poderá ter de repor os seus auscultadores se encontrar problemas de ligação ou de funcionamento.

Mantenha o botão para ligar/desligar e o botão de volume premidos em simultâneo durante 5 segundos até que o indicador LED pisque a vermelho e a azul alternadamente duas vezes.



Especificações

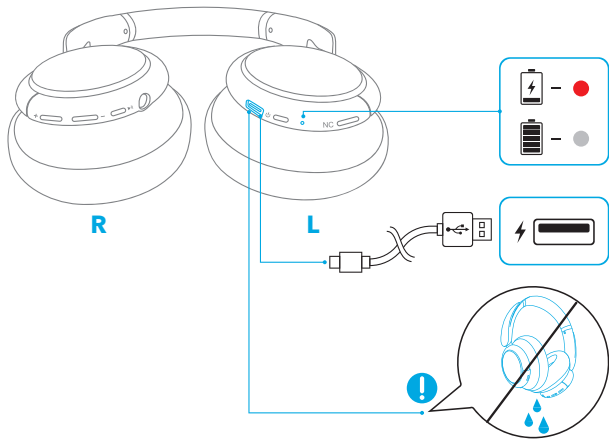
As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.

Entrada	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de reprodução (com o modo ANC ligado)	40 horas
Tempo de reprodução (com o modo ANC desligado)	60 horas
Tamanho do driver	40 mm $\times$ 2
Resposta de frequência	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedância	16 Ω
Versão do Bluetooth	V5.0
Alcance do Bluetooth	15 m / 49,5 pés

Carregando



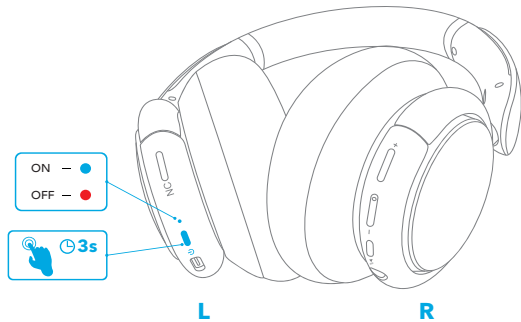
- Seque totalmente a porta USB antes de carregar.
- Use o cabo de carga USB-C e o carregador inclusos ou certificados para evitar danos.
- Não ligue o seu fone de ouvido enquanto ele está carregando.



	Vermelho piscando uma vez a cada 60 segundos	Bateria fraca
	Luz vermelha constante	Em carregamento
	Luz apagada	Totalmente carregado

Ligando/desligando

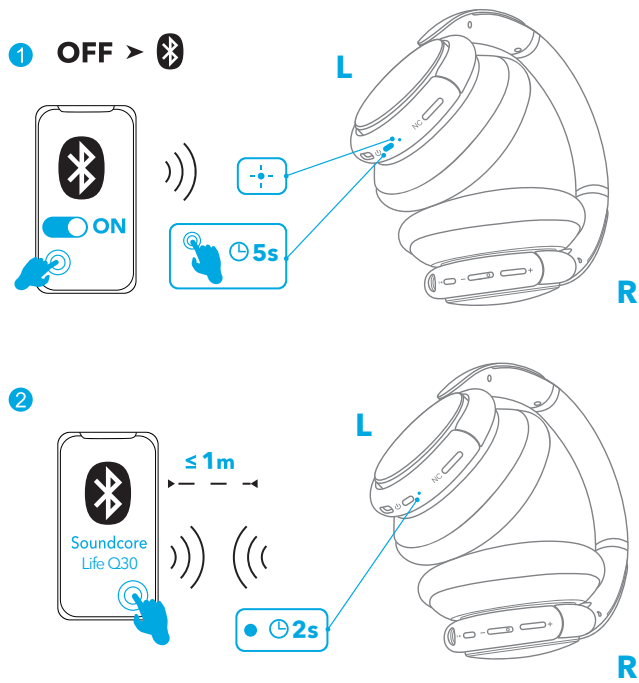
Mantenha o botão liga-desliga pressionado por 3 segundos para ligar ou desligar.



Emparelhamento Bluetooth

1. Quando desligado, mantenha o botão liga-desliga pressionado por 5 segundos até que o LED pisque na cor azul para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth.

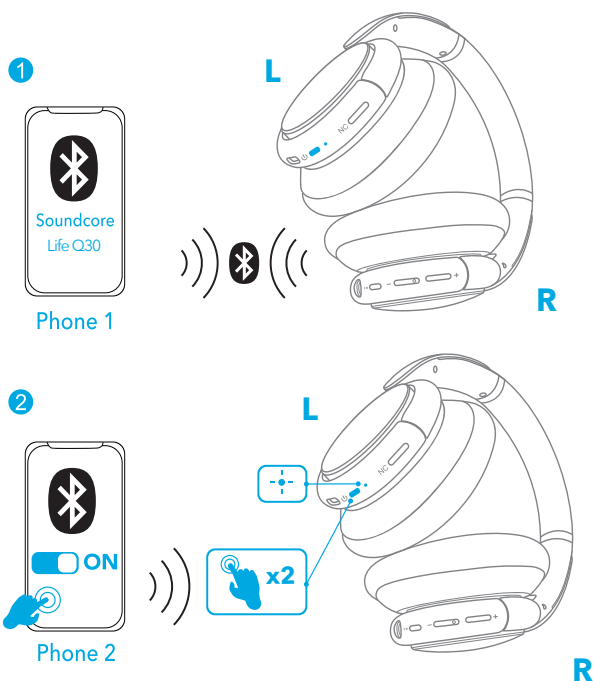
2. Selecione "Soundcore Life Q30" na lista de Bluetooth do seu dispositivo para se conectar.



	Piscando na cor azul	Emparelhamento Bluetooth
	Luz azul constante (por 2 segundos)	Bluetooth conectado

Emparelhando com outro dispositivo

Depois de conectado ao primeiro dispositivo, pressione duas vezes o botão liga-desliga para emparelhar com outro dispositivo.



- O seu fone de ouvido Soundcore pode reproduzir música em somente um dispositivo por vez. Para reproduzir em outro dispositivo conectado, pause o dispositivo atualmente ativo antes.
- Toda vez que você ligar seu fone de ouvido Soundcore, ele se conectará ao último dispositivo conectado, caso esteja disponível dentro do alcance do Bluetooth.

Botões de controle

🎵		
Reproduzir/Pausar	▶	Pressione
Próxima faixa	+	Mantenha pressionado por um segundo
Faixa anterior	-	Mantenha pressionado por um segundo
Aumentar/Diminuir Volume	+/-	Pressione

📞		
Atender/encerrar chamada	▶	Pressione
Colocar a chamada atual em espera e atender uma nova chamada recebida		
Rejeitar chamada	▶	Mantenha pressionado por um segundo
Alternar entre chamada em espera e chamada ativa		

🎤		
Ativar a Siri ou outro software de assistente por voz	▶	Mantenha pressionado por um segundo

Modo NFC

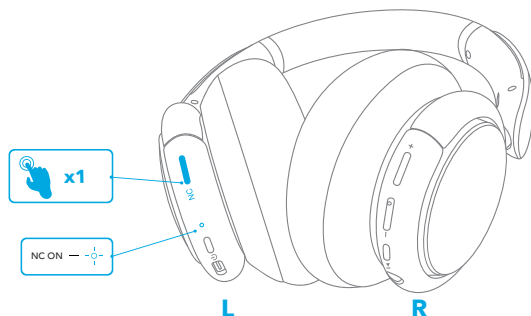
A tecnologia de comunicação por campo de proximidade (NFC) permite comunicação sem fio a curtas distâncias entre diversos dispositivos compatíveis com NFC, como celulares e etiquetas IC. Se seu dispositivo Bluetooth oferece suporte para NFC, você pode conectá-lo ao seu fone de ouvido facilmente.

1. Certifique-se de ligar os fones de ouvido pressionando o botão liga/desliga por 3 segundos.
2. Ative o recurso de NFC em seu dispositivo Bluetooth (exceto para dispositivos iOS).
3. Encoste a parte traseira do seu dispositivo Bluetooth no painel direito do seu fone de ouvido.



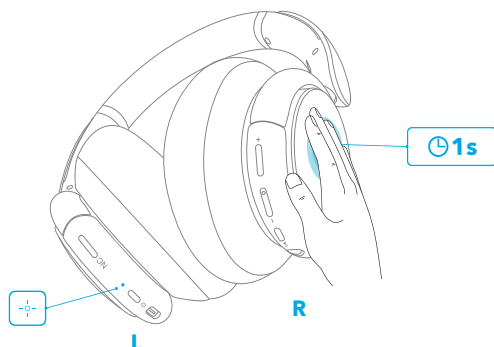
Modo de supressão de ruídos

Para reduzir o ruído do ambiente, ative o modo de supressão de ruídos pressionando o botão NC. Pressione o botão NC novamente para desligar.



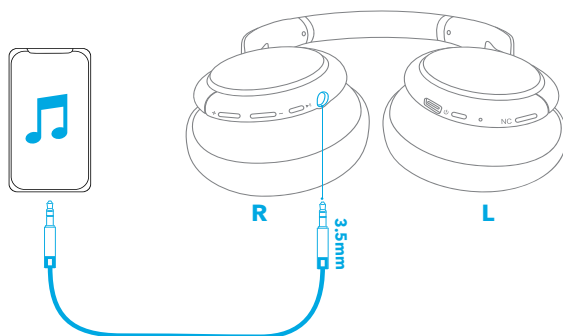
Modo de transparência

Para continuar atento ao ambiente ao seu redor ouvindo os sons próximos, toque no painel direito por 1 segundo para ativar o modo de transparência.



Modo AUX

Reproduza áudio em um dispositivo externo conectando um cabo auxiliar de 3,5 mm.



- Conectar um cabo de áudio ativará automaticamente o modo AUX e desativará os modos Bluetooth e ANC.

Aplicativo Soundcore

Faça download do aplicativo Soundcore para usufruir de uma experiência melhor com o seu fone de ouvido.

Configurações de EQ: Há mais de 20 configurações de EQ à sua disposição no aplicativo para otimizar a sua experiência enquanto ouve diferentes estilos musicais.

Supressão de ruídos: Escolha um modo ativo de supressão de ruídos para reduzir os sons do ambiente de acordo com o local ao seu redor.

- Transporte: Voltado para frequências de espectro inferior, como motores e ruído de rodovia, para viagens e percursos tranquilos.
- Ambiente externo: Reduz o som ambiente de forma dinâmica para espaços urbanos mais silenciosos.
- Ambiente interno: Elimina vozes e ruído de espectro médio de restaurantes e outros ambientes fechados.

Transparência: Fique atento ao ambiente ao seu redor ouvindo os sons à sua volta.

Ambiente sonoro de ruído branco: Crie seu próprio ambiente sonoro com ruído branco quando precisar descansar.

Atualização de firmware: Você será informado depois que a nova versão do firmware for detectada ao conectar o fone de ouvido ao aplicativo.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

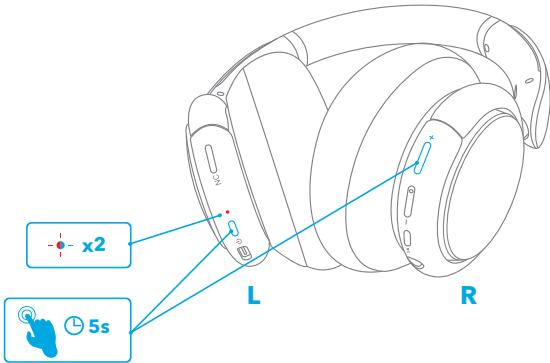


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Reiniciar

Você pode precisar reiniciar seu fone de ouvido se encontrar algum problema de conectividade ou função.

Mantenha pressionado o botão liga/desliga e o botão de aumentar o volume simultaneamente por 5 segundos até que o indicador LED pisque alternadamente nas cores vermelha e azul duas vezes.



Especificações

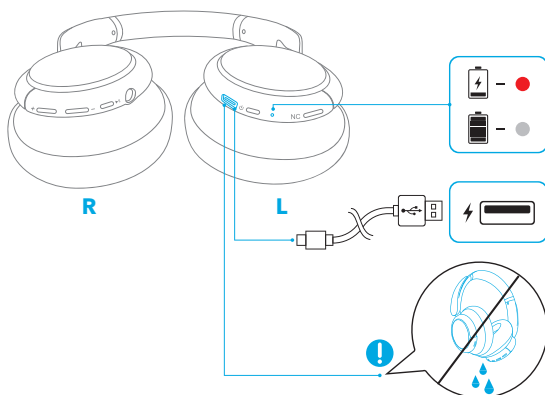
As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Entrada	5 V 0,65 A
Tempo de carregamento	2 horas
Tempo de reprodução (com modo ANC ativado)	40 horas
Tempo de reprodução (com modo ANC desativado)	60 horas
Tamanho do driver	40 mm x 2
Resposta de frequência	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedância	16 Ω
Versão do Bluetooth	V5.0
Alcance do Bluetooth	15 m

Зарядка



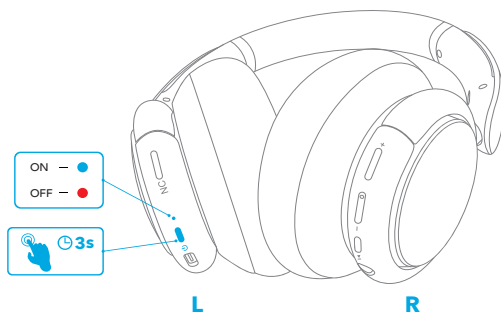
- Полностью высушите порт USB перед зарядкой.
- Во избежание каких-либо повреждений используйте сертифицированные или поставляемые в комплекте зарядный кабель USB-C и зарядное устройство.
- Во время зарядки не включайте наушники.



	Мигает красным раз в 60 секунд	Низкий заряд аккумулятора
	Горит красным светом	Выполняется зарядка
	Индикатор отключен	Полностью заряжены

Включение/выключение

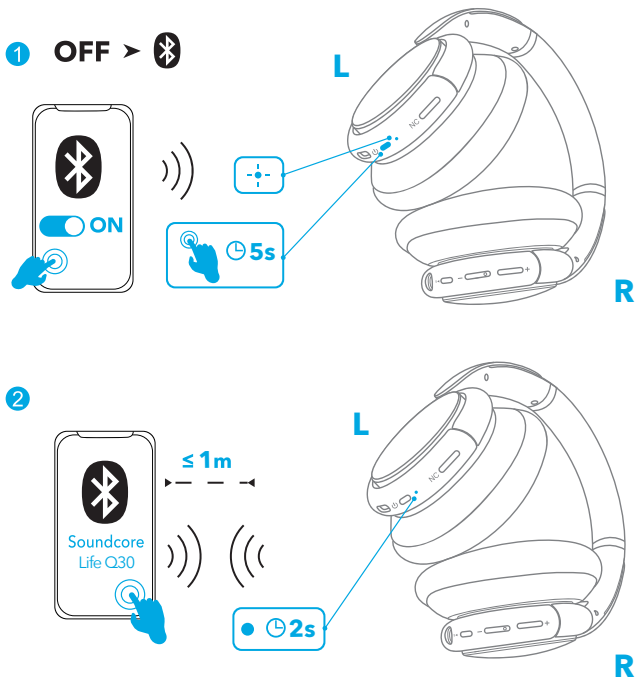
Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд для включения/выключения питания.



Сопряжение Bluetooth

1. При выключенном питании нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 5 секунд, пока светодиод не начнет мигать синим светом, чтобы перейти в режим сопряжения Bluetooth.

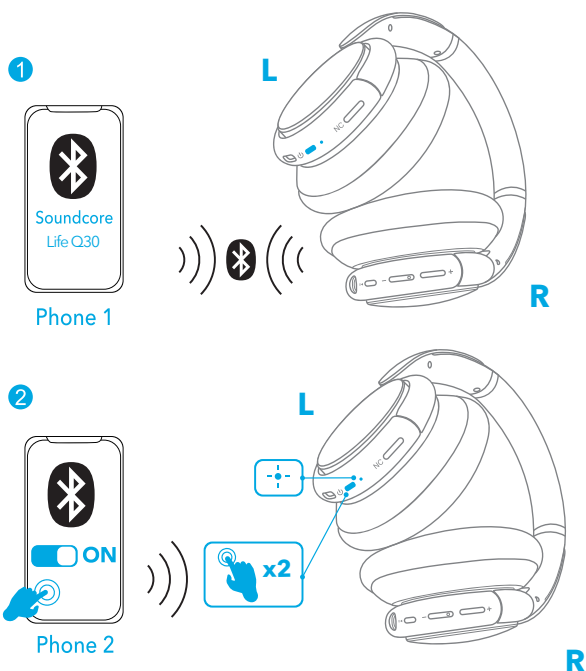
2. Выберите «Soundcore Life Q30» в списке Bluetooth на своем устройстве для подключения.



	Мигает синим	Сопряжение Bluetooth
	Горит синим (на 2 секунды)	Bluetooth подключен

Сопряжение с другим устройством

После успешного подключения к первому устройству нажмите кнопку питания дважды, чтобы установить сопряжение с другим устройством.



- Наушники Soundcore могут одновременно воспроизводить музыку только с одного мобильного устройства. **Для воспроизведения с другого подключенного устройства сначала приостановите воспроизведение на активном устройстве.**
- При каждом включении наушники Soundcore будут автоматически подключаться к последнему успешно подключенному устройству в зоне действия Bluetooth.

Кнопки управления

🎵		
Воспроизведение / пауза	▶	Нажмите
Следующая композиция	+	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Предыдущая композиция	—	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Увеличение / уменьшение громкости	+ / —	Нажмите

📞		
Принять / завершить вызов	▶▶	Нажмите
Удержание текущего вызова и ответ на новый входящий вызов		
Отклонить вызов	▶▶	Нажмите и удерживайте 1 секунду
Переключение между удерживаемым и активным вызовами		

🎤		
Активация Siri или другого ПО голосового помощника	▶▶	Нажмите и удерживайте 1 секунду

Режим NFC

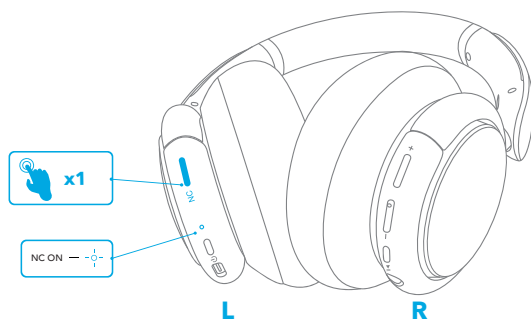
Технология NFC (Near Field Communication) обеспечивает беспроводную связь на коротком расстоянии между различными NFC-совместимыми устройствами, такими как мобильные телефоны и IC-метки. Если ваше Bluetooth-устройство поддерживает NFC, его можно легко подключить к вашим наушникам.

1. Включите наушники, нажав кнопку питания на 3 секунды.
2. Включите функцию NFC на Bluetooth-устройстве (кроме устройств на iOS).
3. Коснитесь правой панели наушников задней частью вашего Bluetooth-устройства.



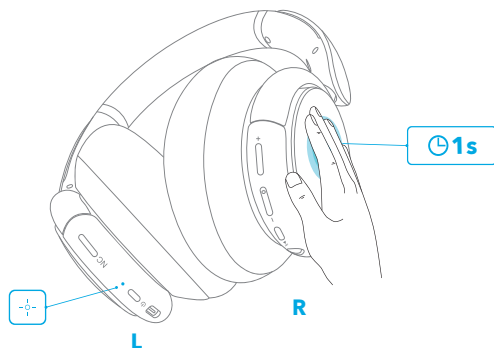
Режим шумоподавления

Чтобы снизить количество окружающего шума, включите режим активного шумоподавления, нажав на кнопку NC. Нажмите на кнопку NC еще раз, чтобы отключить его.



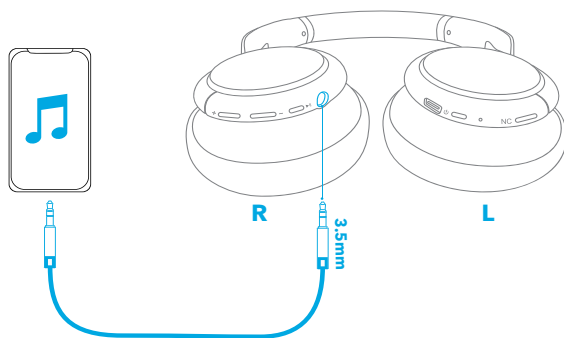
Режим открытых наушников

Будьте в курсе происходящего вокруг благодаря передаче звуков окружающей среды. Коснитесь правой панели и удерживайте палец 1 секунду, чтобы включить режим открытых наушников.



Режим AUX

Воспроизводите звук с внешнего устройства, подключив 3,5 мм кабель AUX.



- При подключении аудиокабеля наушники автоматически переключаются на воспроизведение сигнала с аудиовхода (AUX), а Bluetooth и режим активного шумоподавления отключаются.

Приложение Soundcore

Загрузите приложение Soundcore, чтобы расширить возможности работы с устройством.

Настройки эквалайзера: В приложении имеется более 20 настроек эквалайзера, чтобы вы могли полностью наслаждаться музыкой в любых жанрах.

Шумоподавление: Выберите режим активного шумоподавления, чтобы снизить уровень шума в соответствии с вашим окружением.

- Транспорт: снижение уровня таких низкочастотных шумов, как звук двигателя или дороги, для безмятежных путешествий и поездок на работу.
- На улице: снижение уровня звуков окружающей городской среды.
- В помещении: устранение голосов и среднечастотного шума в кофейнях и других помещениях.

Прозрачность: будьте в курсе происходящего вокруг благодаря передаче звуков окружающей среды.

Белый шум: создайте собственную звуковую среду из белого шума для отдыха.

Обновление прошивки: Вы будете проинформированы о выходе новой версии прошивки, когда новая версия будет обнаружена при подключении наушников к приложению.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

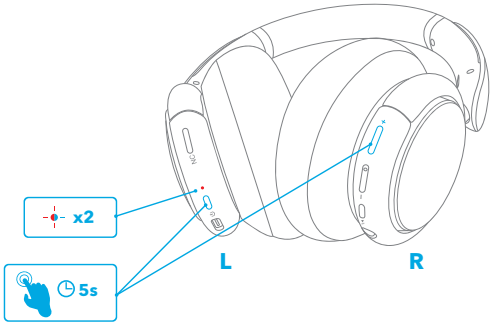


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Сброс

При возникновении проблем с подключением или с функциями может потребоваться выполнить сброс наушников.

Одновременно нажмите кнопку питания и кнопку увеличения громкости и удерживайте их в течение 5 секунд, пока светодиодный индикатор не мигнет синим и красным светом по очереди дважды.



Технические характеристики

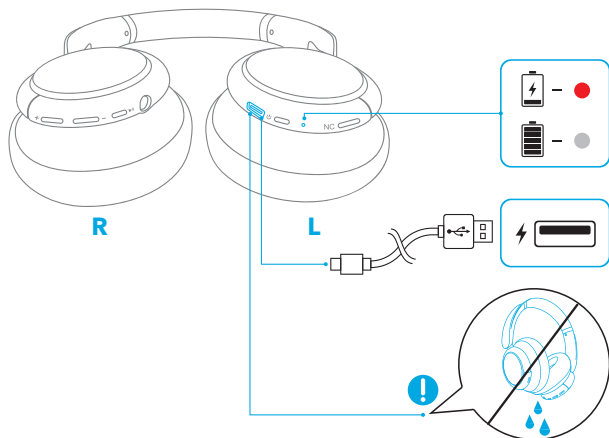
Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Вход	5 В $\overline{\text{---}}$ 0,65 А
Время зарядки	2 часов
Время воспроизведения (с включенным режимом активного шумоподавления)	40 часов
Время воспроизведения (с отключенным режимом активного шумоподавления)	60 часов
Размер динамика	40 мм × 2
Частотная характеристика	20 Гц – 20 кГц (Bluetooth) 16 Гц – 40 кГц (AUX)
Импеданс	16 Ω
Версия Bluetooth	V5.0
Радиус действия Bluetooth	15 м

Nabíjanie



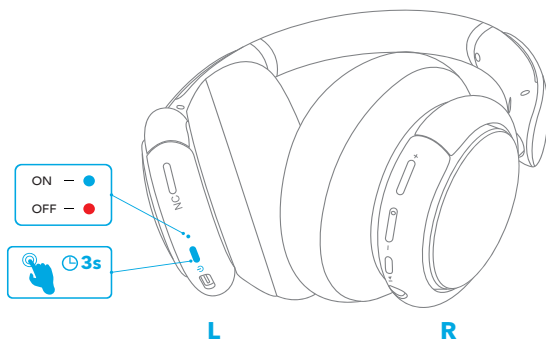
- Pred nabíjaním úplne port USB nechajte uschnúť.
- Na nabíjanie používajte iba dodané alebo certifikované nabíjacie vybavenie (nabíjací kábel USB-C a nabíjačka), aby ste slúchadlá nepoškodili.
- Slúchadlá počas nabíjania nezapínajte.



	Bliknutie načerveno každých 60 sekúnd	Slabá batéria
	Trvalo rozsvietená červená	Nabíja sa
	Nesvieti	Plne nabité

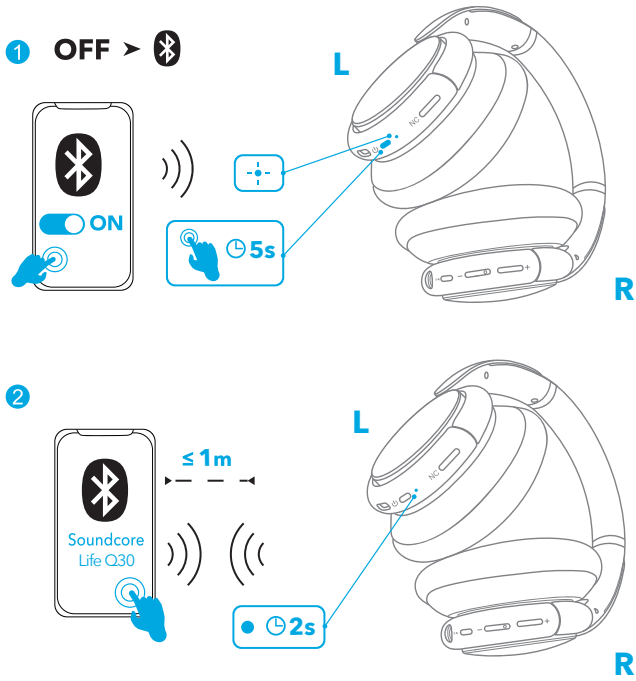
Zapnutie/vypnutie

Ak chcete funkciu zapnúť/vypnúť, stlačte tlačidlo napájania a podržte ho 3 sekundy.



Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth

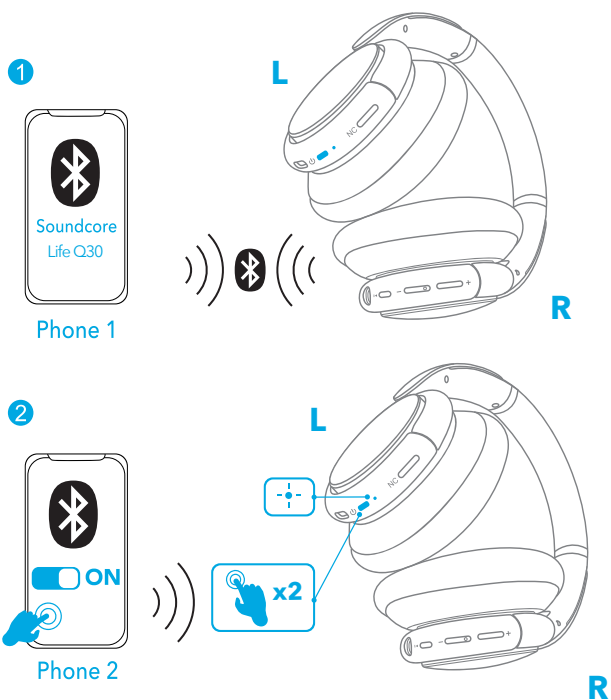
1. Ak je vypnuté, podržte stlačené tlačidlo napájania na 5 sekúnd, kým nezačne blikat modrá kontrolka LED, aby ste mohli vstúpiť do režimu párovania Bluetooth.
2. Ak chcete slúchadlá pripojiť k zariadeniu, zvolte v zozname zariadení Bluetooth na svojom zariadení slúchadlá „Soundcore Life Q30“.



	Bliká namodro	Párovanie prostredníctvom pripojenia Bluetooth
	Stálo rozsvietená modrá (na 2 sekundy)	Pripojenie Bluetooth pripojené

Párovanie s ďalším zariadením

Po úspešnom pripojení k prvému zariadeniu spárujete slúchadlá s ďalším zariadením tak, že dvakrát stlačíte tlačidlo napájania.



- Vaše slúchadlá Soundcore nedokážu prehrávať hudbu z viacerých mobilných zariadení súčasne.
- Pri každom zapnutí sa slúchadlá Soundcore automaticky pripoja k poslednému pripojenému zariadeniu, ak je k dispozícii v dosahu pripojenia Bluetooth.

Tlačidlóvé ovládacie prvky

🎵		
Prehrávanie/pozastavenie	▶	Stlačte
Ďalšia skladba	+	Stlačte a držte po dobu 1 sekundy stlačené
Predošlá skladba	—	Stlačte a držte po dobu 1 sekundy stlačené
Zvýšenie/zníženie hlasitosti	+ / —	Stlačte



Prijatie/ukončenie hovoru	▶▶	Stlačte
Podržanie aktuálneho hovoru a prijatie nového prichádzajúceho hovoru		
Odmietnutie hovoru	▶▶	Stlačte a držte po dobu 1 sekundy stlačené
Prepnutie podržaného a aktívneho hovoru		

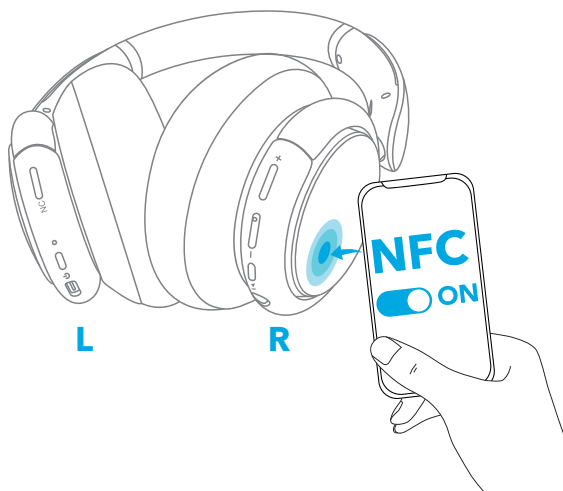


Aktivujte Siri alebo iný softvér hlasového asistenta	▶▶	Stlačte a držte po dobu 1 sekundy stlačené
--	----	--

Režim NFC

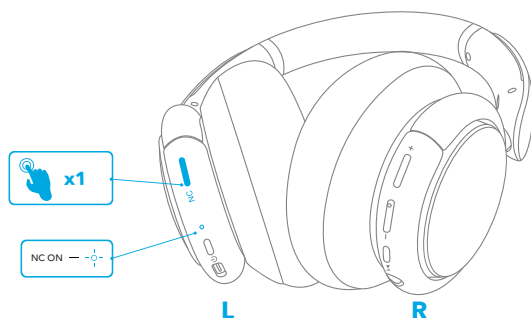
NFC (Near Field Communication) je technológia, ktorá umožňuje bezdrôtovú komunikáciu na krátku vzdialenosť medzi rôznymi zariadeniami, ktoré sú s NFC kompatibilné, ako napríklad mobilné telefóny a čipové karty. Ak vaše zariadenie Bluetooth podporuje NFC, môžete k nemu svoje slúchadlá pripojiť úplne jednoducho.

1. Zapnite slúchadlá stlačením tlačidla napájania na 3 sekundy.
2. Najskôr povoľte funkciu NFC v zariadení Bluetooth (okrem zariadení so systémom iOS).
3. Zadnou stranou zariadenia Bluetooth sa dotknite pravej strany slúchadiel.



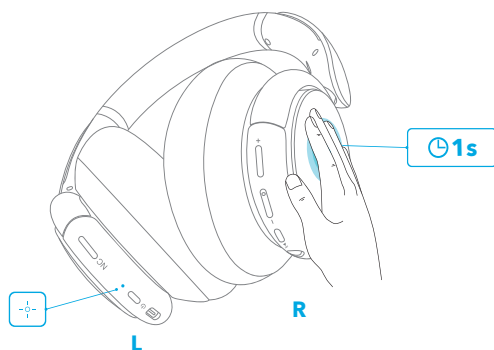
Režim redukcie hluku

Ak chcete potlačiť okolitý hluk, zapnite stlačením tlačidla NC režim aktívnej redukcie hluku. Opätovným stlačením tlačidla NC režim vypnete.



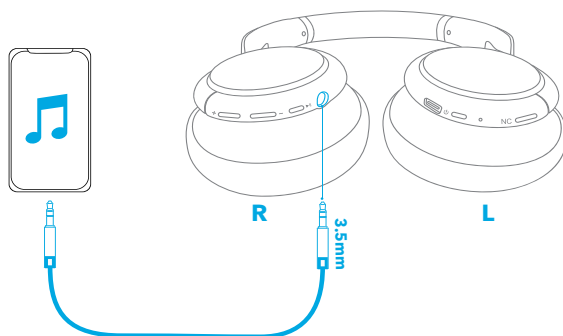
Režim bez redukcie hluku

Ak chcete, aby slúchadlá nepotláčali okolitý hluk a počuli ste, čo sa deje okolo vás, dotknite sa pravej strany slúchadiel na 1 sekundu, aby sa aktivoval režim bez redukcie hluku.



Režim AUX

Pripojením 3,5 mm kábla AUX môžete prehrávať zvuk na externom zariadení.



- Pripojením zvukového kábla sa slúchadlá automaticky prepnú do režimu AUX a režim Bluetooth a funkcia ANC sa vypnú.

Aplikácia Soundcore

Ak máte záujem o ešte lepší zážitok pri počúvaní pomocou svojich slúchadiel, stiahnite si aplikáciu Soundcore.

Nastavenia ekvalizéra: Aplikácia ponúka na výber viac než 20 nastavení ekvalizéra, aby mali slúchadlá optimálny zvuk pri počúvaní rôznych hudobných žánrov.

Redukcia hluku: Vyberte si režim aktívnej redukcie hluku podľa toho, aký typ okolitého hluku chcete potlačiť.

- V dopravnom prostriedku: Potlačenie nízkych frekvencií ako hluk motora a kolies na ceste, aby vás pri cestovaní nič nerušilo.
- Vonku: Potlačenie hluku pri pohybe menej rušnými časťami mesta.
- Vnútri: Potlačenie hlasov a hluku v pásme stredových frekvencií napríklad v kaviarňach alebo iných priestoroch vo vnútri.

Bez redukcie hluku: Počúvanie bez potláčania okolitého hluku, aby ste počuli, čo sa okolo vás deje.

Vlastný biely šum: Nastavte si biely šum podľa vlastných predstáv, keď si potrebujete oddýchnuť.

Aktualizácia firmvéru: Keď pripojíte slúchadlá k aplikácii a zistí sa nová verzia firmvéru, aplikácia vás o tom bude informovať.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

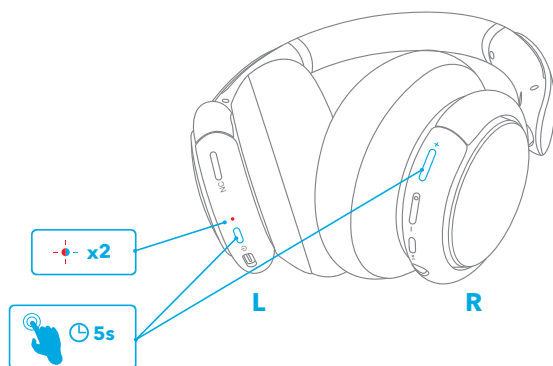


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Resetovanie

Ak máte problémy s pripojením alebo niektorými funkciami slúchadiel, vyskúšajte slúchadlá resetovať.

Stlačte tlačidlo napájania a tlačidlo zvýšenia hlasitosti súčasne a podržte ich 5 sekúnd, kým indikátor nezabliká dvakrát striedavo namodro a načerveno.



Technické údaje

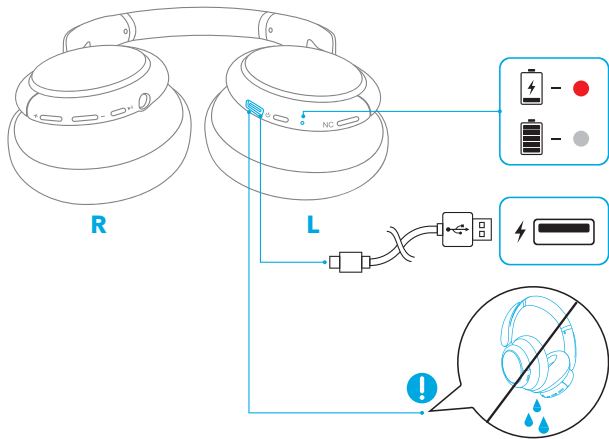
Technické údaje sa môžu bez oznámenia zmeniť.

Napájanie	5 V --- 0,65 A
Doba nabíjania	2 hodín
Doba prehrávania (so zapnutým režimom ANC)	40 hodín
Doba prehrávania (s vypnutým režimom ANC)	60 hodín
Veľkosť ovládača	40 mm × 2
Odpovedná frekvencia	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedancia	16 Ω
Verzia Bluetooth	V5.0
Dosah Bluetooth	15 m/49,5 stopy

Polnjenje



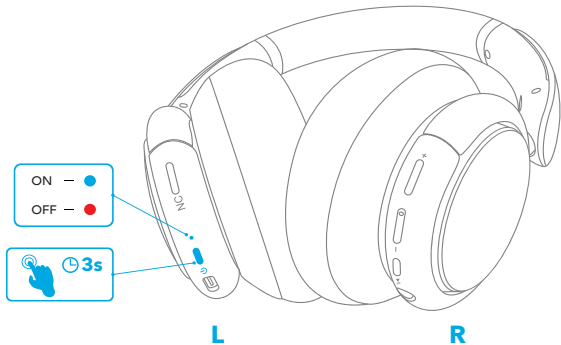
- Pred polnjenjem vrata USB temeljito osušite.
- Da preprečite poškodbe, uporabite priložen ali kvalificiran polnilni kabel USB-C in polnilnik.
- Med polnjenjem ne vklaplajte slušalk.



	Enkrat vsakih 60 sekund utrip rdeče	Baterija je skoraj prazna
	Sveti rdeče	Baterija se polni
	Izklopljena	Baterija je polna

Vklop/izklop

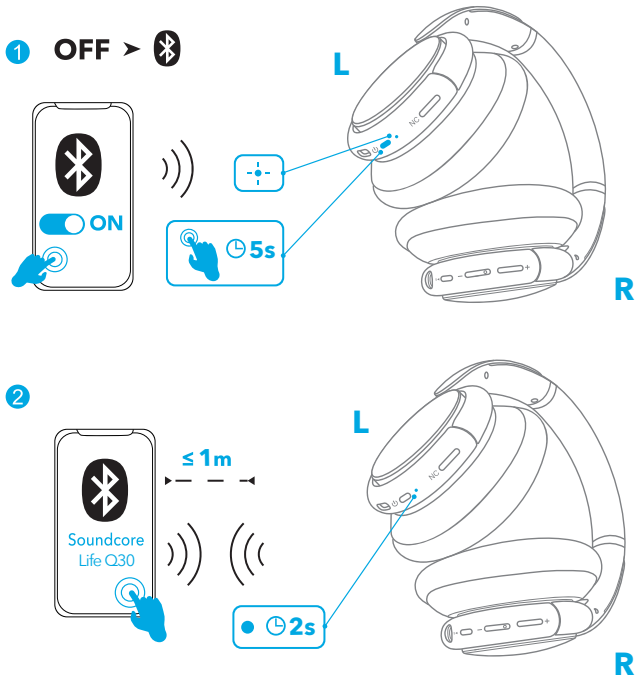
Za vklop/izklop pritisnite in 3 sekunde pridržite gumb za vklop/izklop.



Seznanjanje prek povezave Bluetooth

1. Ko je naprava izklopljena, za vstop v način vzpostavljanja povezave Bluetooth pritisnite in za 5 sekund pridržite gumb za vklop/izklop, dokler lučka LED ne začne utripati modro.

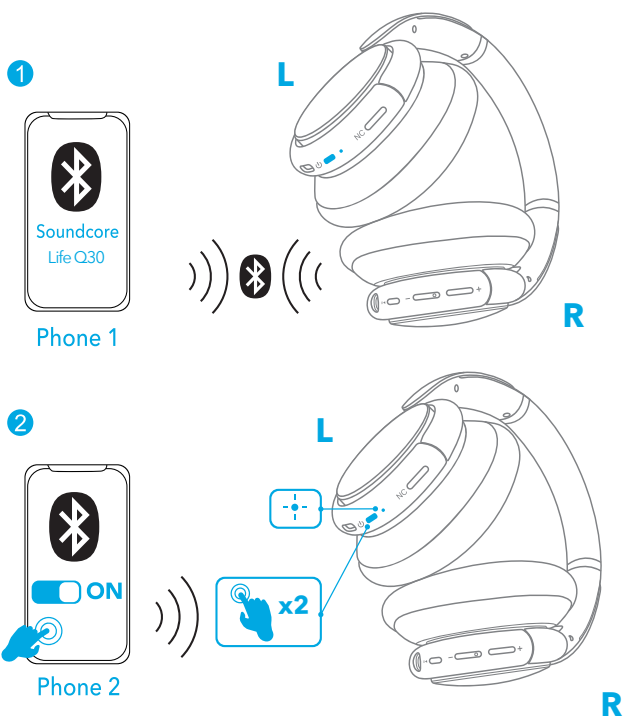
2. Na seznamu naprav Bluetooth v svoji napravi izberite možnost »Soundcore Life Q30«.



	Utripa modro	Seznanjanje prek povezave Bluetooth
	Sveti neprekinjeno modro (za 2 sekundi)	Povezava Bluetooth je vzpostavljena

Povezava z drugo napravo

Ko uspešno vzpostavite povezavo s prvo napravo, dvakrat pritisnite gumb za vklop/izklop, da jo povežete z drugo napravo.



- Slušalke Soundcore lahko predvajajo glasbo samo na eni mobilni napravi hkrati.
- Vedno ko vklopite slušalke Soundcore, bodo samodejno vzpostavile povezavo z zadnjo uspešno povezano napravo, če je ta na voljo v dometu omrežja Bluetooth.

Gumbi za upravljanje

🎵		
Predvajaj/ustavi	▶	Pritisnite
Naslednja skladba	+	Pritisnite in 1 sekundo pridržite.
Prejšnja skladba	-	Pritisnite in 1 sekundo pridržite.
Povečanje/zmanjšanje glasnosti	+/-	Pritisnite



Odgovori/končaj klic	▶▶	Pritisnite
Trenutni klic dajte na čakanje in odgovorite na nov dohodni klic		
Zavrni klic	▶▶	Pritisnite in 1 sekundo pridržite.
Preklop med zadržanim in aktivnim klicem		

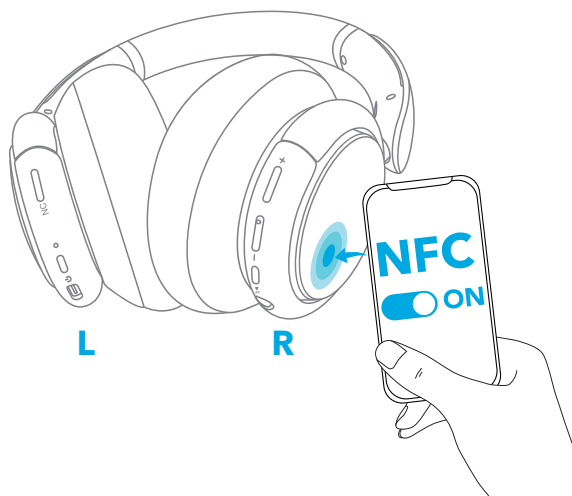


Vklopite Siri ali drugo programsko opremo glasovnega asistenta	▶▶	Pritisnite in 1 sekundo pridržite.
--	----	------------------------------------

Način komunikacije kratkega dosega (NFC)

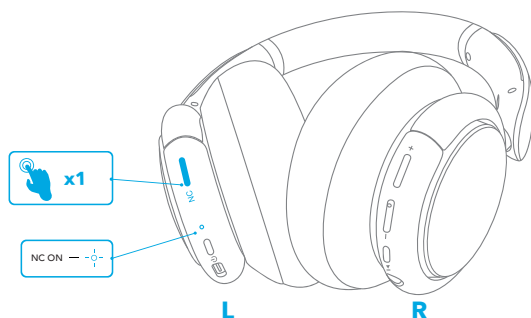
Komunikacija kratkega dosega (NFC) je tehnologija, ki omogoča brezžično komunikacijo kratkega dosega med različnimi napravami, ki so združljive z NFC-jem, kot so mobilni telefoni in elektronske oznake. Če vaša Bluetooth naprava podpira NFC, jo lahko enostavno povežete s svojimi slušalkami.

1. Zagotovite, da slušalke vklopite prek trisekundnega pritiska gumba za vklop.
2. Na Bluetooth napravi vklopite funkcijo NFC (naprave iOS so izključene).
3. Z zadnjo stranjo Bluetooth naprave potrepljajte desno ploščo slušalk.



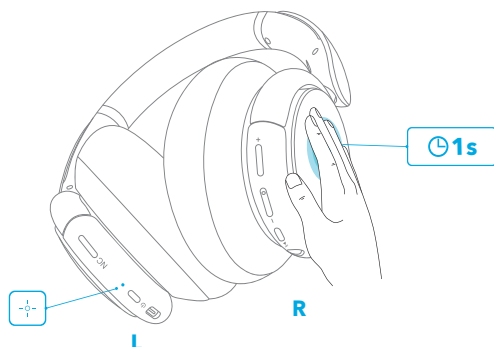
Način odpravljanja hrupa

Da zmanjšate hrup okolice, s pritiskom na gumb NC vklopite aktivni način odpravljanja hrupa. Za izklop še enkrat pritisnite gumb NC.



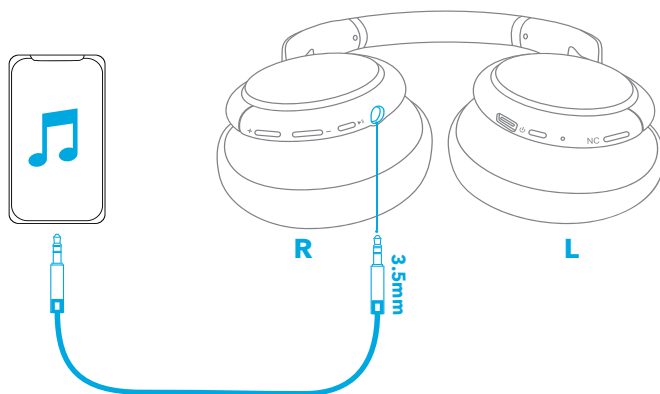
Način prosojnosti

Če želite ostati pozorni na svojo okolico, tako da dovolite zvoke iz okolice, se za 1 sekundo dotaknite desne plošče, da aktivirate način prosojnosti.



Način komunikacije kratkega dosega (AUX)

Na zunanji napravi predvajajte zvok, tako da priključite 3,5-mm AUX kabel.



- Če priključite zvočni kabel, enota samodejno preklopi v način AUX, pri čemer se način Bluetooth in način ANC izklopita.

Aplikacija Soundcore

Namestite aplikacijo Soundcore za boljšo izkušnjo s slušalkami.

Nastavitve EQ: V aplikaciji lahko izbirate med več kot 20 nastavitvami EQ, če želite optimizirati svojo izkušnjo, medtem ko uživate v različnih glasbenih zvrsteh.

Odpravljanje hrupa: Izberite aktivni način odpravljanja hrupa, da zmanjšate hrup okolice glede na vašo okolico.

- Prevoz: Cilja na nizke frekvence, kot je hrup motorja in cest, za mirna potovanja in vožnje.
- Zunaj: Zmanjša zvok iz okolice na poti za tišje mestne prostore.
- Notri: Odpravlja glasove in hrup srednje frekvence v kavarnah in drugih notranjih prostorov.

Prosojnost: Ostanite pozorni na okolico, tako da dovolite zvoke iz okolice.

Zvočno okolje belega šuma: Ko rabite počitek, si prilagodite svoje zvočno okolje belega šuma.

Posodobitve vdelane programske opreme: Če bo zaznana nova različica vdelane programske opreme, boste o tem obveščeni, ko boste vzpostavili povezavo med slušalkami in aplikacijo.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

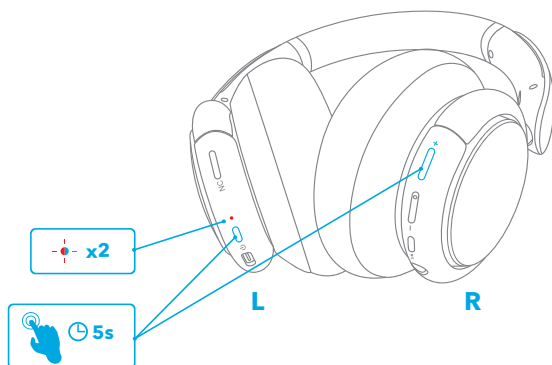


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Ponastavi

Če izkusite težave s povezljivostjo ali delovanjem, morate morda ponastaviti svoje slušalke.

Istočasno pritisnite in za 5 sekund pridržite gumb za vklop/izklop in gumb za povečanje glasnosti, dokler kazalnik LED dvakrat izmenično ne utripne modro in rdeče.



Tehnične značilnosti

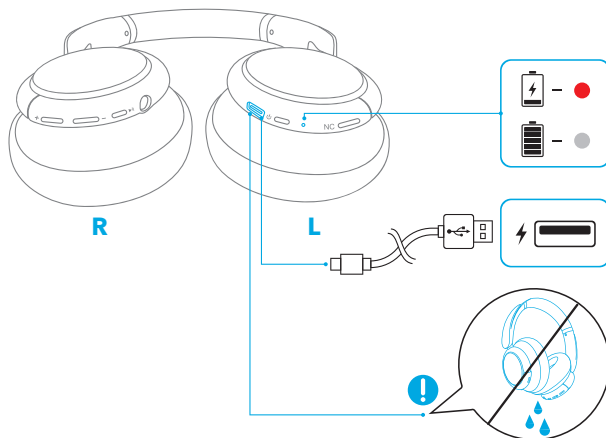
Tehnične značilnosti se lahko spremenijo brez predhodnega opozorila.

Vhodna moč	5 V $\overline{\text{---}}$ 0,65 A
Čas polnjenja	2 ur
Prosit čas (vklopljen način ANC)	40 ur
Prosit čas (izklopljen način ANC)	60 ur
Velikost gonilnika	40 mm $\times$ 2
Frekvenca odziva	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedanca	16 Ω
Različica Bluetooth	V5.0
Domet Bluetooth	15 m / 49,5 ft

Laddar



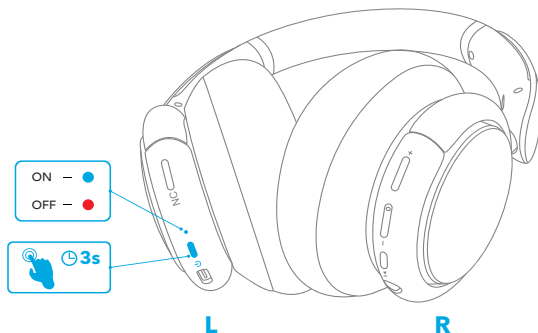
- Torka USB-porten helt innan du påbörjar laddningen.
- Använd medföljande eller certifierad USB-C-laddningskabel och laddare för att förhindra eventuell skada.
- Slå inte på hörluren när laddning pågår.



	Blinkar rött en gång var 60:e sekund	Låg batterinivå
	Lyser rött	Laddas
	Släckt	Fulladdad

Slå på/stänga av

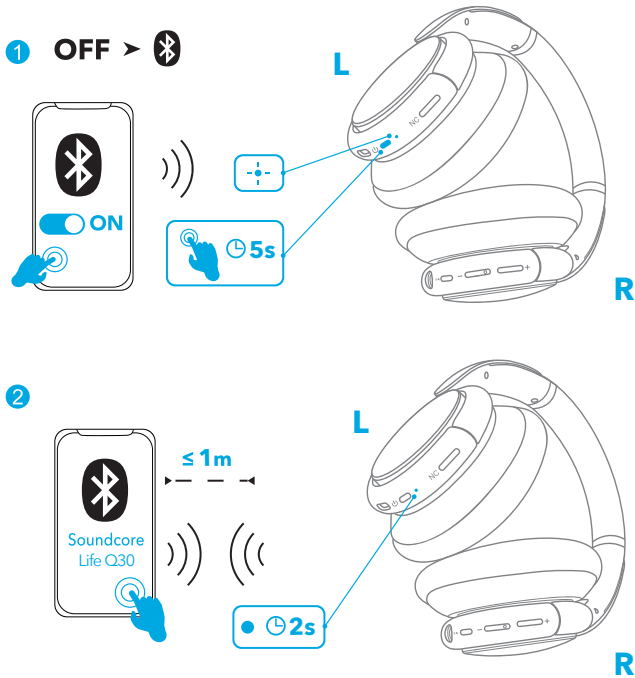
Håll strömbrytaren intryckt i 3 sekunder för att slå på/stänga av.



Bluetooth-parkoppling

1. När den är avstängd, håll strömbrytaren intryckt i 5 sekunder tills LED-indikatorn blinkar blå för att aktivera Bluetooth-parkopplingsläget.

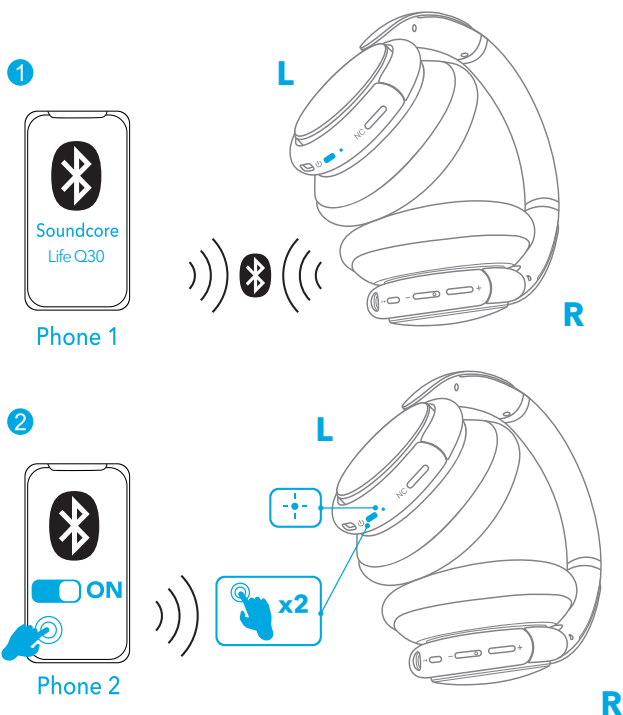
2.Välj "Soundcore Life Q30" på enhetens Bluetooth-lista för att ansluta.



	Blinkar blått	Bluetooth-parkoppling
	Lyser blått (i 2 sekunder)	Anslutna till Bluetooth

Parkoppla med en annan enhet

När den första enheten har anslutits trycker du på strömbrytaren två gånger för att parkoppla med en annan enhet.



- Soundcore-hörluren kan endast spela upp musik på en mobil enhet åt gången. För att spela upp från en annan ansluten enhet, pausa den aktiva enheten först.
- Varje gång du slår på Soundcore-hörluren ansluts den automatiskt till den senast anslutna enheten om den befinner sig inom Bluetooth-räckvidden.

Knappkontroller

🎵		
Spela upp/pausa	▶	Tryck
Nästa spår	+	Håll intryckt i 1 sekund
Föregående spår	-	Håll intryckt i 1 sekund
Volym upp/ned	+/-	Tryck



Svara/avsluta ett samtal	▶▶	Tryck
Parkera det pågående samtalet och besvara ett nytt inkommande samtal		
Avvisa samtal	▶▶	Håll intryckt i 1 sekund
Växla mellan ett parkerat och ett aktivt samtal		



Aktivera Siri/annan röststyrningsprogramvara	▶▶	Håll intryckt i 1 sekund
--	----	--------------------------

NFC-läge

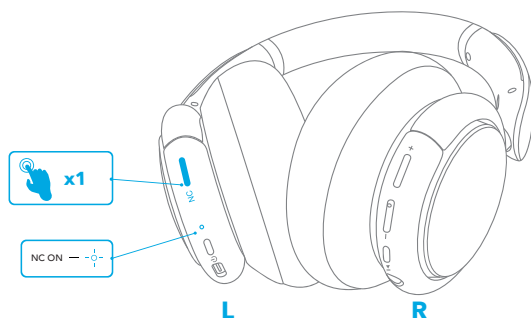
Near Field Communication (NFC) är en teknik som möjliggör trådlös kortdistanskommunikation mellan diverse NFC-kompatibla enheter, såsom mobiltelefoner och IC-taggar. Om din Bluetooth-enhet stöder NFC så kan du enkelt ansluta den till hörluren.

1. Starta hörlurarna genom att hålla in strömknappen i 3 sekunder.
2. Aktivera NFC-funktionen på din Bluetooth-enhet (utom iOS-enheter).
3. Tryck mot högra panelen på hörluren med baksidan av sin Bluetooth-enhet.



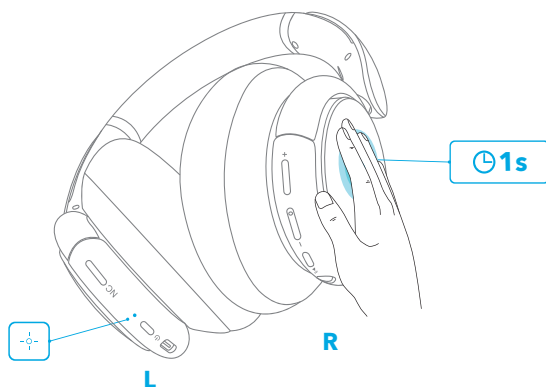
Brusreduceringsläge

För att minska omgivande brus, slå på aktiv brusreducering genom att trycka på NC-knappen. Tryck på NC-knappen igen för att stänga av det.



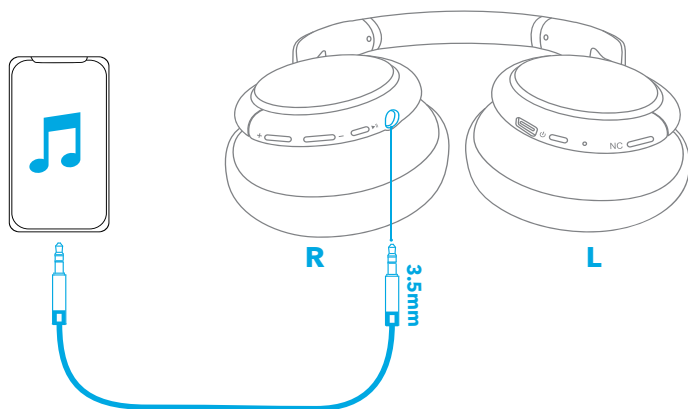
Transparensläge

Om du vill släppa in ljud utifrån så att du förblir medveten om din omgivning, rör vid högerpanelen i 1 sekund för att aktivera transparensläget.



AUX-läge

Spela upp ljud på en extern enhet genom att koppla in en 3,5 mm aux-kabel.



- Om du stoppar in en ljudsladd växlas AUX-läget in automatiskt och Bluetooth-läget och ANC stängs av.

Soundcore-app

Hämta Soundcore-appen för att få en bättre upplevelse med hörluren.

EQ-inställningar: Det finns mer än 20 EQ-inställningar som du kan välja i appen för att optimera din upplevelse när du lyssnar på olika musikstilar.

Brusreducering: Välj ett aktivt brusreduceringsläge för att reducera omgivande brus.

- Transport: Inriktat på låga frekvenser och vägbuller för fridfulla resor.
- Utomhus: Reducerar omgivande ljud i stadsvimlet.
- Inomhus: Eliminera röster och mellanhöga frekvenser från kaféer och andra utrymmen inomhus.

Transparens: Förbli medveten om din omgivning genom att släppa in omgivande ljud.

Ljudlandskap med vitt brus: Anpassa ditt eget ljudlandskap när du behöver vila.

Uppdatering för inbyggd programvara: Du blir informerad en gång när den nya versionen av den inbyggda programvaran detekteras när du ansluter hörluren till appen.



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

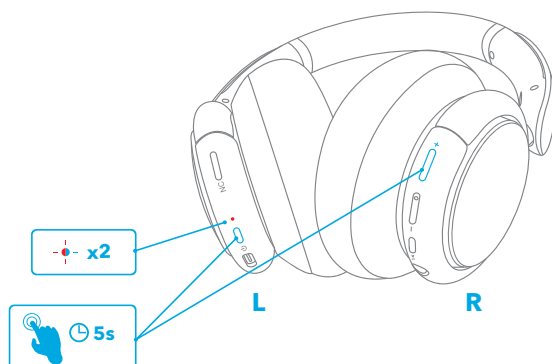


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Återställning

Du kan behöva återställa hörluren om du upplever problem med anslutningen eller funktionen.

Håll in strömbrytaren och volymhöjningsknappen samtidigt i 5 sekunder tills indikatorlampan blinkar blått och rött omväxlande två gånger.



Specifikationer

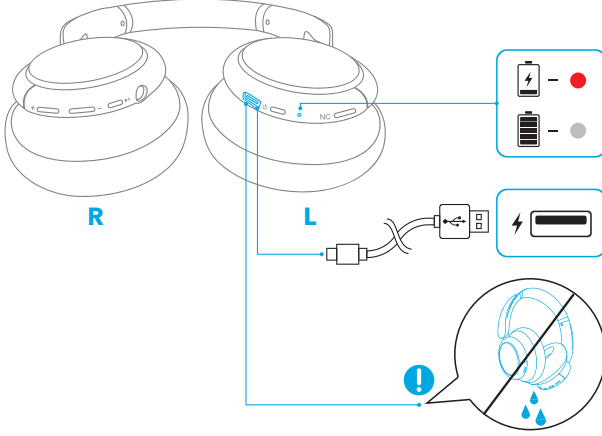
*Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

Ingång	5 V $\equiv$ 0,65 A
Laddningstid	2 timmar
Speltid (med ANC-läget på)	40 timmar
Speltid (med ANC-läget avstängt)	60 timmar
Storlek på högtalarelement	40 mm x 2
Frekvensåtergivning	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Impedans	16 Ω
Bluetooth-version	V5.0
Bluetooth-räckvidd	15 m / 49,5 fot

Şarj etme



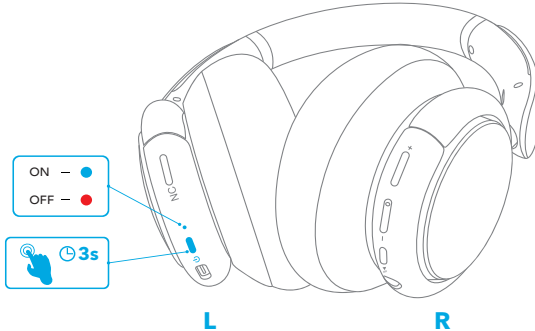
- Şarj işleminden önce USB bağlantı noktasını iyice kurulayın.
- Hasarların önüne geçmek için ürünle birlikte verilenleri veya sertifikalı bir USB C şarj kablosu ve şarj cihazı kullanın.
- Şarj sırasında kulaklığı açmayın.



	60 saniyede bir yanıp sönen kırmızı	Düşük pil seviyesi
	Sabit yanan kırmızı	Şarj ediliyor
	Işık kapalı	Tamamen şarj edildi

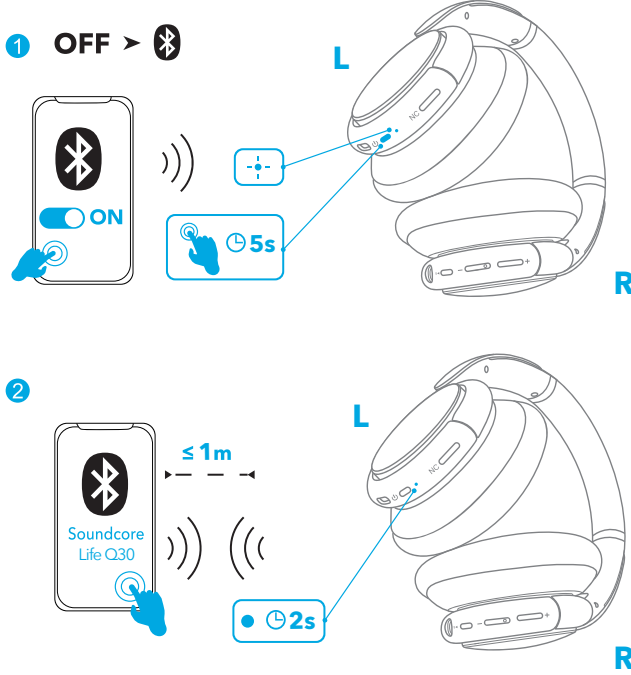
Güç Açma/Kapatma

Cihazı açmak/kapatmak için güç düğmesini 3 saniye basılı tutun.



Bluetooth Eşleştirme

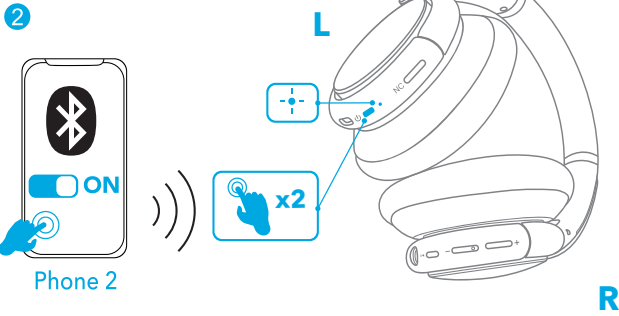
1. Kulaklık kapalıyken Bluetooth eşleştirme moduna girmek için LED gösterge ışığı mavi renkte yanıp sönmeye kadar güç düğmesini 5 saniye basılı tutun.
2. Bağlamak için cihazınızın Bluetooth listesinde "Soundcore Life Q30" seçimini yapın.



	Yanıp sönen mavi	Bluetooth Eşleştirme
	Sabit mavi (2 saniye için)	Bluetooth bağlandı

Başka cihazla eşleştirme

İlk cihaz ile başarıyla bağlantı kurulduğunda başka bir cihaz ile eşleştirme yapmak için güç düğmesine iki defa basın.



- Soundcore kulaklığınız aynı anda yalnızca tek mobil cihazda müzik çalabilir. Bağlı olan diğer bir cihazdan müzik çalmak için öncelikle aktif olan cihazı duraklatın.
- Soundcore kulaklığınızı her açtığınızda kulaklık Bluetooth aralığında bulunan en son başarıyla bağlanmış olan cihaza otomatik olarak bağlanacaktır.

Düğme Kontrolleri

🎵		
Oynatma/Duraklatma	▶	Basın
Sonraki parça	+	1 saniye basılı tutun
Önceki parça	-	1 saniye basılı tutun
Ses Seviyesini artır/azalt	+/-	Basın

		
Arama yanıtlama/sonlandırma	▶▶	Basın
Mevcut aramayı beklemeye alma ve gelen yeni aramayı yanıtlama		
Aramayı reddetme	▶▶	1 saniye basılı tutun
Beklemeye alınan arama ile aktif arama arasında geçiş yapma		
		
Siri'yi veya diğer bir sesli asistan yazılımını aktive etme	▶▶	1 saniye basılı tutun

NFC Modu

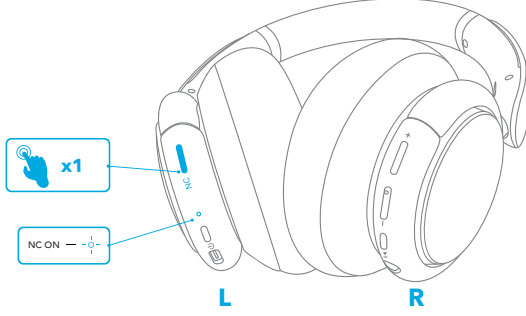
Yakın Alan İletişimi (NFC), cep telefonları ve IC etiketleri gibi NFC uyumlu çeşitli cihazlar arasında kısa menzilli kablosuz iletişim kurulmasını sağlayan bir teknolojidir. Bluetooth cihazınızda NFC desteği varsa kulaklığınıza kolayca bağlayabilirsiniz.

1. Güç düğmesine 3 saniye basarak kulaklığı açtığınızdan emin olun.
2. Bluetooth cihazınızın (iOS cihazlar hariç) NFC özelliğini etkinleştirin.
3. Kulaklığınızın sağ panelini Bluetooth cihazınızın arkasına dokundurun.



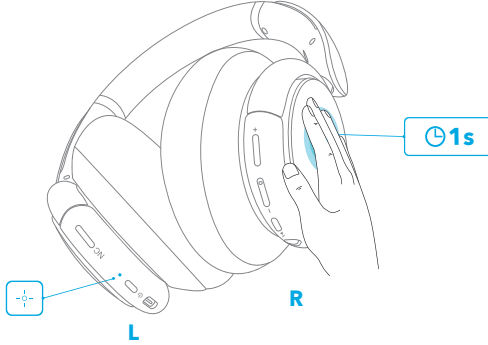
Gürültü Önleme Modu

Ortam gürültüsünü azaltmak için NC düğmesine basarak aktif gürültü önleme modunu açın. Kapatmak için tekrar NC düğmesine basın.



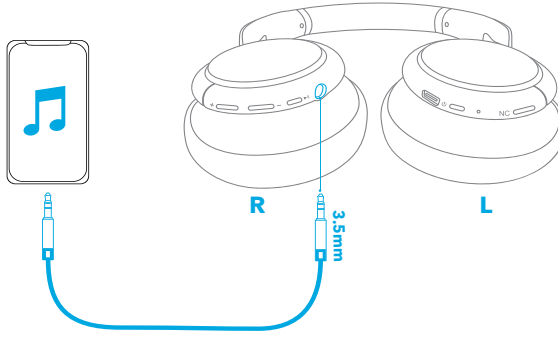
Geçirgenlik Modu

Ortam sesinin alınmasına izin vererek çevrenizde olan bitenin farkında olmak için geçirgenlik modunu aktive etmek üzere sağ panele 1 saniye dokununuz.



AUX Modu

3,5mm AUX kablo kullanarak harici bir cihazda ses çalın.



- Ses kablosu takıldığında otomatik olarak AUX moduna geçilir ve ANC kapanır.

Soundcore Uygulaması

Kulaklığınızla gelişmiş bir deneyim yaşamak için Soundcore Uygulamasını indirin.

EQ ayarları: Uygulama içinde farklı müzik türlerinin keyfini çıkarırken deneyiminizi en iyi hale getirmenizi sağlayan 20'den fazla EQ ayarı vardır.

Gürültü önleme: Çevrenizdeki ortam gürültüsünü azaltmak için bir aktif gürültü önleme modu seçin.

- Ulaşım: Sakin yolculuklar ve işe gidiş gelişler için motor ve yol sesi gibi düşük frekansları hedefler.
- Açık Alan: Daha sessiz şehir gezintileri için hareket halindeyken ortamdaki sesleri azaltır.
- Kapalı Alan: Kafe ve diğer kapalı mekanlardaki sesleri ve orta düzey frekansları ortadan kaldırır.

Geçirgenlik: Ortam seslerinin alınmasını sağlayarak çevrenizde olan bitenin farkında olun.

Beyaz gürültü boyutu: Dinlenmeniz gerektiğinde kendi beyaz gürültü boyutunuzu ayarlayın.

Donanım yazılımını güncelleme: Kulaklığı Uygulama ile bağladığınızda yeni bir donanım yazılım sürümü tespit edilirse bilgilendirilirsiniz.



Soundcore



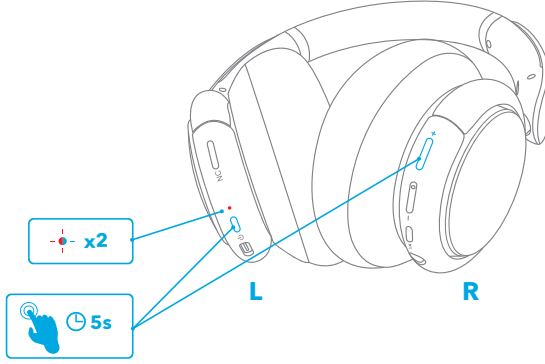
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

Sıfırlama

Bağlantı veya işlevsellik sorunları yaşıyorsanız kulaklığınızı sıfırlamanız gerekebilir. LED göstergesi dönüşümlü olarak iki defa mavi veya kırmızı renkte yanıp sönene kadar güç düğmesini ve ses artırma düğmesini aynı anda 5 saniye basılı tutun.



Teknik Özellikler

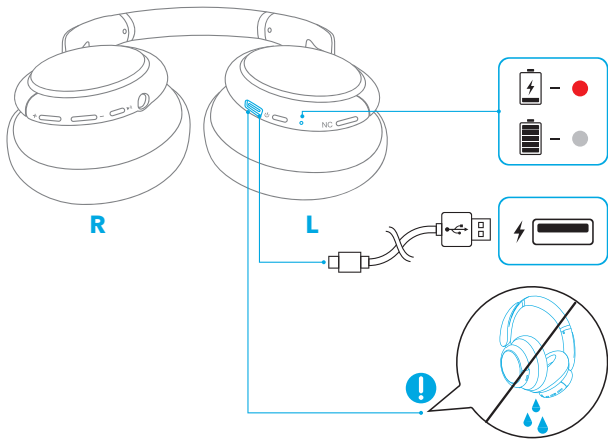
Teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

GİRİŞ	5 V $\equiv$ 0,65 A
Şarj Süresi	2 saat
Oyun süresi (ANC modu açıkken)	40 saat
Oyun süresi (ANC modu kapalıyken)	60 saat
Sürücü boyutu	40 mm x 2
Frekans yanıtı	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
Empedans	16 Ω
Bluetooth sürümü	V5.0
Bluetooth aralığı	15 m / 49,5 ft

充電



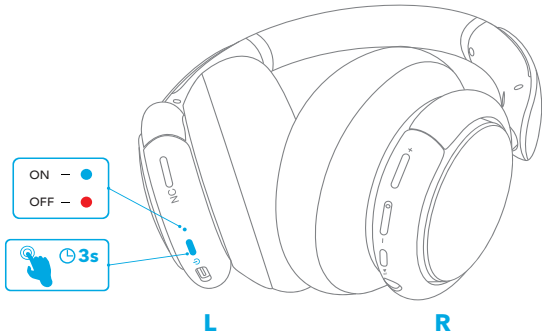
- USB ポートを完全に乾かしてから充電してください。
- 損傷を避けるため、付属の USB-C ケーブルを使用してください。
- 充電中は、ヘッドホンの電源を入れないでください。



	60 秒に 1 回、赤色の点滅	低バッテリー
	赤色の点灯	充電中
	消灯	満充電

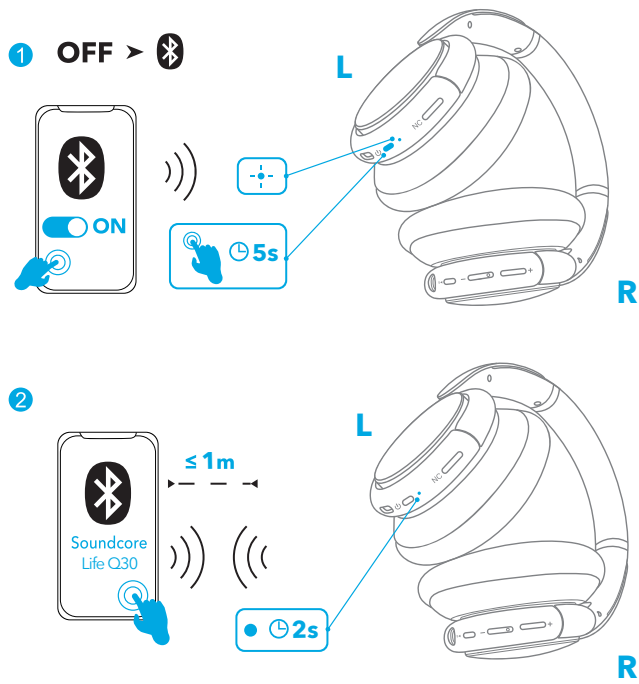
電源オン / オフ

電源のオン / オフを切り替えるには、電源ボタンを 3 秒間長押しします。



Bluetooth ペアリング

- 1. 電源がオフの状態、電源ボタンを 5 秒間長押しし、LED インジケーターが青く点滅するまで待ちます。
- 2. ご使用の機器の Bluetooth リストで「SoundcoreLifeQ30」を選択し、接続します。

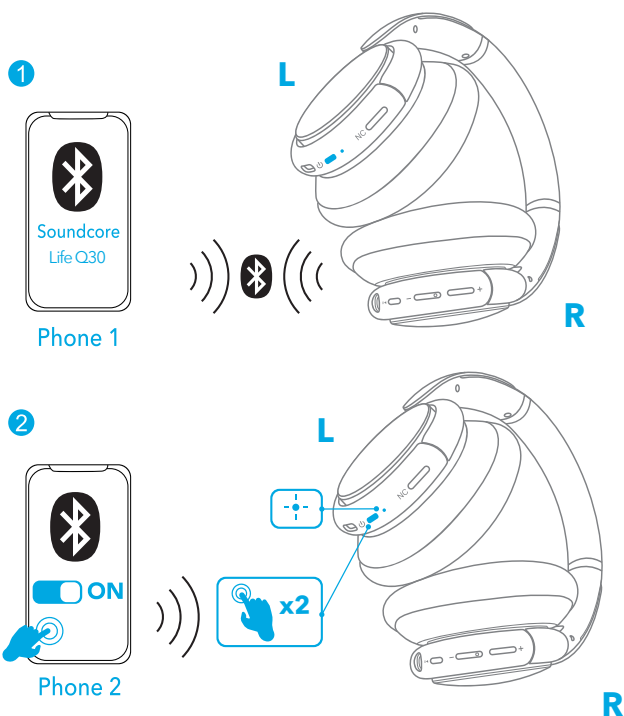


	青色で点滅	Bluetooth ペアリング中
	青色に点灯 (2 秒間)	ペアリング完了

マルチポイント接続

本製品は同時に 2 台の機器と接続することができます。Bluetooth 接続を都度切り替えることなく、スマートフォンで音楽、PC で WEB 会議など、スムーズに使い分けていただくことができます。

1 台目の機器との接続が完了したら、電源ボタンを 2 回押して、別の機器とのペアリングを行ってください。



- 本製品は一度に1台の機器でのみ音楽を再生できます。もう1台の接続済み機器から再生するには、現在使用中の機器を一時停止します。
- 本製品の電源をオンにすると、前回接続した機器が Bluetooth 動作範囲内で利用可能な場合は、自動的に接続されます。

ボタンの操作方法

🎵		
再生 / 一時停止	▶	押す
次へ	+	1 秒間長押し
戻る	-	1 秒間長押し
音量のアップ / ダウン	+/-	押す



着信に応答する / 通話を終了する

▶▶ 押す

現在の通話を保留し、新規着信に応答する

着信を拒否する

▶▶ 1 秒間長押し

保留中の回線と通話中の回線を切り替える



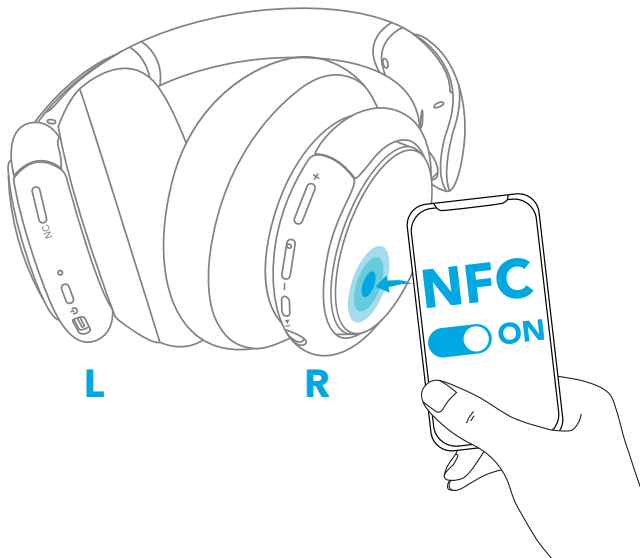
Siri などの音声アシスタントを起動する

▶▶ 1 秒間長押し

NFC モード

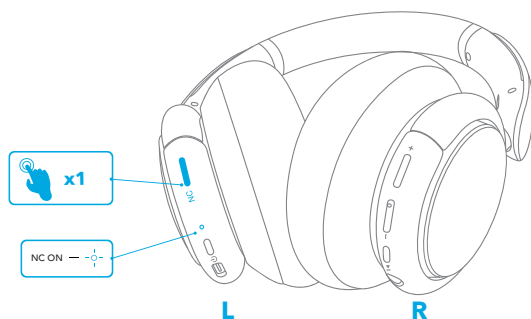
ご使用の Bluetooth 機器が NFC に対応している場合、本製品との接続をより簡単に行うことができます。

1. 電源ボタンを 3 秒間長押しして、ヘッドホンの電源をオンにします。
2. Bluetooth 機器で NFC 機能を有効にします。
3. Bluetooth 機器の背面を、本製品のロゴ付近に接触させます。



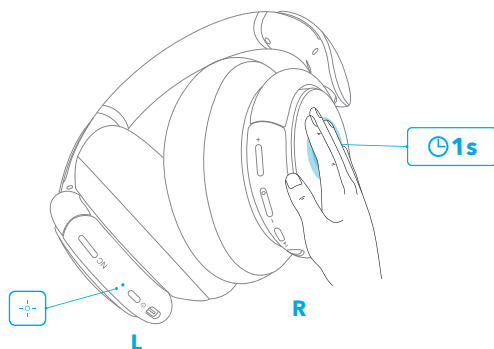
ノイズキャンセリングモード

ヘッドホンの NC ボタンを押してノイズキャンセリングモードをオンにすると、周囲のノイズを軽減します。もう一度 NC ボタンを押すとノイズキャンセリングモードがオフになります。



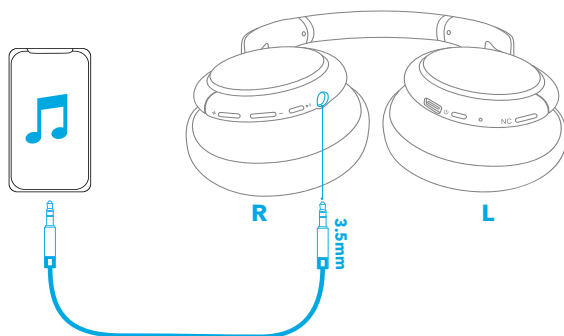
外音取り込みモード

ヘッドホンのパネル (右耳) を 1 秒間タッチして、外音取り込みモードに切り替えると、会話や公共施設のアナウンス等の外音を取り込むことができます。



AUX モード

3.5mm AUX ケーブル (別売り) で外付けオーディオ機器に接続して音楽を再生出来ます。



- AUX ケーブルで外付けオーディオ機器に接続すると、自動的に AUX モードに切り替わり、Bluetooth モードと ANC がオフになります。

Soundcore アプリ

Soundcore アプリをインストールすると、様々な機能をご利用いただくことができます。

イコライザー設定：20 種類以上のイコライザー設定から最適なものをお選びいただけます。様々なジャンルの音楽を最適な音質でお楽しみいただけます。

ノイズキャンセリング：ノイズキャンセリングモードを選択すると、周囲の状況に応じてノイズを軽減できます。

- 交通機関：エンジンや路面騒音などの低域の周波数を軽減します。
- 屋外：外出先での周囲のノイズを軽減します。
- 屋内：カフェなどの室内空間での周囲の声や中周波ノイズを軽減します。

外音取り込み：音楽を聴きながら、会話や公共施設のアナウンス等の外音を取り込んで聴くことができます。

睡眠モード：リラックス効果や集中力アップ効果のあるヒーリングサウンドをカスタマイズして再生できます。

ファームウェア更新：本製品をアプリに接続する際に新しいバージョンのファームウェアが検出されると、通知されます。アプリの指示に沿って最新の状態に更新してください。



Soundcore



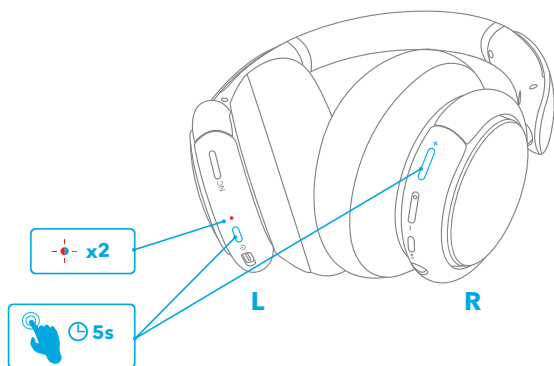
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

リセット

本製品と機器を適切に接続できない場合は、リセットを行ってください。
電源ボタンと音量ボタン (+) を同時に 5 秒間長押しして、LED インジケータが青と赤に交互に 2 回点滅するまで待ちます。



製品の仕様

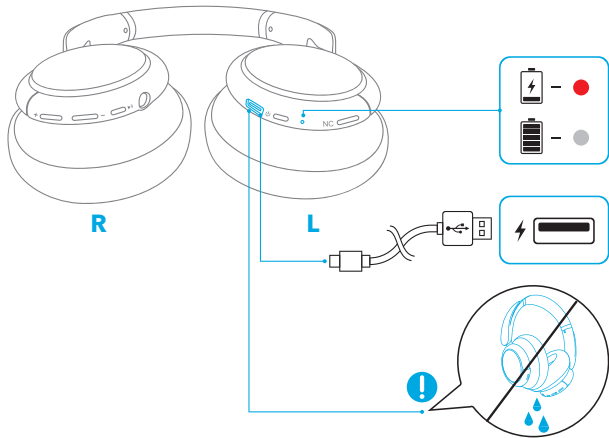
仕様は予告なく変更されることがあります。

入力	5V --- 0.65A
充電時間	約 2 時間
再生時間 (ノイズキャンセリングモード利用の場合)	最大 40 時間
再生時間 (ノイズキャンセリングモードを利用しない場合)	最大 60 時間
ドライバーのサイズ	40mm x 2
周波数応答	20Hz-20KHz (Bluetooth 接続時) 16Hz-40KHz (AUX ケーブル接続時)
電気抵抗	16 Ω
通信方式	Bluetooth 5
Bluetooth 動作範囲	15m

충전



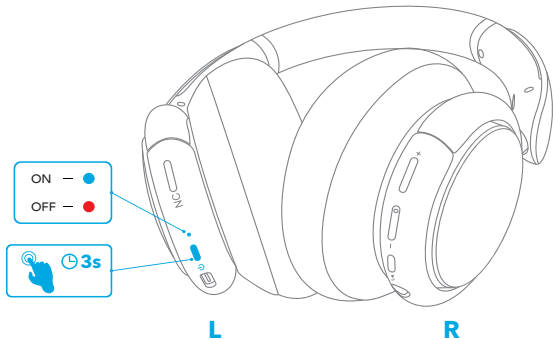
- 충전 전에 USB 포트를 충분히 말려 주세요 .
- 장치 손상을 방지하기 위해 제공되거나 인증된 USB-C 충전 케이블 및 충전기를 사용하십시오 .
- 충전 중에는 헤드폰 전원을 켜지 마십시오 .



	빨간색으로 깜박임 (60 초마다 1 회)	배터리 부족
	빨간색 유지	충전 중
	꺼짐	완충됨

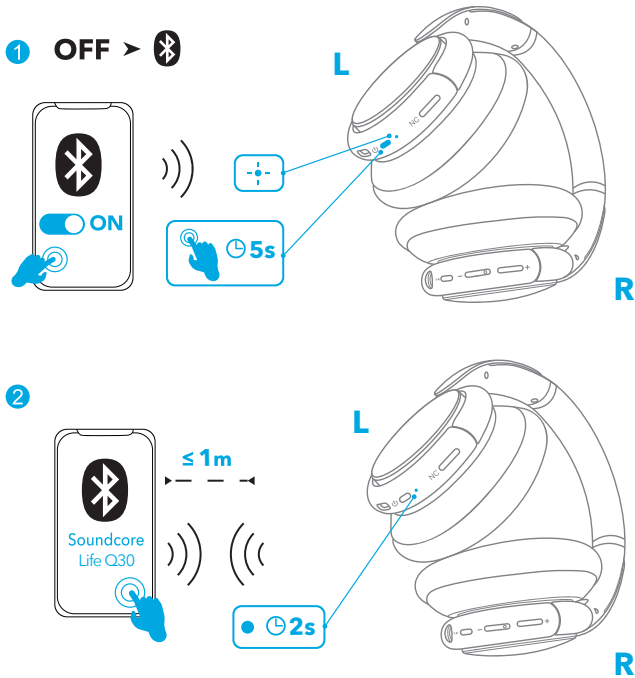
전원 켜기 / 끄기

전원 버튼을 3 초간 길게 눌러 전원을 켜거나 끕니다 .



Bluetooth 페어링

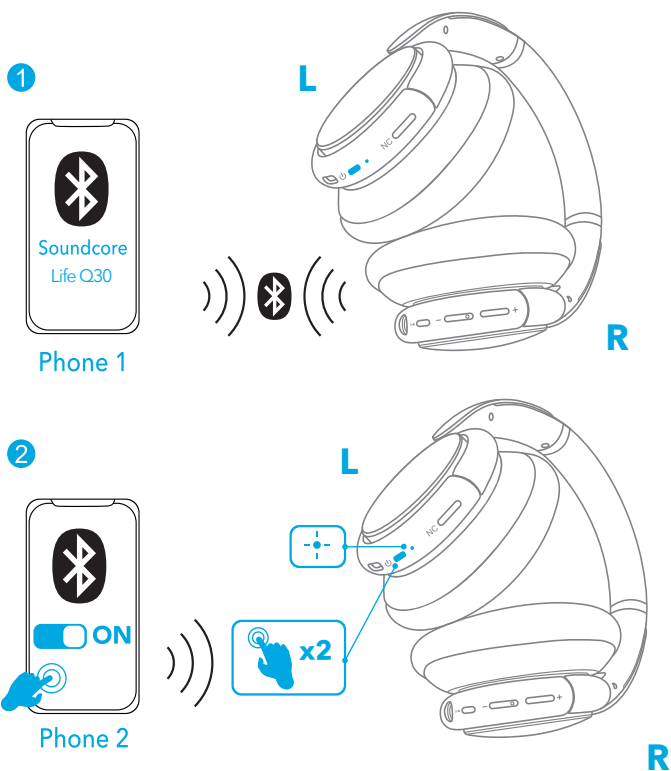
- 1. 전원이 꺼지면 LED 표시등이 파란색으로 깜박일 때까지 전원 버튼을 5 초간 길게 눌러 Bluetooth 페어링 모드를 시작합니다 .
- 2. 장치 Bluetooth 목록의 “Soundcore Life Q30” 을 선택해서 연결합니다 .



	파란색으로 점멸	Bluetooth 페어링
	파란색 유지 (2 초 동안)	Bluetooth 연결됨

다른 장치 페어링

첫 번째 장치와 연결되면 전원 버튼을 2 번 눌러 다른 장치와 페어링합니다 .



- Soundcore 헤드폰은 한 번에 하나의 모바일 장치에서만 음악을 재생할 수 있습니다 . 연결된 다른 장치에서 재생하려면 현재 활성 상태인 장치를 먼저 일시중지합니다 .
- Soundcore 헤드폰의 전원을 켜 때마다 , Bluetooth 범위 내에서 사용 가능한 경우 마지막으로 연결된 장치에 자동으로 연결됩니다 .

버튼 컨트롤

🎵		
재생 / 일시중지	▶	누릅니다 .
다음 트랙	+	1 초간 길게 누르기
이전 트랙	-	1 초간 길게 누르기
볼륨 높이기 / 줄이기	+/-	누릅니다 .

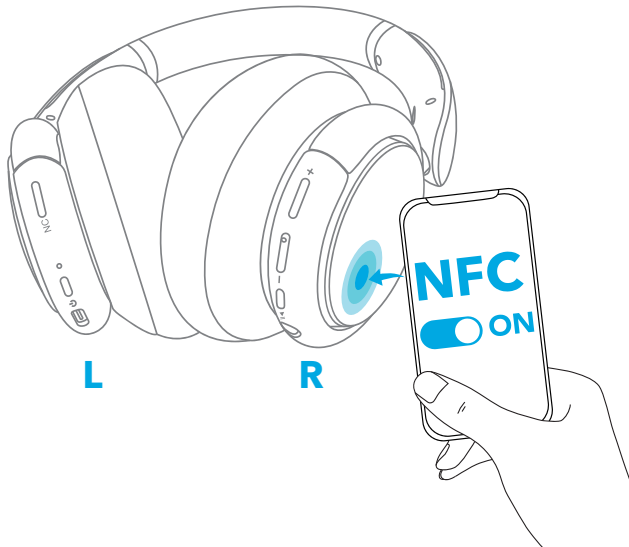
☎		
전화 받기 / 통화 종료	▶▶	누릅니다 .
현재 연결된 통화를 대기 상태로 전환하고 새로 걸려오는 전화를 받습니다 .		
통화 응답 거부	▶▶	1 초간 길게 누르기
대기 중인 통화와 연결된 통화 간 전환		

🎤		
Siri 또는 기타 음성 지원 소프트웨어 활성화	▶▶	1 초간 길게 누르기

NFC 모드

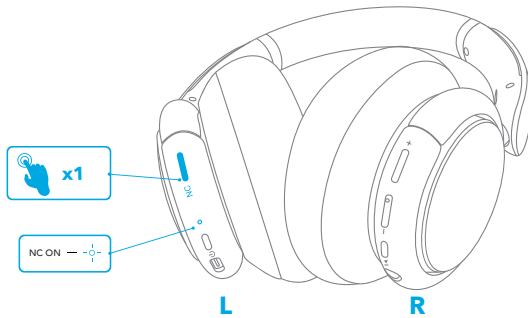
NFC(Near Field Communication) 는 휴대폰 및 IC 태그와 같은 다양한 NFC 호환 장치 간의 근거리 무선 통신을 가능하게 하는 기술입니다 . Bluetooth 장치가 NFC 를 지원하는 경우 헤드폰과 쉽게 연결할 수 있습니다 .

1. 전원 버튼을 3 초 동안 길게 눌러 헤드폰의 전원을 켭니다 .
2. Bluetooth 장치에서 NFC 기능을 사용 설정합니다 (iOS 장치 제외) .
3. Bluetooth 장치 뒷면에 헤드폰의 오른쪽 패널을 대입니다 .



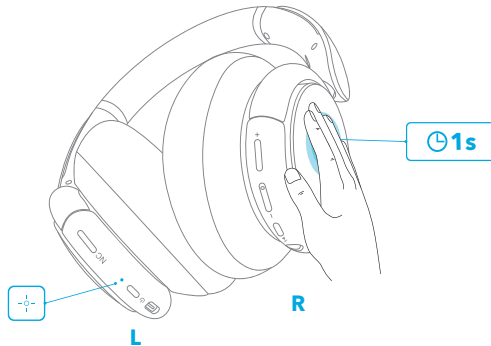
노이즈 캔슬링 모드

주변 소음을 줄이려면 NC 버튼을 눌러 활성 노이즈 캔슬링 모드를 켭니다. NC 버튼을 다시 눌러 끕니다.



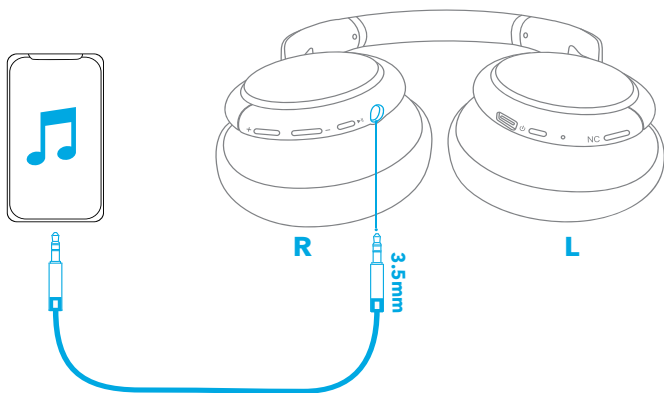
트랜스패런시 모드

주변 소리를 허용하여 주변 환경을 인지하려면 오른쪽 패널을 1 초 동안 터치하여 트랜스패런시 모드를 활성화합니다.



AUX 모드

3.5mm AUX 케이블을 연결하여 외부 장치에서 오디오를 재생합니다.



- 오디오 케이블을 연결하면 자동으로 AUX 모드로 전환되고 Bluetooth 모드 및 ANC 가 꺼집니다 .

Soundcore 앱을

헤드폰 경험 향상을 위해 Soundcore 앱을 다운로드합니다 .

EQ 설정 : 다양한 음악 장르를 즐기면서 경험을 최적화하기 위해 앱에서 20 가지 이상의 EQ 설정을 선택할 수 있습니다 .

노이즈 캔슬링 : 소음 제거 활성 모드를 선택하여 주변 환경에 따라 주변 소음을 저감합니다 .

- 이동 : 고요한 이동 및 통근을 위해 엔진과 도로 소음 등의 저음 주파수를 겨냥합니다 .
- 실외 : 조용한 도시 공간을 위해 이동 중 주변 소리를 줄입니다 .
- 실내 : 커피숍 및 기타 실내 공간에서 발생하는 음성 및 중간 주파수 소음을 제거합니다 .

트랜스퍼런시 : 주변 소리를 허용하여 주변 환경을 인지합니다 .

화이트 노이즈 사운드시케이프 : 휴식이 필요할 때 자신만의 화이트 노이즈 사운드시케이프를 맞춤화합니다 .

펌웨어 업데이트 : 헤드폰을 앱에 연결할 때 새로운 버전의 펌웨어가 감지되면 알림을 받게 됩니다 .



Soundcore



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.

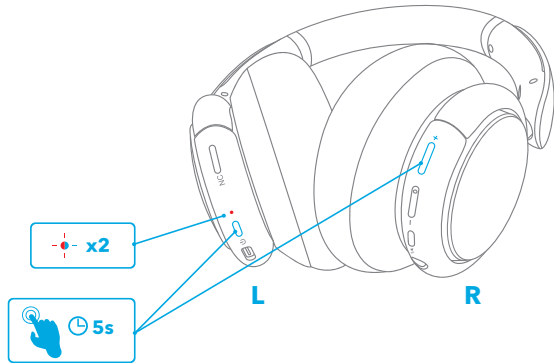


Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

재설정

연결 문제나 기능 문제가 발생하면 헤드폰을 재설정해야 할 수 있습니다 .

LED 표시등이 파란색과 빨간색으로 번갈아 두 번 깜박일 때까지 전원 버튼과 볼륨 높이기 버튼을 동시에 5 초간 길게 누릅니다 .



사양

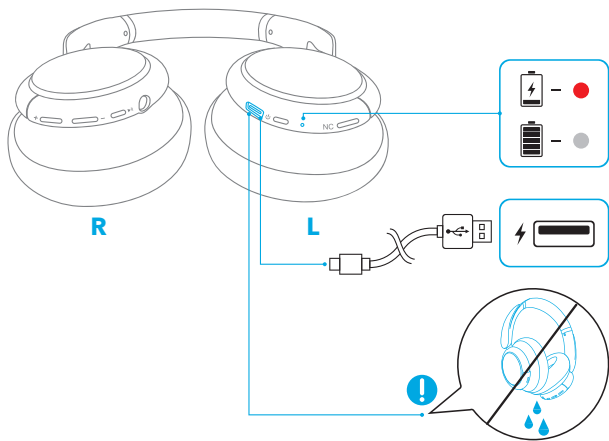
사양은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다 .

입력	5 V --- 0.65 A
충전 시간	2 시간
재생 시간 (ANC 모드가 켜진 상태)	40 시간
재생 시간 (ANC 모드가 꺼진 상태)	60 시간
드라이버 크기	40 mm x 2
주파수 응답	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
임피던스	16 Ω
Bluetooth 버전	V5.0
Bluetooth 범위	15 m

充电



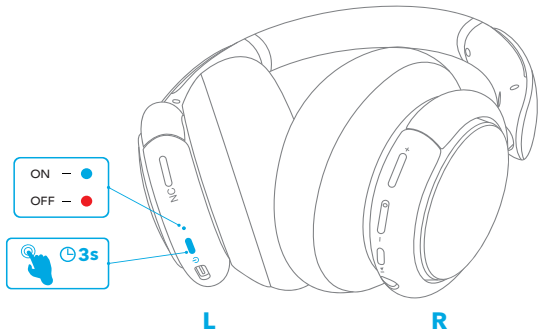
- 确保 USB 端口在充电前完全干燥。
- 使用经认证的 USB-C 充电线及充电器，避免损伤设备。
- 充电时请勿开机。



	红色闪烁（每 60 秒一下）	电量不足
	红色常亮	充电中
	熄灭	充满电

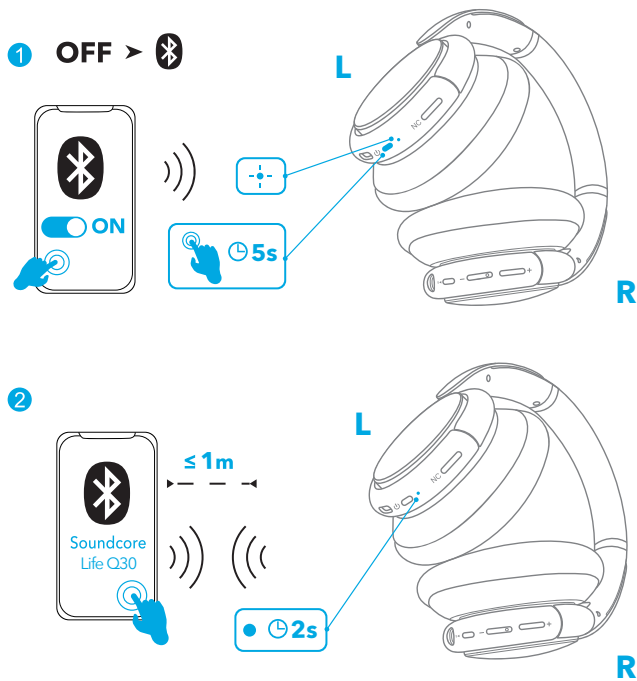
开机 / 关机

按住电源按钮 3 秒钟即可开机 / 关机。



蓝牙配对

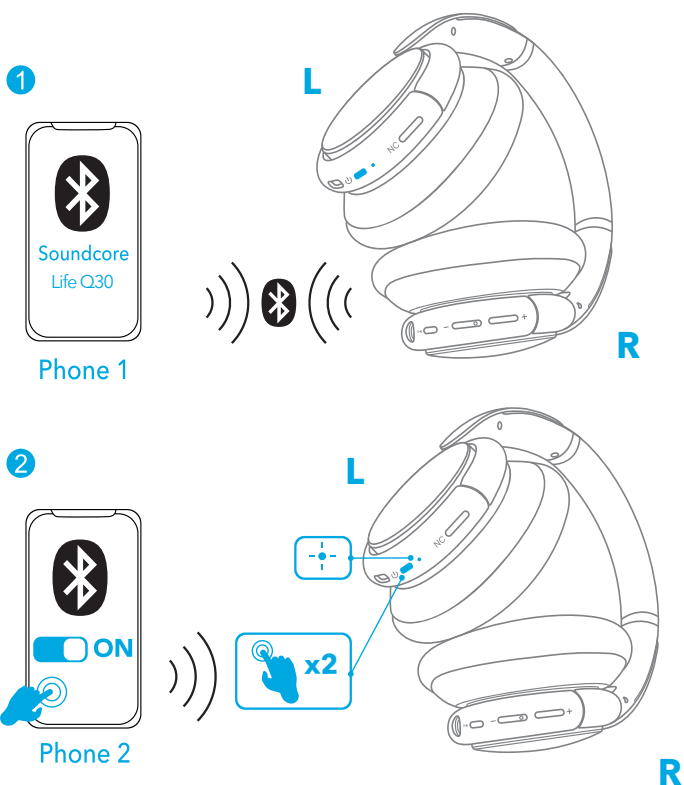
- 1. 关机时，按住电源按钮 5 秒钟，直到 LED 呈蓝色闪烁，即可进入蓝牙配对模式。
- 2. 从您设备的蓝牙列表中选择 “Soundcore Life Q30” 以连接。



	闪烁蓝色	蓝牙配对中
	蓝色常亮 (2 秒)	蓝牙已连接

与其他设备配对

成功连接到第一台设备后，连续按下电源按钮两次，即可与另一台设备进行配对。



- Soundcore 耳机每次只能播放一台移动设备上的音乐。要从其他连接的设备播放，请先暂停当前播放的设备。
- 您每次打开 Soundcore 耳机，耳机都会自动连接到您上一次成功连接的设备（如果在蓝牙范围内可用）。

按钮控制

🎵		
播放 / 暂停	▶	按下
下一曲目	+	按住 1 秒钟
上一曲目	-	按住 1 秒钟
调高 / 调低音量	+/-	按下

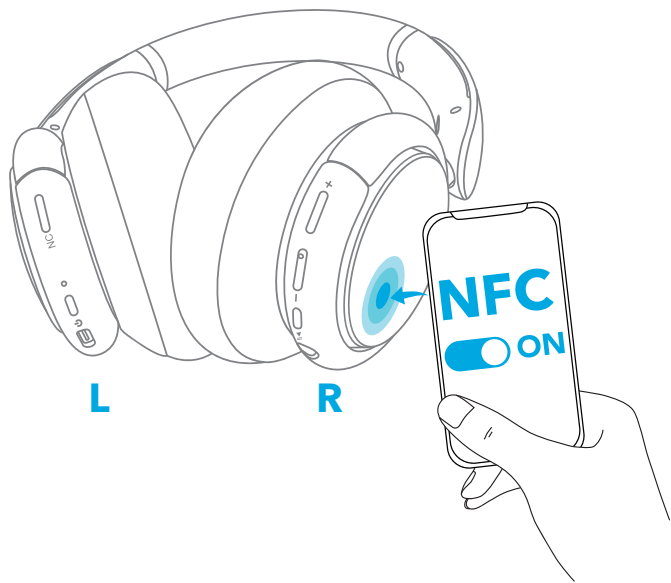
📞		
接听 / 结束通话	▶▶	按下
保持当前通话并接听新来电		
拒绝来电	▶▶	按住 1 秒钟
在保持的通话和当前通话之间切换		

🎤		
激活 Siri 或其他语音助手软件	▶▶	按住 1 秒钟

NFC 模式

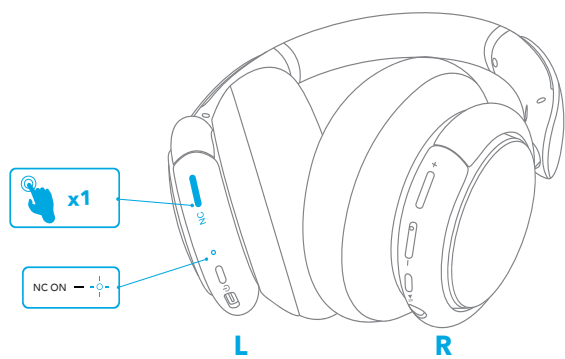
通过近场通信 (NFC) 技术，多种兼容 NFC 的设备（例如手机与电子标签）可以实现近距离无线通信。如果您的蓝牙设备支持 NFC 功能，您可以轻松地将其连接至耳机。

- 1. 按住电源按钮 3 秒钟，确保打开耳机。
- 2. 在蓝牙设备上启用 NFC 功能（iOS 设备除外）。
- 3. 将蓝牙设备的背面轻触耳机右侧面板。



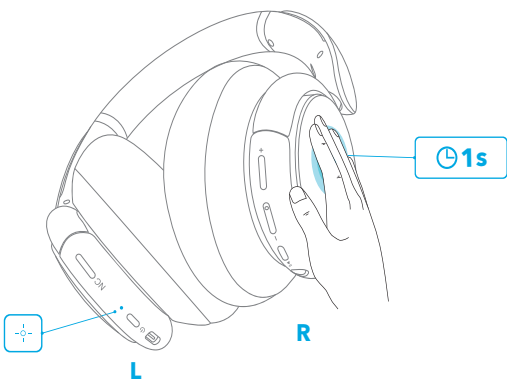
降噪模式

按下 NC 按钮，打开主动降噪模式，以降低环境中的噪音。再次按下 NC 按钮，以关闭该模式。



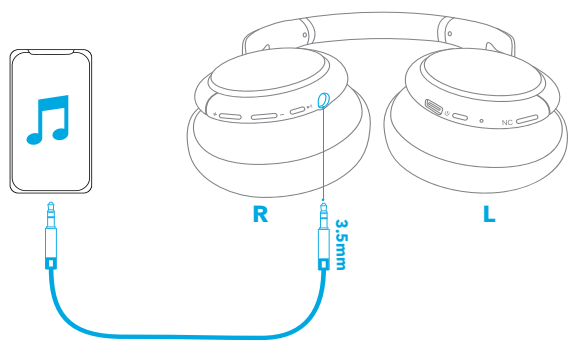
通透模式

轻捂右侧面板 1 秒，以打开通透模式，让外界声音传入耳机，以便了解您的周围情况。



AUX 模式

可通过插入 3.5 mm AUX 线缆在外部设备上播放音频。



-
- 插接音频线时，将自动切换至 AUX 模式，同时蓝牙模式和 ANC 将关闭。

Soundcore App

下载 Soundcore App，以获得更好的耳机使用体验。

均衡器设置：您可以在 App 中选择超过 20 种均衡器设置来优化使用体验，以欣赏不同类型的音乐。

降噪：根据周围情况，选择主动降噪模式，降低环境中的噪音。

- 交通：针对发动机或路面噪音等低频噪音进行降噪，使您在旅途与通勤时间中享受宁静。
- 户外：降低都市中的繁杂环境噪音，为您提供片刻安宁。
- 室内：降低咖啡馆或其他室内场所中的人声与中频噪音。

通透：让外界声音传入耳机，以便了解您的周围情况。

白噪音声景：在您准备休息时，定制独享的白噪音声景。

固件更新：如果检测到新固件版本，您会在耳机连接到 App 时收到通知。



Soundcore



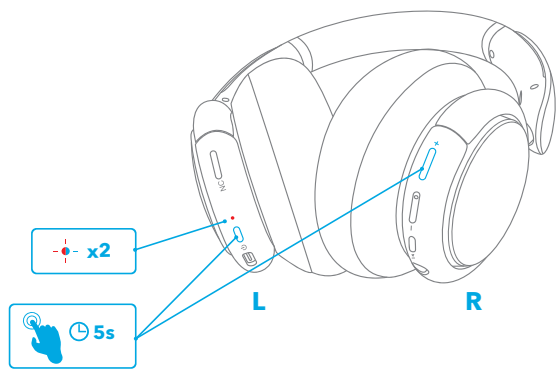
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

重置

如果遇到任何连接问题或功能故障，您可能需要重置耳机。
同时按住电源按钮和升高音量按钮 5 秒钟，直到 LED 指示灯红蓝交替闪烁两次。



产品参数

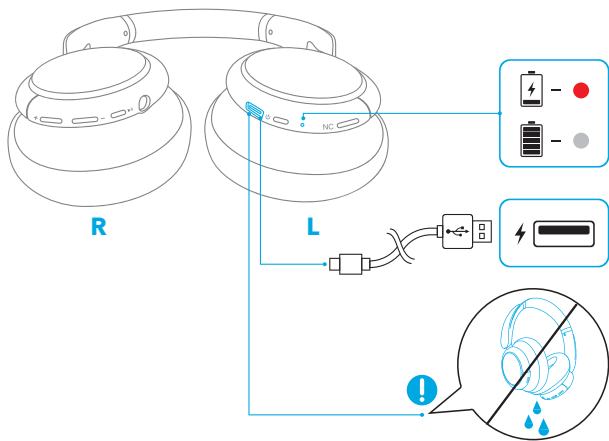
规格如有变更，恕不另行通知。

输入	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.65 A
充电时长	2 小时
续航时间（打开主动降噪模式）	40 小时
续航时间（关闭主动降噪模式）	60 小时
驱动单元大小	40 mm $\times$ 2
频率范围	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
阻抗	16 Ω
蓝牙版本	V5.0
蓝牙范围	15 m

充電



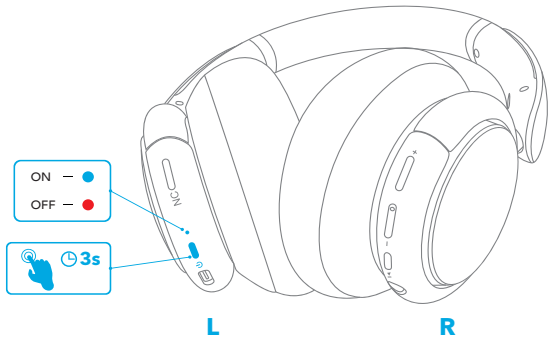
- 在充電之前，請先將 USB 連接埠完全擦乾。
- 使用隨附或認證的 USB-C 充電線和充電器以防止任何損害。
- 充電時請勿開啟耳機。



	每 60 秒閃爍紅燈一次	電池電量不足
	穩定亮起紅燈	充電中
	指示燈熄滅	已完全充飽

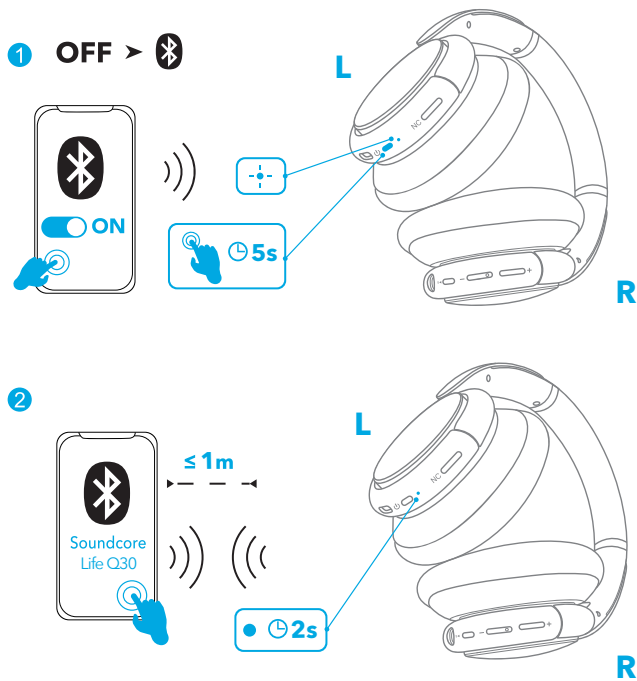
開啟 / 關閉電源

按住電源按鈕 3 秒鐘以開機 / 關機。



藍牙配對

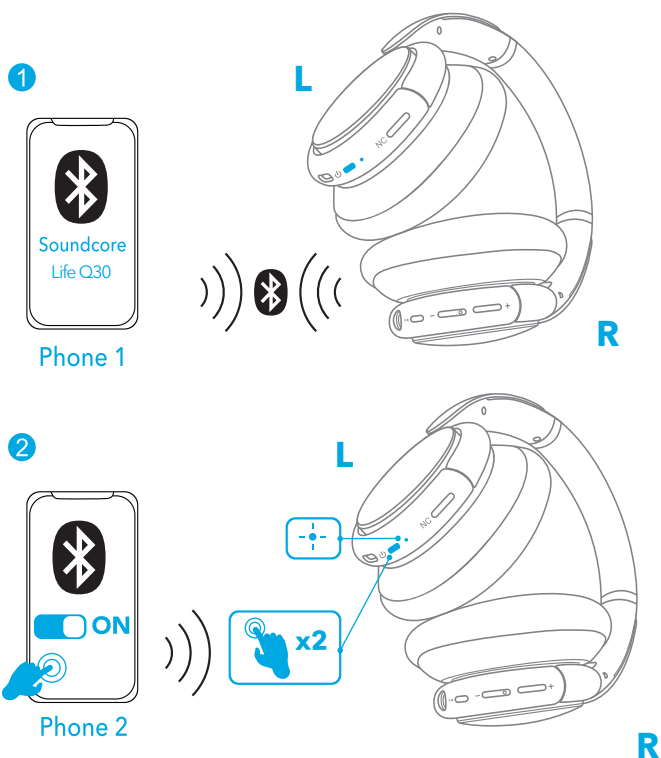
- 1. 關機時，按住電源按鈕 5 秒，直到 LED 閃爍藍燈，以進入藍牙配對模式。
- 2. 在裝置的藍牙清單中選擇要連線的「Soundcore Life Q30」。



	閃爍藍燈	藍牙配對中
	持續亮起藍燈 (2 秒)	藍牙已連線

與其他裝置配對

當成功連接第一部裝置時，按兩下電源按鈕以和另一部裝置配對。



- Soundcore 耳機一次只能在一部行動裝置上播放音樂。如要從另一部連線裝置播放，請先暫停目前使用中的裝置。
- 每次啟動 Soundcore 耳機的電源後，它將會自動連線至您上次成功連線的裝置（如果在藍牙範圍內的話）。

按鈕控制項

🎵		
播放 / 暫停	▶	按下
下一首曲目	+	按住 1 秒
上一首曲目	-	按住 1 秒
音量增加 / 降低	+/-	按下



接聽 / 結束通話	▶▶	按下
保留目前通話並接聽來電		
拒絕來電	▶▶	按住 1 秒
在保留通話和進行中通話間切換		

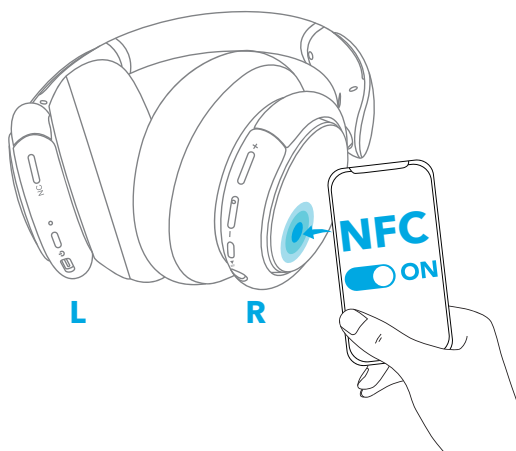


啟動 Siri 或其他語音助理軟體	▶▶	按住 1 秒
-------------------	----	--------

NFC 模式

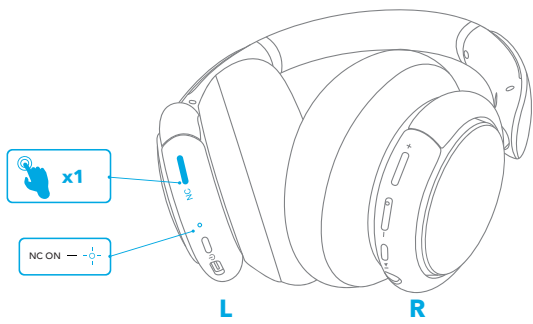
近距離無線通訊 (NFC) 技術可在多種 NFC 相容裝置（例如手機和 IC 標籤）之間進行短距離無線通訊。如果您的藍牙裝置支援 NFC，您可輕鬆地將它與耳機連線。

1. 按住電源按鈕 3 秒鐘，確保耳機開機。
2. 啟用您藍牙裝置（不含 iOS 裝置）上的 NFC 功能。
3. 以藍牙裝置背面輕點您耳機的右面板。



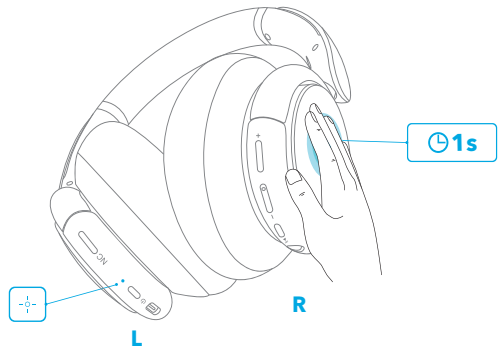
降噪模式

如要降低環境噪音，請按下 NC 按鈕以啟動主動降噪模式。再次按下 NC 按鈕即可將它關閉。



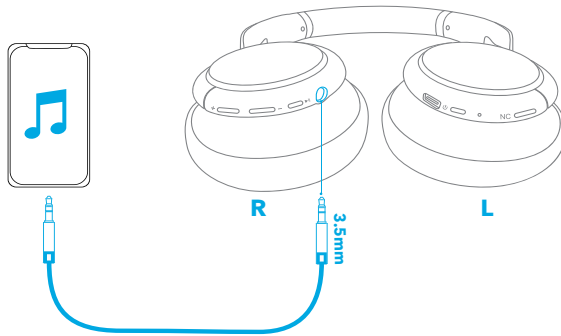
通透模式

如要允許傳入環境噪音，以隨時留意您週遭的狀況，請輕觸右側面板約 1 秒，以啟動通透模式。



AUX 模式

連接 3.5mm AUX 纜線，使用外接裝置播放聲音。



- 接上音源線將會自動切換為 AUX 模式，並關閉藍牙模式和 ANC。

Soundcore 應用程式

下載 Soundcore 應用程式，在使用耳機時享受更佳的體驗。

EQ 設定：本應用程式提供超過 20 個 EQ 設定，讓您最佳化聆聽體驗，享受不同類別的音樂。

降噪：選擇一個主動降噪模式，依您的環境情境降低環境噪音。

- 交通：針對低頻噪音（例如引擎和路上噪音），提供寧靜的旅程和通勤體驗。
- 戶外：降低路上的環境音，享受更寧靜的城市空間。
- 室內：降低咖啡廳和其他室內空間的人聲和中頻噪音。

透明度：允許傳入環境音，以隨時留意週遭的狀況。

白噪音音景：在您需要休息時，為您量身打造專屬的白噪音音景。

韌體更新：當您使用本應用程式連線至耳機時，將會在偵測到新的韌體版本時通知您。



Soundcore



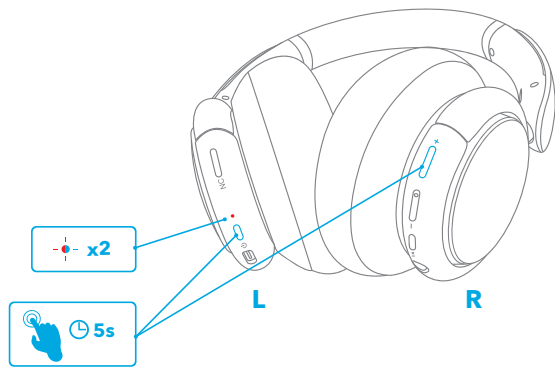
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

重設

如果您遇到連線問題或功能問題，可能就需要重耳機。
同時按住電源按鈕和音量增加按鈕 5 秒，直到 LED 指示燈交替閃爍藍燈和紅燈兩次。



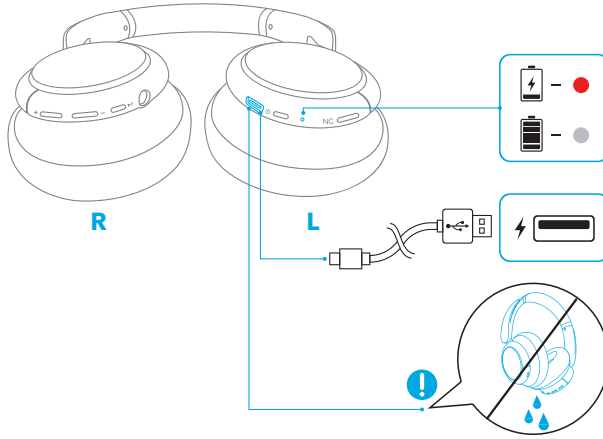
規格

規格可能隨時變更，恕不另行通知。

輸入	5 V $\overline{\text{---}}$ 0.65 A
充電時間	2 小時
播放時間 (ANC 模式已開啟)	40 小時
播放時間 (ANC 模式已關閉)	60 小時
單體大小	40 mm x 2
頻率響應	20 Hz-20 kHz (Bluetooth) 16 Hz-40 kHz (AUX)
阻抗	16 Ω
藍牙版本	V5.0
藍牙範圍	15 m



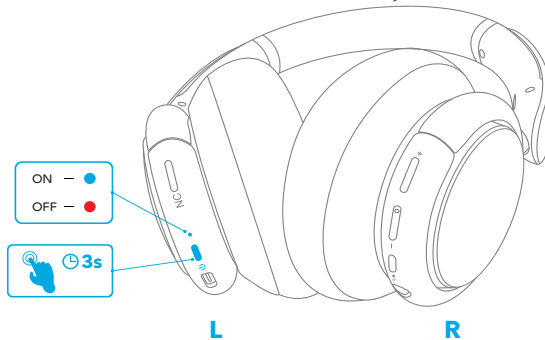
- قم بتجفيف منفذ USB بشكلٍ كاملٍ قبل الشحن.
- استخدم كابل الشحن USB من النوع C المتوفر أو المعتمد والشاحن لمنع حدوث أي تلف.
- لا تقم بتشغيل سماعة الرأس أثناء الشحن.



مستوى شحن البطارية منخفض	يوميض باللون الأحمر مرة كل 60 ثانية	+
مشحون	أحمر ثابت	●
اكتمل الشحن	الإضاءة مطفأة	●

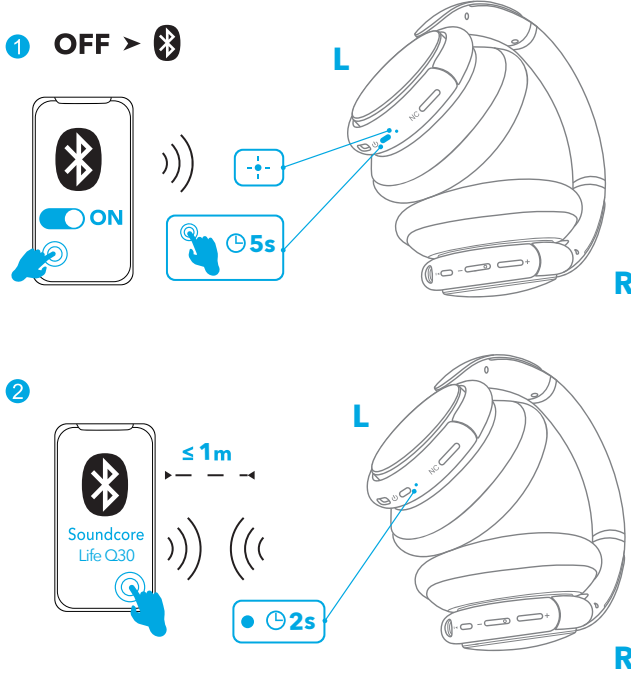
تشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ للتشغيل/إيقاف التشغيل.



الاقتران عبر البلوتوث

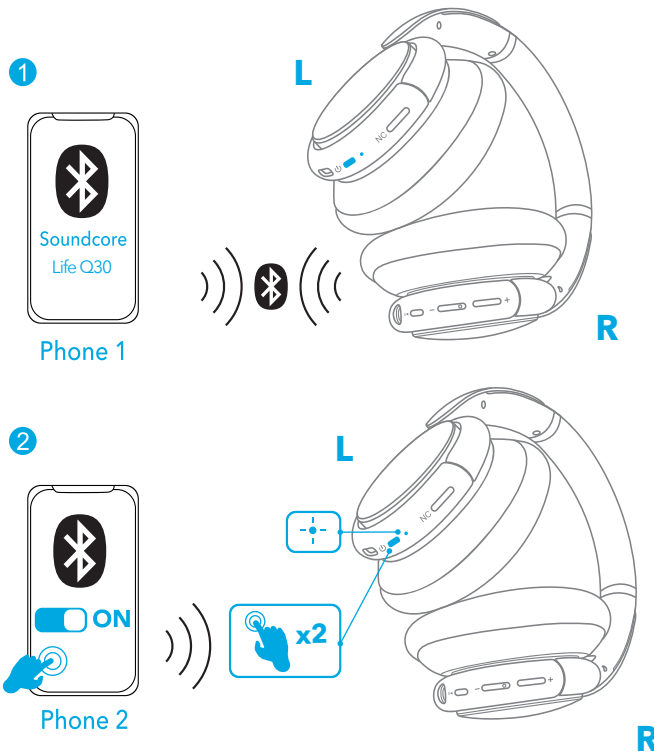
1. عند إيقاف التشغيل؛ اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق للدخول في وضع الاقتران عبر البلوتوث.
2. حدّد "Soundcore Life Q30" في قائمة البلوتوث بجهازك للاتصال.



أزرق وامض	الاقتران عبر البلوتوث
أزرق ثابت (لمدة 2 ثانية)	تم الاتصال عبر Bluetooth

الاقتران بجهاز آخر

عند نجاح الاتصال بالجهاز الأول، اضغط مرتين على زر الطاقة للاقتران بجهاز آخر.



- يمكن لسماعة رأس Soundcore تشغيل الموسيقى على جهاز محمول واحد فقط في كل مرة.
- للتشغيل من جهاز متصل آخر؛ قم أولاً بإيقاف تشغيل الجهاز النشط حاليًا.
- في كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات رأس Soundcore الخاصة بك، سيتم توصيلها تلقائيًا بأحدث جهاز متصل بنجاح إذا كان ذلك متاحًا في نطاق البلوتوث.

أزرار التحكم

🎵		
الضغط	▶	تشغيل/إيقاف
اضغط باستمرار لمدة 1 ثانية	+	المقطع الصوتي التالي
اضغط باستمرار لمدة 1 ثانية	—	المسار السابق
الضغط	+/-	رفع مستوى الصوت / خفضه

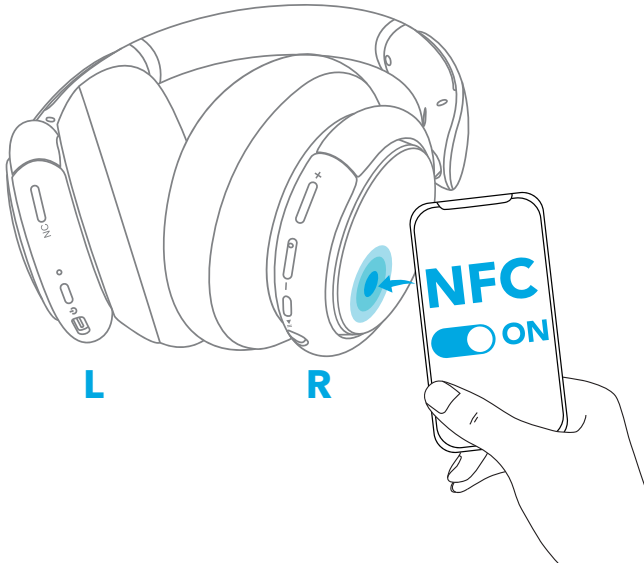
📞		
الرد على مكالمة/إنهاؤها	▶▶	الضغط
وضع المكالمة الحالية قيد الانتظار والرد على مكالمة واردة جديدة		
رفض مكالمة	▶▶	اضغط باستمرار لمدة 1 ثانية
التبديل بين مكالمة قيد الانتظار ومكالمة نشطة		

🎤		
تنشيط Siri أو برامج المساعدة الصوتية الأخرى	▶▶	اضغط باستمرار لمدة 1 ثانية

وضع NFC

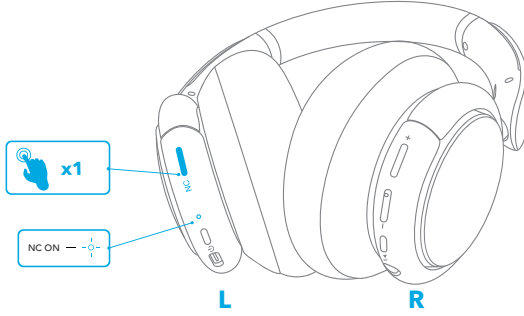
تقنية الاتصال بالحقل القريب (NFC) هي تقنية تتيح الاتصال اللاسلكي قصير المدى بين أجهزة مختلفة متوافقة مع NFC مثل الهواتف المحمولة وعلامات IC. إذا كان جهاز البلوتوث يدعم ميزة NFC، فيمكنك توصيله بسماعة الرأس بسهولة.

1. تأكد من تشغيل سماعة الرأس بالضغط على زر الطاقة لمدة 3 ثوانٍ.
2. مكن ميزة NFC على جهاز البلوتوث (باستثناء أجهزة iOS).
3. اضغط على اللوحة اليمنى لسماعة الرأس باستخدام الجهة الخلفية لجهاز البلوتوث.



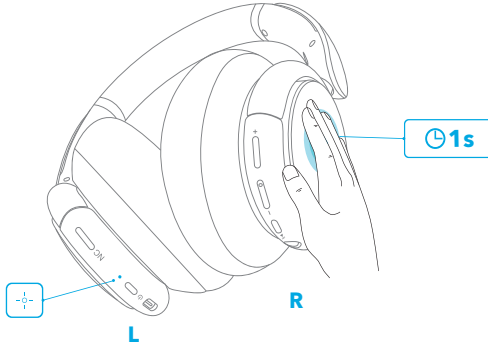
وضع إلغاء الضوضاء

لتقليل الضوضاء المحيطة، شغّل وضع إلغاء الضوضاء النشط بالضغط على زر NC (إلغاء الضوضاء). اضغط على زر NC مرة أخرى لإيقاف التشغيل.



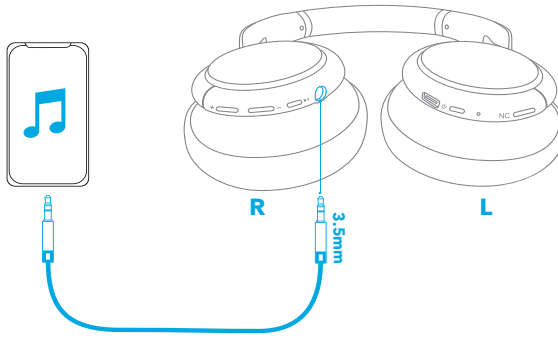
وضع الشفافية

للبقاء مطلعًا بما يحيط بك عبر إتاحة الأصوات المحيطة، المس اللوحة اليمنى لمدة ثانية واحدة لتنشيط وضع الشفافية.



وضع AUX

يمكنك تشغيل الملفات الصوتية على جهاز خارجي بتوصيل كابل AUX بمقاس 3.5 مم.



- سيؤدي توصيل كبل الصوت إلى التبديل تلقائياً إلى وضع الأجهزة الإضافية (AUX)، وسيتم إيقاف تشغيل وضع البلوتوث ووضع إلغاء الضوضاء النشط (ANC).

تطبيق Soundcore

نزل تطبيق Soundcore للحصول على تجربة محسنة مع سماعة الرأس.

إعدادات EQ: يوجد أكثر من 20 إعداداً لـ EQ يمكنك الاختيار من بينها في التطبيق لتحسين تجربتك أثناء الاستمتاع بأنواع موسيقى مختلفة.

إلغاء الضوضاء: اختر وضع إلغاء الضوضاء النشط لتقليل الضوضاء المحيطة وفقاً للبيئة المحيطة.

- النقل: يستهدف ترددات منخفضة مثل المحرك وضوضاء الطريق للرحلات والانتقالات الهادئة.
 - في الخارج: لتقليل الصوت المحيط أثناء التنقل للحصول على أماكن أهدأ في المدينة.
 - في الداخل: للتخلص من الأصوات والضوضاء المتوسطة الصادرة عن المقاهي والأماكن الداخلية الأخرى.
- شفافية الصوت: كن على دراية بالأماكن المحيطة من خلال السماح بالأصوات المحيطة.

الصوت الطبيعي للضوضاء البيضاء: خصص الصوت الطبيعي للضوضاء البيضاء عندما تحتاج إلى الراحة.

تحديث البرنامج الثابت: سيتم إخبارك بمجرد اكتشاف الإصدار الجديد من البرنامج الثابت عند توصيل سماعات الرأس بالتطبيق.



Soundcore



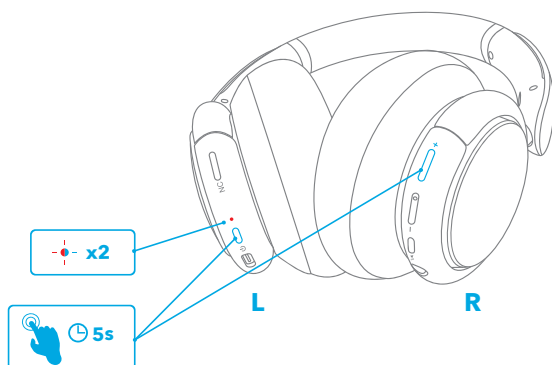
Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

إعادة التعيين

قد تحتاج إلى إعادة ضبط سماعة الرأس إذا واجهت أي مشاكل في الاتصال أو مشاكل في الوظائف.
اضغط باستمرار على زر الطاقة و زر رفع مستوى الصوت بشكل متزامن لمدة 5 ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق الأحمر بالتناوب مرتين.



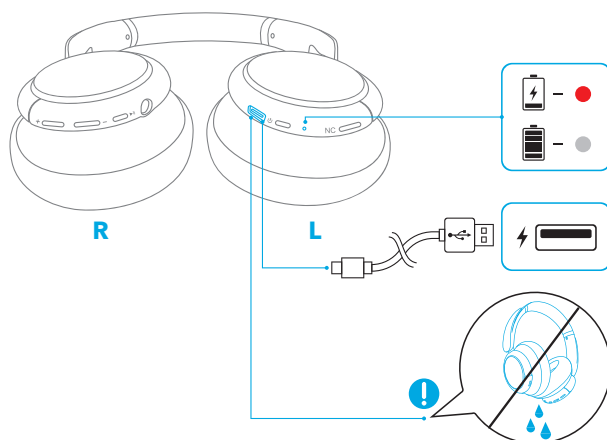
المواصفات

المواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

الإدخال	5 فولت --- 0.65 أمبير
مدة الشحن	2 ساعة واحدة
وقت التشغيل (مع تشغيل وضع إلغاء الضوضاء النشط)	40 من الساعات
وقت التشغيل (مع إيقاف تشغيل وضع إلغاء الضوضاء النشط)	60 من الساعات
حجم المُحرك	40 مم × 2
استجابة التردد	20 هرتز - 20 كيلوهرتز (بلوتوث) 16 هرتز - 40 كيلوهرتز (Aux)
المقاومة	16 أوم
إصدار Bluetooth	V5.0
نطاق Bluetooth	15 م



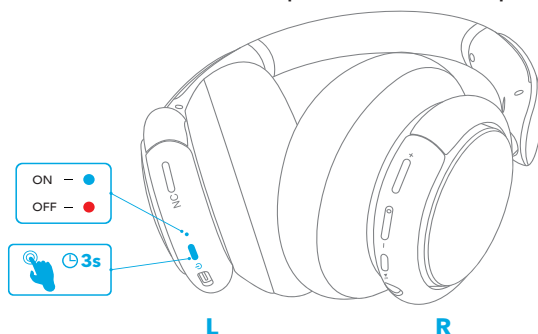
- יבשו לחלוטין את יציאת ה-USB לפני ההטענה.
- כדי למנוע נזק, השתמש בכבל טעינה מסוג USB-C והמטען המצורפים או בכבל טעינה מסוג USB-C ומטען מאושרים.
- אין לחבר את האוזניות במהלך הטעינה.



	אור אדום מהבהב פעם ב-60 שניות.	סוללה חלשה
	אדום מלא	בטעינה
	הנורה כבויה	טעינה מלאה

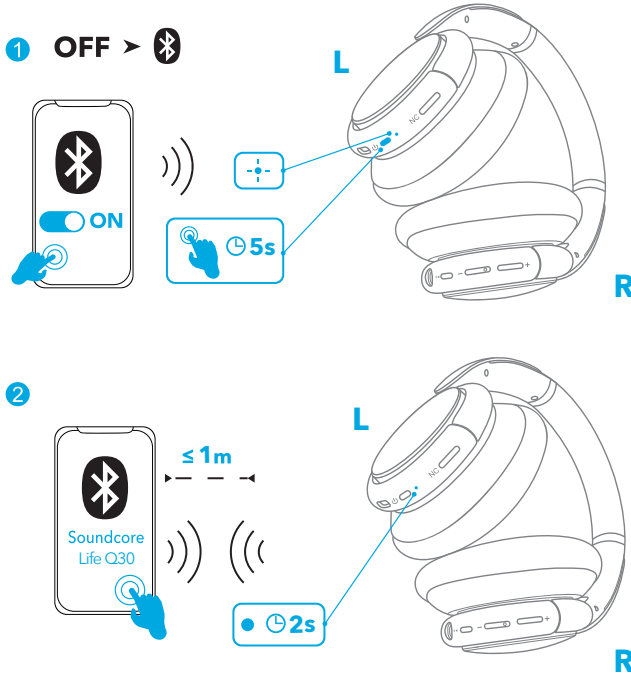
הפעלה/כיבוי

להפעלה, לחץ והחזק את לחצן ההפעלה/כיבוי למשך 3 שניות.



שיוך Bluetooth

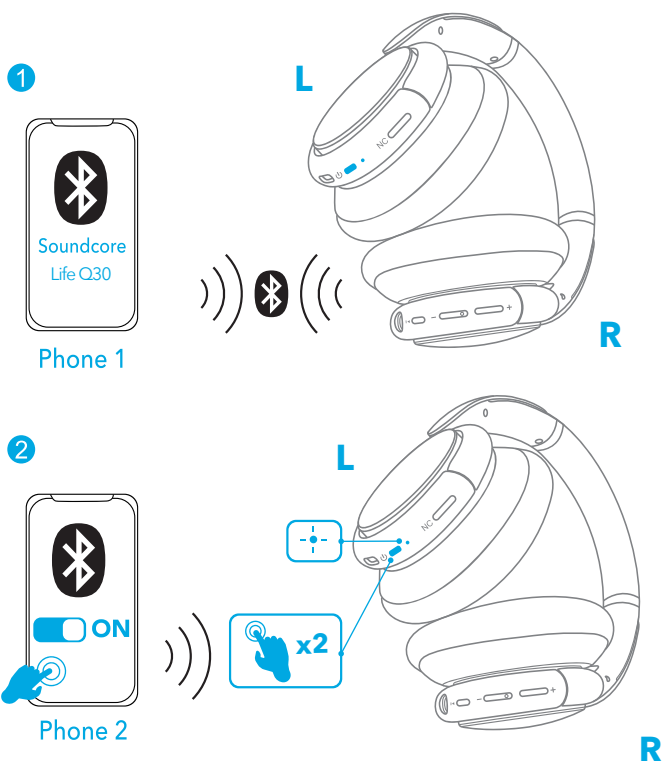
1. כשההתקן כבוי, לחץ והחזק את לחצן ההפעלה למשך 5 שניות עד שנורית הLED תהבהב בצבע כחול כדי להיכנס למצב שיוך Bluetooth.
2. כדי להתחבר, בחר ב"Soundcore Life Q30" ברשימת התקני ה-Bluetooth של ההתקן שלך.



+	כחול מהבהב	שיוך Bluetooth
●	כחול מלא (למשך 2 שניות)	התקן Bluetooth מחובר

שיוך למכשיר אחר

לאחר שחיבור ההתקן הראשון הושלם בהצלחה, לחץ פעמיים על לחצן ההפעלה כדי לשייך התקן נוסף.



- אוזניות Soundcore יכולות להשמיע מוזיקה רק בהתקן נייד אחד בכל פעם. כדי להפעיל ממכשיר מחובר אחר, השהה את המכשיר הפעיל כעת.
- בכל פעם שתפעיל את אוזניות Soundcore שלך, הן יתחברו באופן אוטומטי אל ההתקן האחרון אליו היו מחוברות אם החיבור זמין בטווח ה-Bluetooth.

לחצן פקדים



לחץ	▶	הפעלה/השהיה
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	+	הרצועה הבאה
לחץ והחזק למשך שנייה אחת	—	הרצועה הקודמת
לחץ	+/-	הגברה/החלשה של עוצמת הקול

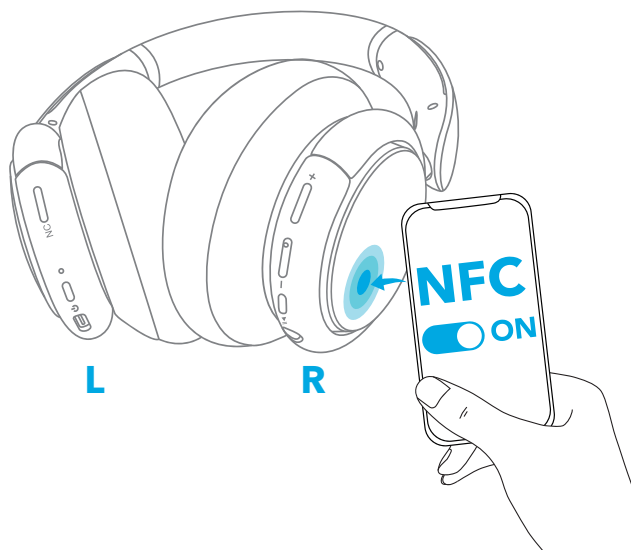
📞		
ענה/סיים שיחה	▶▶	לחץ
העבר את השיחה הנוכחית להמתנה וענה לשיחה חדשה נכנסת		
דחה שיחה	▶▶	לחץ והחזק למשך שנייה אחת
עבור בין השיחה המוחזקת לשיחה הפעילה		

🎤		
הפעל את Siri או תוכנת סיוע אחרת	▶▶	לחץ והחזק למשך שנייה אחת

מצב NFC

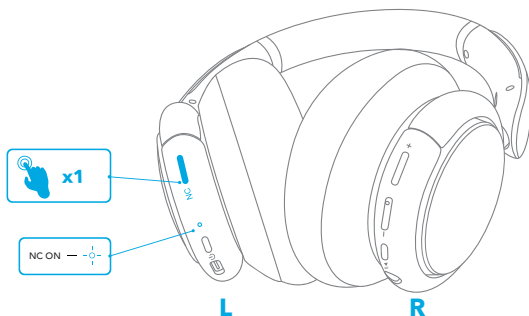
Near Field Communication (NFC) היא טכנולוגיה המאפשרת תקשורת אלחוטית לטווח קצר בין מגוון התקנים התומכים ב-NFC, כגון טלפונים ניידים ותגים המכילים שבב. אם התקן ה-Bluetooth שלך תומך ב-NFC, תוכל לחבר אותו לרמקול זה בקלות.

1. הקפד להפעיל את האוזניות על ידי לחיצה על לחצן ההפעלה למשך 3 שניות.
2. הפעל את תכונת ה-NFC בהתקן ה-Bluetooth שלך (לא כולל התקנים הפועלים על iOS).
3. הקש על הפאנל הימני של האוזניות עם החלק האחורי של התקן ה-Bluetooth שלך.



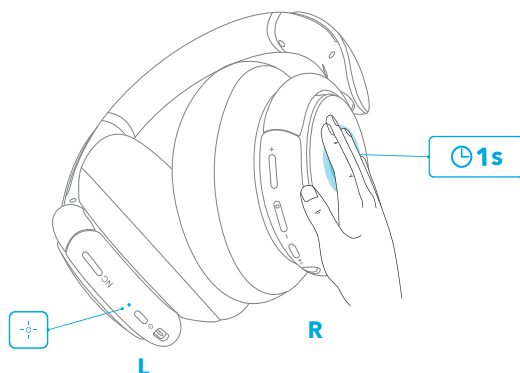
מצב ביטול רעשים

כדי להפחית את רעשי הסביבה, הפעל את מצב ביטול הרעשים הפעיל באמצעות לחיצה על לחצן NC. לכיבוי, לחץ על לחצן NC פעם נוספת.



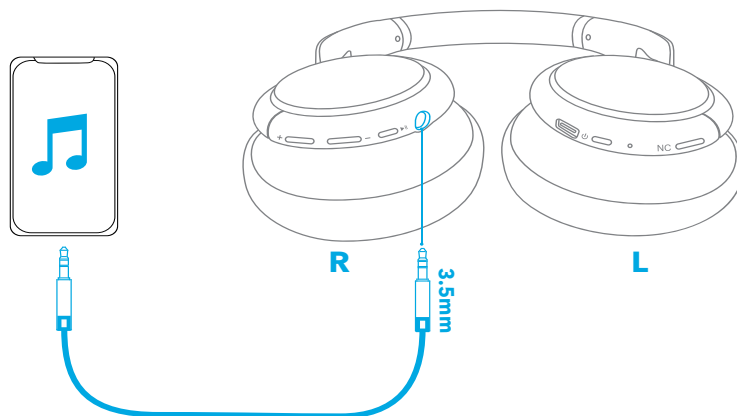
מצב שקיפות

כדי לשמור על מודעות לסביבה באמצעות חדירה של רעשי הסביבה, לחץ על הפאנל הימני במשך שנייה אחת כדי להפעיל את מצב השקיפות.



מצב AUX

ניתן להפעיל שמע מהתקן חיצוני באמצעות חיבור כבל AUX 3.5 מ"מ.



- לאחר חיבור כבל שמע יתבצע מעבר אוטומטי למצב AUX ומצב Bluetooth ו-ANC יכבה.

יישומון Soundcore

לחווית מוצר משופרת עם האוזניות שלך, הורד את אפליקציית Soundcore.

הגדרות EQ: האפליקציה כוללת למעלה מ-20 הגדרות EQ לבחירתך, ותוכל להשתמש בהן כדי להגיע לחווית האזנה מיטבית בהאזנה לז'אנרים שונים.

ביטול רעשים: בחר במצב ביטול רעשים פעיל כדי להפחית את הרעש בהתאם לתנאי הסביבה.

- נסיעה: מבטל רעשים בתדירויות קצה נמוכות כגון רעשי מנוע וכביש לנסיעה שלושה.

- חוץ: מפחית את רעשי הסביבה כאשר אתה בדרך ליצירת חלל עירוני שקט יותר.

- מבנה סגור: מבטל קולות ורעשים בתדרים בינוניים מבתי קפה וחללים סגורים אחרים.

שקיפות: הישאר מודע לסביבה באמצעות חדריה של רעשים חיצוניים.

נוף אקוסטי של רעש לבן. התאם לעצמך נוף אקוסטי של רעש לבן משלך כאשר אתה צריך לנוח.

עדכון קושחה: ברגע שתזוהה גרסה חדשה של הקושחה, האפליקציה תשלח אליך הודעה כאשר

תחבר את האוזניות לאפליקציה.



Soundcore

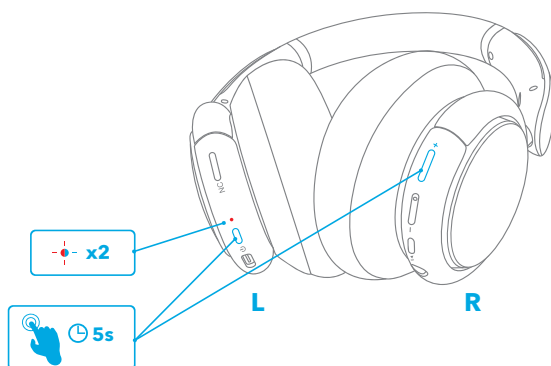


Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.

ייתכן שתצטרך לאתחל את האזניות אם תיתקל בקשיי התחברות או בתקלות.
 לחץ לחיצה ממושכת על לחצן ההדלקה ועל לחצן הגברת עוצמת הקול בו-זמנית למשך 5 שניות עד שנוירת החיווי תהבהב לסירוגין באדום ובכחול.



מפרט טכני

המפרט כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

הזנת מתח	5V $\overline{\text{---}}$ 0.65 A
זמן טעינה	2 שעות
זמן השמעה (כאשר מצב ANC פועל)	40 שעות
זמן השמעה (כאשר מצב ANC כבוי)	60 שעות
גודל מנהל ההתקן	40 מ"מ * 2
היענות תדרים	20 הרץ -20 קילוהרץ (Bluetooth) 16 הרץ -40 קילוהרץ (Aux)
עכבה	16 Ω
גרסת Bluetooth	גרסה 5.0
טווח Bluetooth	15 מטר